

CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE

# TK-T200

MERCI  
VOTRE REÇU  
REVENEZ !

EPICERIE  
CREMERIE  
PRODUITS  
CONGELES  
EPICERIE FINE



Eu

Di

U.K.

MODE D'EMPLOI

**CASIO**®

## Précautions de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.  
Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.  
Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

## Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.



Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.



Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

### Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.



Le symbole  $\triangle$  vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  $\circlearrowleft$  indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  $\bullet$  indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

### Avertissement !

#### Manipulation de la caisse enregistreuse



**Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO.



**Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénètre à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO.



**Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.**

- Il est extrêmement dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après-vente CASIO.

---

## Avertissement !



**Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.

### Fiche et prise électrique



**N'utiliser la caisse enregistreuse que sur le courant secteur de 100 V à 240 V. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.**



**S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.**

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.



**Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et crée un risque de choc électrique et d'incendie.**



**Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.**

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé.

## Attention !



**Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber – surtout si le tiroir est ouvert – et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.**



**Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.**

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.

**Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.**



**Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.**



**Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.**



**Ne jamais toucher la fiche avec des mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.**

**Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.**

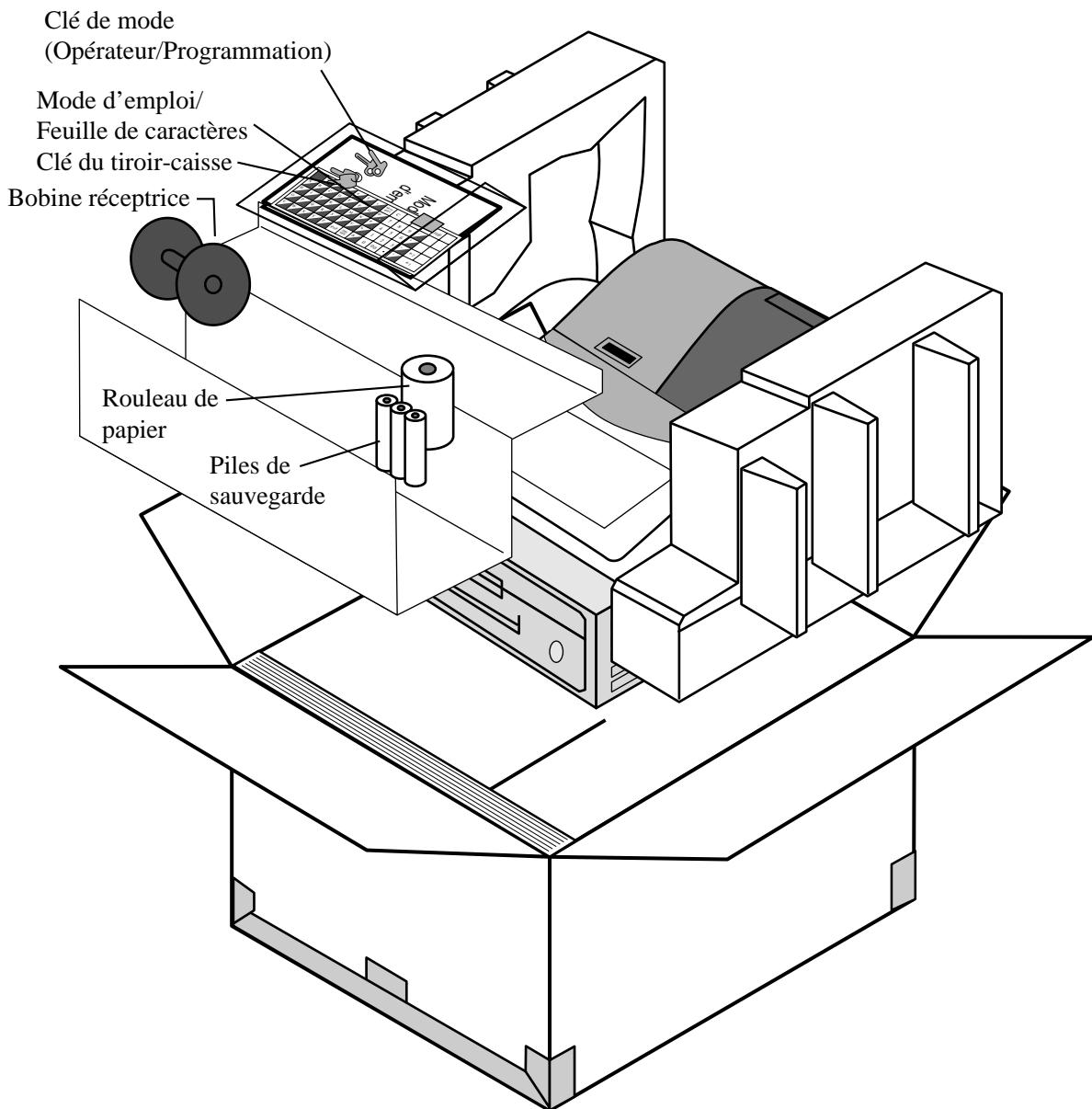
# **Introduction et Sommaire**

---

<b>Introduction et Sommaire .....</b>	<b>4</b>
<b>Préparatifs .....</b>	<b>7</b>
Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage .....	7
Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place. ....	7
Installer les trois piles de sauvegarde .....	7
Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal. ....	9
Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique. ....	11
Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode. ....	11
Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG". ....	11
Spécifier la date .....	12
Spécifier l'heure. ....	12
Sélectionner l'impression de tickets de caisse ou du journal. ....	12
Programmation du barème de taxation .....	13
<b>Présentation de la TK-T200 .....</b>	<b>17</b>
Guide général .....	17
Rouleau de papier, Touche d'émission de tickets de caisse, Clés de mode, Tiroir-Caisse, Serrure du tiroir-caisse ....	17
Sélecteur de mode, Verrouillage / Déverrouillage du plateau multifonctions .....	18
Ecrans .....	19
Clavier .....	20
<b>Opérations et réglages de base .....</b>	<b>22</b>
Comment lire les sorties d'imprimante .....	22
Comment utiliser la caisse enregistreuse .....	23
Pointage de l'arrivée et du départ de l'employé .....	24
Affichage de l'heure et de la date .....	25
Préparations de la monnaie pour le change .....	25
Préparation et utilisation des touches de rayon .....	26
Enregistrement des touches de rayon .....	26
Programmation des touches de rayon .....	27
Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données .....	28
Préparations et utilisation des PLU .....	29
Programmation de PLU .....	29
Enregistrement de PLU .....	30
Préparation et utilisation des PLUS fixes .....	31
Programmation de PLU fixes .....	31
Enregistrement de PLU fixes .....	32
Préparation et utilisation des remises .....	33
Programmation des remises .....	33
Enregistrement de remises .....	34
Préparation et utilisation des réductions .....	35
Programmation de réductions .....	35
Enregistrement de réductions .....	36
Enregistrement de paiements à crédit et par chèques .....	37
Enregistrement de produits retournés en mode REG .....	38
Enregistrement de produits retournés en mode RF .....	39
Enregistrement de reçus enacompte .....	40
Enregistrement des sorties de caisse .....	40
Correction d'un enregistrement .....	41
Enregistrement sans vente .....	43
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro .....	44
<b>Opérations et réglages pratiques .....</b>	<b>45</b>
Format du ticket de caisse après finalisation, commande général d'impression, opérations obligatoires, caractéristiques de la machine .....	45
Ticket de caisse après finalisation .....	45
Programmation de la commande générale d'impression .....	46
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés .....	47
Programmation des commandes d'impression de relevé avec ou sans remise à zéro .....	48
Désignation du numéro de magasin/machine .....	48
Programmation d'employés .....	49

Programmation du numéro d'employé .....	49
Programmation d'un employé comme stagiaire .....	49
Programmation du pourcentage de commission de l'employé .....	50
A propos de la fonction d'interruption d'employé .....	50
<b>Programmation des descripteurs et messages .....</b>	<b>51</b>
Programmation du descripteur de relevé, total général, caractère spécial, titre du relevé, message du ticket de caisse et nom d'employé .....	51
Programmation de la commande d'impression des messages/logo des tickets .....	53
Programmation du descripteur des touches de rayon .....	53
Programmation du descripteur des PLU .....	54
Programmation du descripteur de PLU fixe .....	55
Programmation du descripteur des touches de fonction .....	56
Saisie de caractères .....	57
Saisie par le clavier de caractères .....	57
Saisie de caractères par leurs codes .....	58
Programmation des fonctions des touches de rayon .....	59
Programmation de fonctions groupée .....	59
Programmation de fonctions individuelle .....	60
Programmation des fonctions des PLU .....	61
Programmation de fonctions groupée .....	61
Programmation de fonctions individuelle .....	62
Programmation des fonctions des PLU fixes .....	63
Programmation de fonctions groupées .....	63
Programmation de fonctions individuelles .....	64
Programmation de la fonction de la touche de pourcentage .....	67
Programmation pour la conversion de devises .....	69
Programmation du taux de conversion .....	69
Programmation pour la conversion de devise .....	69
Enregistrement de devises étrangères .....	70
Système de suivi de commande .....	72
Pour utiliser le suivi de commande .....	72
Programmation des spécifications du suivi de commande .....	73
Programmation pour la touche de nouveau solde .....	74
Programmation d'un menu fixe .....	75
Comment programmer le PLU condiment et le PLU préparation .....	76
Opérations dans la programmation de la touche "Arrangement" .....	77
Programmation des autres touches de fonction .....	78
Touche Espèces, Carte de crédit, Chèque, Crédit .....	78
Reçu en compte, sortie de caisse .....	79
Touche Moins, Plus .....	79
Touche #/sans vente .....	79
Touche de basculement de taxe .....	79
Fonctions de la calculatrice .....	80
A propos de l'heure d'été .....	81
Changement de la présentation du clavier .....	82
Programmation de la fonction de chaque touche .....	82
Impression de relevés sans/avec remise à zéro .....	84
Impression de la programmation de la caisse enregistreuse .....	90
<b>En cas de problème .....</b>	<b>94</b>
En cas d'erreur .....	94
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout .....	95
En cas de coupure de courant .....	96
Lorsque la lettre L apparaît à l'écran .....	96
<b>Maintenance et Options .....</b>	<b>97</b>
Pour remplacer le rouleau de papier du journal .....	97
Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse .....	98
Options .....	98
<b>Fiche technique .....</b>	<b>99</b>
<b>Index .....</b>	<b>100</b>

## Déballage de la caisse enregistreuse



### Bienvenue à la CASIO TK-T200 !

Toutes nos félicitations pour l'achat de cette caisse enregistreuse électronique CASIO qui vous rendra de fidèles services pendant de nombreuses années.

Le fonctionnement d'une caisse enregistreuse CASIO est suffisamment simple pour apprendre à s'en servir sans formation spéciale.

Ce manuel contient tout ce que vous devez savoir. Gardez-le toujours à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.

Consultez votre revendeur CASIO pour toute autre question.

La fiche principale de cette machine doit pouvoir être débranchée facilement de la prise électrique.  
Veillez à la brancher sur une prise électrique proche de la machine et d'accès facile.

Conservez ces informations pour toute référence future.

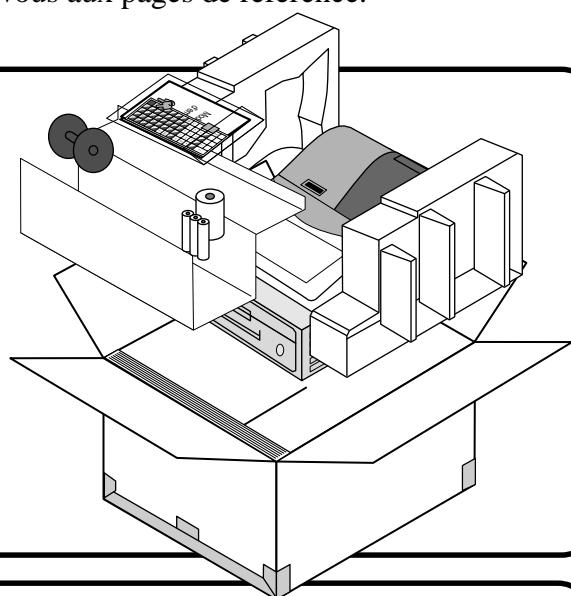
# Préparatifs

Cette partie du manuel indique comment déballer la caisse enregistreuse et l'installer. Nous vous conseillons de la lire attentivement même si vous savez vous servir d'une caisse enregistreuse. Les opérations de base sont présentées ici. Pour le détail reportez-vous aux pages de référence.

## 1.

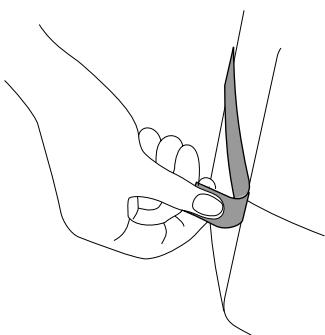
### Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage.

S'assurer que toutes les pièces et tous les accessoires sont présents.



## 2.

### Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place.



Retirer aussi le petit sac en plastique fixé au couvercle de l'imprimante. Les clés de mode se trouvent à l'intérieur.

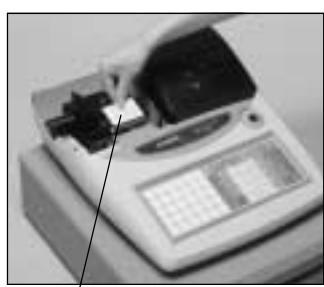
## 3.

### Installer les trois piles de sauvegarde.

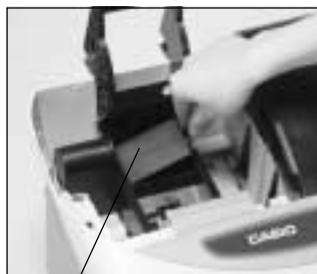


Couvercle de l'imprimante

1. Retirer le couvercle de l'imprimante et ouvrir le bras du cylindre.



Bras du cylindre



Couvercle du logement des piles

2. Retirer le couvercle du logement des piles. Faire glisser le couvercle et le soulever.

## 3. Installer les trois piles de sauvegarde (suite).



3. Noter les repères (+) et (-) dans le logement des piles. Insérer un jeu de trois piles neuves SUM-3 (UM-3) de sorte que les pôles positifs (+) et négatifs (-) soient dirigés dans le bon sens.



4. Remettre le couvercle du logement des piles.

5. Fermer le bas du cylindre et remettre le couvercle de l'imprimante en place.

### Important !

Ces piles protègent les informations enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse en cas de coupure de courant ou de débranchement de la caisse. Il est nécessaire de les insérer.

### Attention !

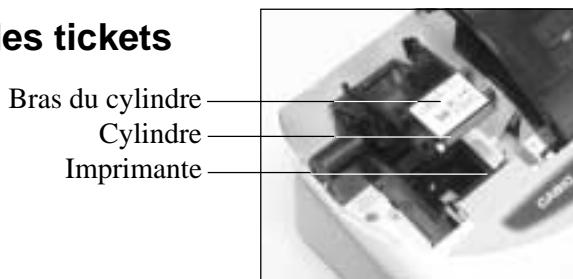
Les piles peuvent éclater ou fuir et endommager l'intérieur de la caisse si elles sont mal insérées. Il est nécessaire de noter les points suivants.

- Les pôles positifs (+) et négatifs (-) doivent être orientés comme indiqué dans le logement des piles.
- Ne pas insérer différents types de piles.
- Ne pas insérer des piles usées et neuves en même temps.
- Ne pas laisser de piles usées dans le logement des piles.
- Retirer les piles si la caisse enregistreuse ne doit pas être utilisée pendant un certain temps.
- Changer les piles au moins une fois tous les ans, même si la caisse enregistreuse n'a pas souvent été utilisée pendant cette période.

### Avertissement !

- Ne jamais essayer de recharger les piles fournies avec la caisse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, les court-circuiter ni essayer de les ouvrir. Ranger les piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

## 4. Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal.



### Important !

Retirer la feuille de protection de tête de l'imprimante et fermer le bras du cylindre.

### Attention ! (maniement du papier thermique)

- Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.
- Déballer le papier thermique juste avant de l'utiliser.
- Eviter l'exposition à la chaleur et au soleil.
- Eviter l'exposition à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas rayer le papier.
- Ne pas exposer le papier imprimé aux situations suivantes :  
Humidité et température élevées/lumière directe du soleil/contact de colle/diluant, gomme.

## Pour installer le rouleau de papier des tickets de caisse



### Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



### Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



### Finallement

Remettre le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier par la fente du coupe-papier. Déchirer le surplus de papier.

## Pour installer le rouleau de papier du journal



### Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



### Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



### Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



### Point 6

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.



### Point 7

Faire passer l'extrémité du papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et le bobiner deux ou trois fois.



### Point 8

Remettre le guide de papier de la bobine réceptrice.



### Point 9

Insérer la bobine réceptrice à l'arrière de l'imprimante, en passant au-dessus du rouleau de papier.



### Point 10

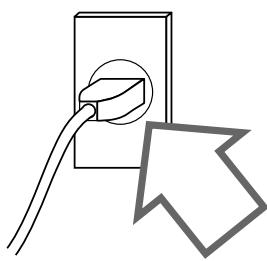
Appuyer sur la touche **FEED** pour tendre le papier.

Appuyez sur la touche **FEED** après avoir mis la caisse sous tension.



### Finalmente

Remettre le couvercle de l'imprimante.



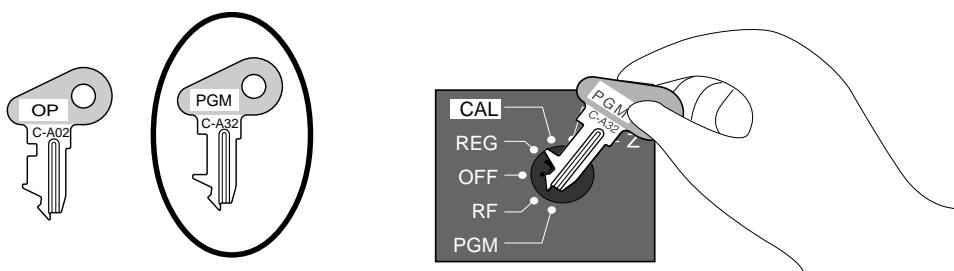
## 5.

**Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.**

Ne pas oublier de vérifier l'autocollant (plaquette signalétique) sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que la tension correspond à celle du courant secteur local.

## 6.

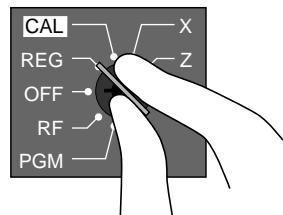
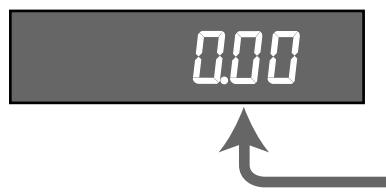
**Insérer la clé de mode portant la marque “PGM” dans le sélecteur de mode.**



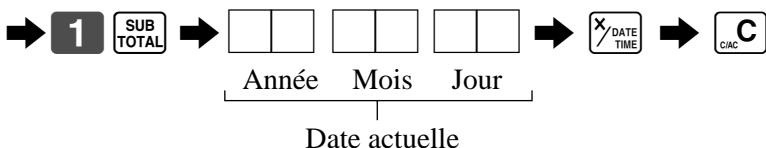
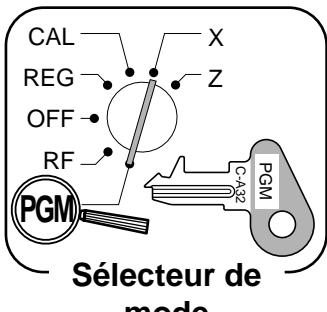
## 7.

**Tourner la clé de mode pour la mettre en position “REG”.**

L'écran suivant doit apparaître.



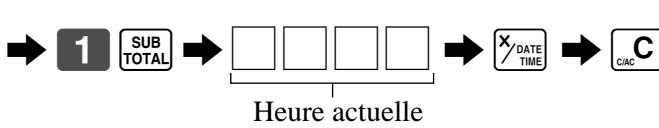
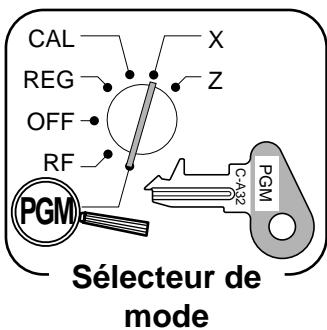
## 8. Spécifier la date



Exemple:

15 mars 2002 ⇒ 0 2 0 3 1 5

## 9. Spécifier l'heure.

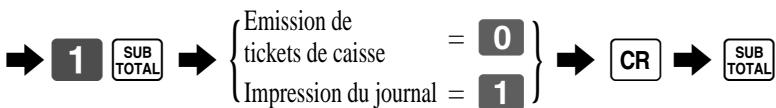
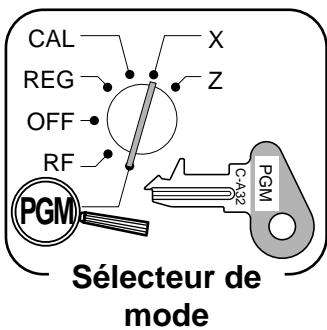


Exemple:

08:20 AM ⇒ 0 8 2 0

09:45 PM ⇒ 2 1 4 5

## 10. Sélectionner l'impression de tickets de caisse ou du journal.



### Remarque !

Sélectionner "Emmission de tickets de caisse" lorsqu'on a besoin du journal et que les tickets de caisse sont exigés occasionnellement par les clients.

A la fin de la journée, émettre le relevé du journal électronique.

# 11. Programmation du barème de taxation

La caisse enregistreuse est capable de calculer automatiquement quatre types de taxes. Le calcul de ces taxes dépend des taux programmés ; il faut donc programmer la caisse enregistreuse pour le type de taxe (incluse ou ajoutée) et le type d'arrondi à appliquer. Des types d'arrondis spéciaux (page 15) sont également disponibles pour répondre à la réglementation fiscale locale.

## Important !

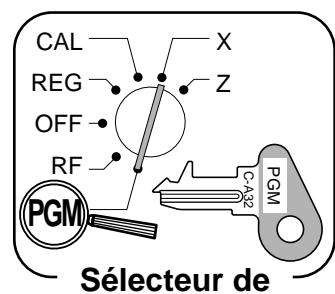
Après avoir programmé le calcul des taxes, il faut spécifier les rayons (page 27) et les PLU (page 29, 31) qui seront taxés.

## Programmation du calcul des taxes (sans arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes  
(arrondi au chiffre supérieur, arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (taxe ajoutée/taxe incluse)

## Marche à suivre



Sélecteur de mode

Désigner le barème de taxation 1. .... →

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir 0 2 2 5.

Pour désigner le barème de taxation 3, saisir 0 3 2 5.

Pour désigner le barème de taxation 4, saisir 0 4 2 5.

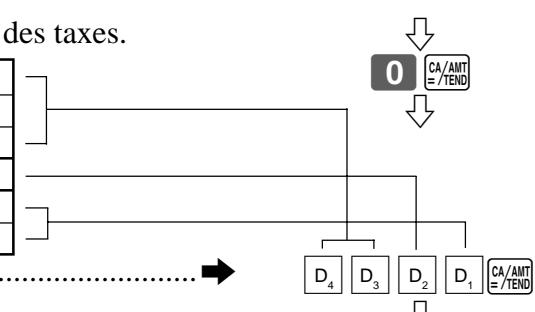
Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales).

Exemple: 19,6% = 1 9 • 6  
5,5% = 5 • 5



Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Toujours "0"			0	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3



Valider les réglages. .... →

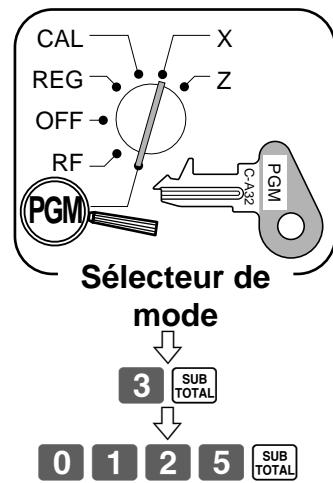
## 11. Programmation du barème de taxation (suite)

### Programmation du calcul des taxes (avec arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes (arrondi au chiffre supérieur/arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (Aucune/Ajoutée/Incluse)
4. Système d'arrondi (Arrondi spécial 1/Arrondi spécial 2/Arrondi spécial 3/Arrondi danois/Arrondi australien): seulement pour le barème de taxation 1

#### Marche à suivre



Désigner le barème de taxation 1. .... →

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir **0 2 2 5**.

Pour désigner le barème de taxation 3, saisir **0 3 2 5**.

Pour désigner le barème de taxation 4, saisir **0 4 2 5**.

Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales)

Exemple: 19,6% = **1 9 . 6**  
5,5% = **5 . 5**  
sans taxe = **0**

..... → **0 1 2 5** **SUB TOTAL**

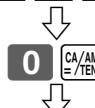


Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Arrondi spécial 1 *			1	
Arrondi spécial 2 *			2	
Arrondi spécial 3 *			6	
Arrondi spécial 4 *			3	
Arrondi spécial 5 *			7	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3

\* Voir la page suivante.

..... → **0** **CA/AMT =/TEND**



Valider les réglages. .... →

**D<sub>4</sub>** **D<sub>3</sub>** **D<sub>2</sub>** **D<sub>1</sub>** **CA/AMT =/TEND**



# 11. A propos de l'arrondi spécial...

Outre l'arrondi au chiffre supérieur, l'arrondi au chiffre inférieur et la troncature, il est également possible de spécifier un "arrondi spécial" pour les sous-totaux, les totaux ou la monnaie à rendre. Lorsqu'un arrondi spécial est spécifié, le(s) chiffre(s) à l'extrême-droite d'un montant sont remplacés par "0" ou "5", conformément aux exigences locales.

## 1 Arrondi spécial 1

Dernier chiffre (extrême droite)	Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 2	0	1,21 ➔ 1,20
3 ~ 7	5	1,26 ➔ 1,25
8 ~ 9	10	1,28 ➔ 1,30

## 2 Arrondi spécial 2

Dernier chiffre (extrême droite)	Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 4	0	1,12 ➔ 1,10
5 ~ 9	10	1,55 ➔ 1,60

## 3 Arrondi spécial 3

Derniers chiffres (extrême droite)	Résultat de l'arrondi	Exemples:
00 ~ 24	0	1,24 ➔ 1,00
25 ~ 74	50	1,52 ➔ 1,50
75 ~ 99	100	1,77 ➔ 2,00

## 4 Arrondi spécial 4 (arrondi danois)

Lorsque l'arrondi danois est spécifié, la méthode d'arrondi s'applique aux sous-totaux selon que la transaction a été finalisée par l'introduction du montant soumis ou non.

- Finalisation sans spécification du montant soumis

2 derniers chiffres (extrême-droite) du sous-total	Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	00
13 ~ 37	25
38 ~ 62	50
63 ~ 87	75
88 ~ 99	100

- Finalisation avec spécification du montant soumis

2 derniers chiffres (extrême droite) de la monnaie à rendre	Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	00
13 ~ 37	25
38 ~ 62	50
63 ~ 87	75
88 ~ 99	100

## 5 Arrondi spécial 5 (arrondi australien)

Dernier chiffre (extrême droite)	Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 2	0	1,21 ➔ 1,20
3 ~ 7	5	1,26 ➔ 1,25
8 ~ 9	10	1,28 ➔ 1,30

- Soumissions partielles (paiements) : pour l'arrondi danois.

Aucun arrondi n'est effectué ni sur le montant de la soumission ni sur le montant de la somme à rendre lorsque le client fait une soumission partielle. Si le solde restant, lors d'une soumission partielle, est entre 1 et 12, la transaction est finalisée comme s'il n'y avait pas de solde restant.

- Affichage et impression des sous-totaux : pour l'arrondi danois et australien

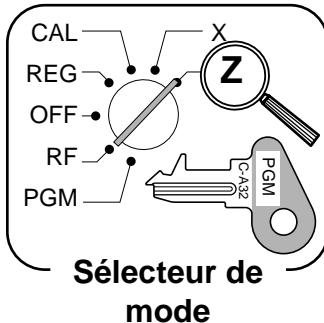
Au moment où la touche **SUB TOTAL** est pressée, le sous-total est imprimé et indiqué à l'écran sans être arrondi. Si la caisse enregistreuse est configurée pour la taxe ajoutée, le montant de la taxe est inclus dans le sous-total imprimé et affiché.

### Important !

Lorsque l'arrondi danois est utilisé, la touche **CA/AMT TEND** peut servir à enregistrer le montant soumis quand les deux derniers chiffres (extrême-droite) sont 00, 25, 50 ou 75. Cette restriction ne s'applique pas aux touches **CR** et **CHK**.

## 12. Pour l'Australie seulement

Certaines options peuvent être programmées pour le GST australien de la façon suivante.



Après ces opérations, le message “GST system was changed” (Le système GST a été changé) est imprimé sur le ticket de caisse et...

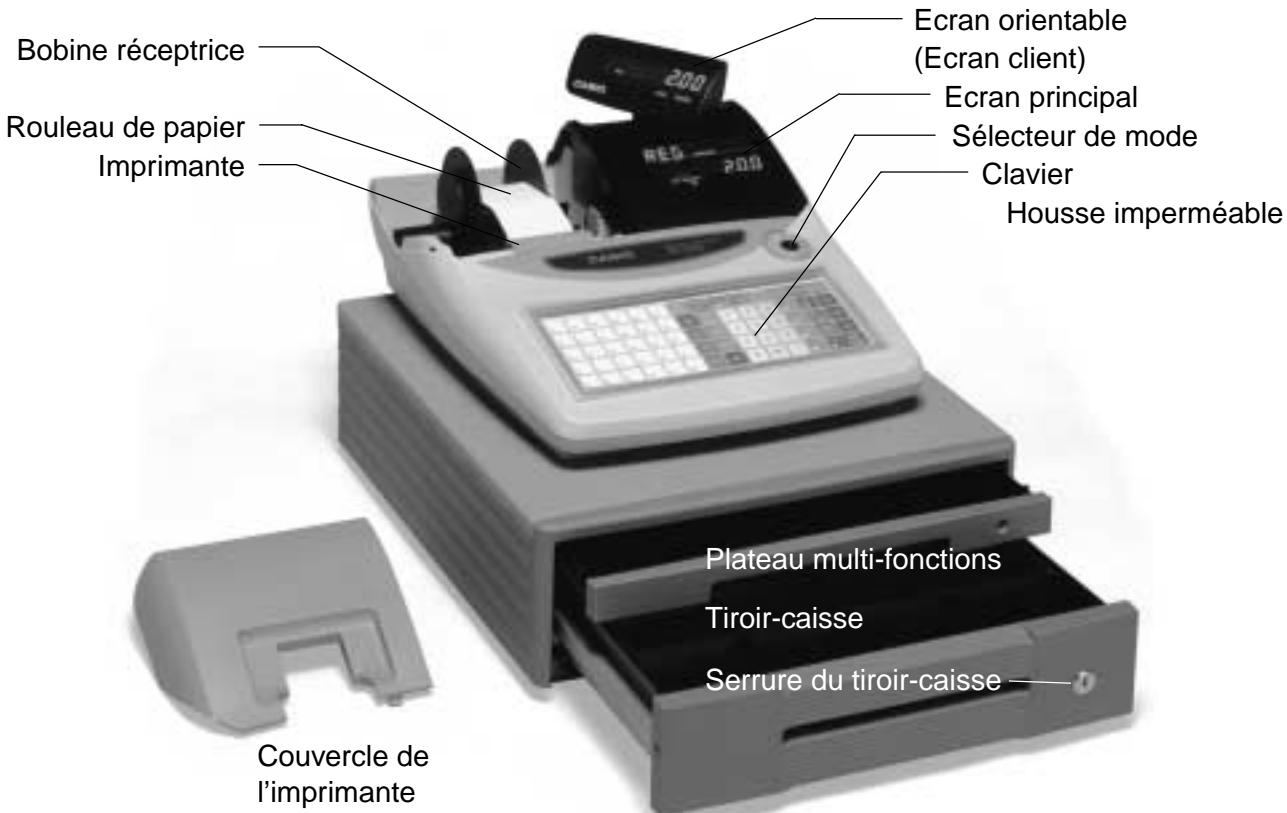
- 1 Le symbole de taxe (\*) est imprimé.
- 2 Le montant taxable est omis.
- 3 “GST INCLUDED” est programmé comme descripteur TX1.
- 4 “TAXABLE AMT” est programmé comme descripteur TA1.
- 5 La ligne du total est imprimée même en vente directe (espèces).
- 6 L’arrondi australien est programmé.
- 7 “\$” est programmé comme symbole monétaire.
- 8 “MOF message” est imprimé sur le ticket de caisse.
- 9 La taxe (taux de taxation de 10%, taxe incluse, fraction tronquée) est programmée pour le barème de taxation 1.  
Aucune donnée n'est programmée pour les autres barèmes de taxation.
- O Le montant taxable et le montant de la taxe sauf TA1/TX1 ne sont pas imprimés sur le relevé.
- A Le dernier chiffre du montant d'une vente en espèces, d'un reçu en acompte, d'une sortie de caisse et de la déclaration de montant est restreint (à 0, 5).

\* L'affectation décrite à la page 24 doit être effectuée avant celle-ci.

# Présentation de la TK-T200

## Guide général

La préparation de la caisse enregistreuse et ses différents éléments sont décrits ci-dessous.



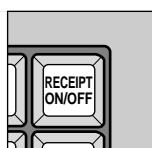
### Rouleau de papier

Le rouleau de papier sert à imprimer les tickets de caisse et un journal (pages 9-10).

### Touche d'émission de tickets de caisse

Lorsque l'imprimante est utilisée pour l'émission de tickets de caisse, cette touche sert (dans les modes REG et RF seulement) à activer et désactiver l'imprimante.

Si un client demande un ticket de caisse alors que l'impression a été désactivée par cette touche, il peut être émis après la finalisation (page 45).



### Clés de mode

Il y a deux types de clés de mode : la clé de programmation (marque "PGM") et la clé de l'opérateur (marque "OP").

La clé de programmation sert à régler le sélecteur de mode sur n'importe quelle position tandis que la clé de l'opérateur sert à sélectionner les positions **REG**, **CAL** et **OFF**.

### Tiroir-Caisse

Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement lorsqu'un enregistrement est finalisé et lorsque qu'un relevé est imprimé. Il ne s'ouvre pas s'il a été verrouillé avec la clé.

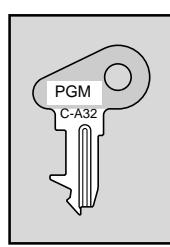
### Serrure du tiroir-caisse

Utiliser la clé du tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.

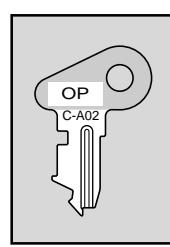
### Plateau multifonctions

Ce plateau peut toujours être ouvert si le loquet est déverrouillé.

Utiliser le loquet pour verrouiller et déverrouiller le plateau.



Clé de programmation

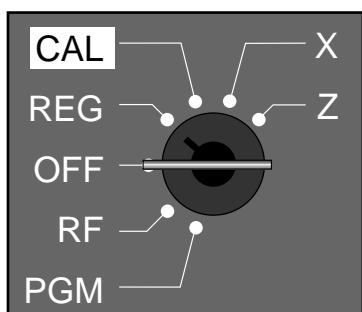


Clé de l'opérateur

# Présentation de la TK-T200

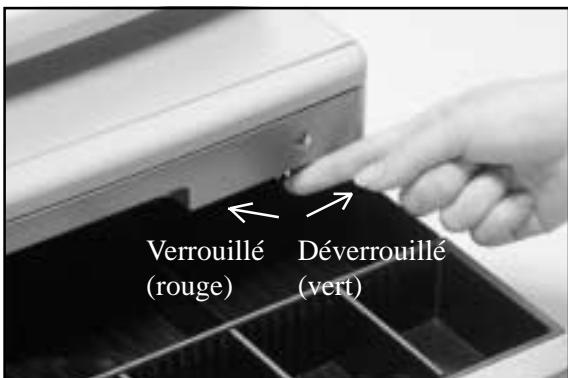
## Sélecteur de mode

Utiliser les clés de mode pour changer la position du sélecteur de mode et sélectionner un mode.



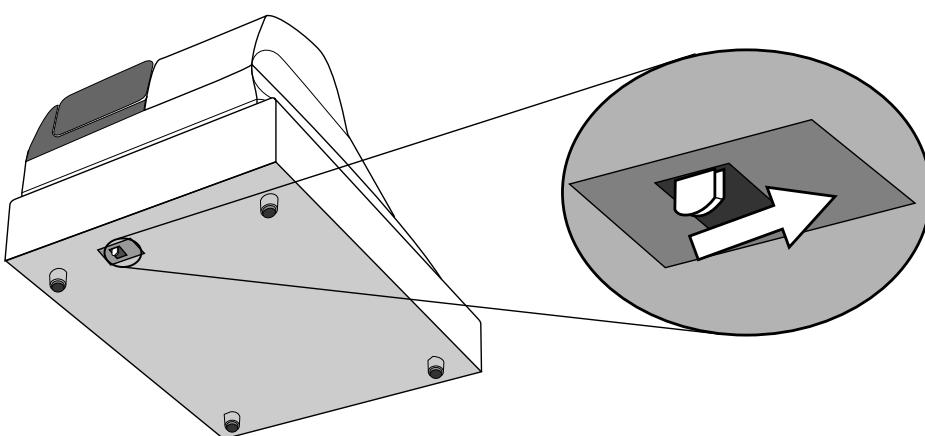
Sélecteur de mode	Nom du mode	Description
Z	<b>RESET</b>	Relevé des ventes et remise à zéro
X	<b>READ</b>	Relevé des ventes sans remise à zéro
CAL	<b>CALCULATOR</b>	Mode calculatrice
REG	<b>REGISTER</b>	Encaissement normal
OFF	<b>STAND-BY</b>	Mise en veille de la caisse enregistreuse
RF	<b>REFUND</b>	Enregistrement de transactions avec remboursement
PGM	<b>PROGRAM</b>	Mode de programmation de la caisse enregistreuse

## Verrouillage / Déverrouillage du plateau multifonctions



### Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou de panne, le tiroir-caisse ne s'ouvre pas automatiquement. Toutefois, il est possible de l'ouvrir en tirant le loquet (voir ci-dessous).



### Important !

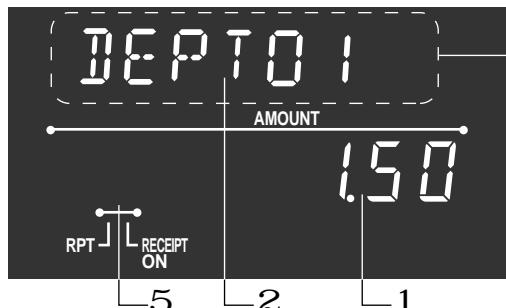
Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas s'il a été fermé à clé.

## Ecrans

### Ecran principal

(affichage alphanumérique + numérique)

### Enregistrement d'articles (par rayon/PLU)



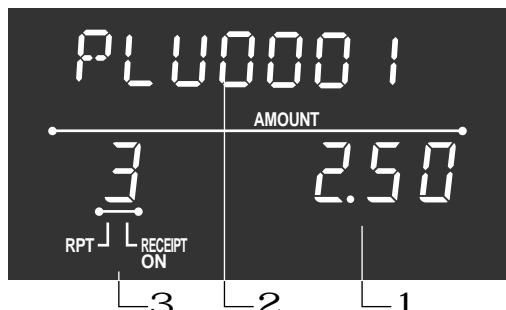
affichage alphanumérique

### Ecran orientable (client)

(affichage numérique)



### Enregistrement répété



### Totalisation



#### 1 Montant/Quantité

Cette partie de l'écran indique les montants monétaires. Il peut indiquer l'heure actuelle.

(La date actuelle est indiquée sur l'affichage alphanumérique.)

#### 2 Descripteur d'article/touche

Lorsqu'un article ou une touche est enregistrée, le descripteur d'article ou de touche apparaît ici.

Le descripteur de mode apparaît également ici.

#### 3 Nombre de répétitions

Chaque fois qu'un enregistrement est répété (pages 26, 30), le nombre de répétitions apparaît ici.

Le nombre de répétitions est indiqué par un seul chiffre. Ainsi "5" peut signifier 5, 15 voire même 25 répétitions.

#### 4 Indicateurs de total/monnaie à rendre

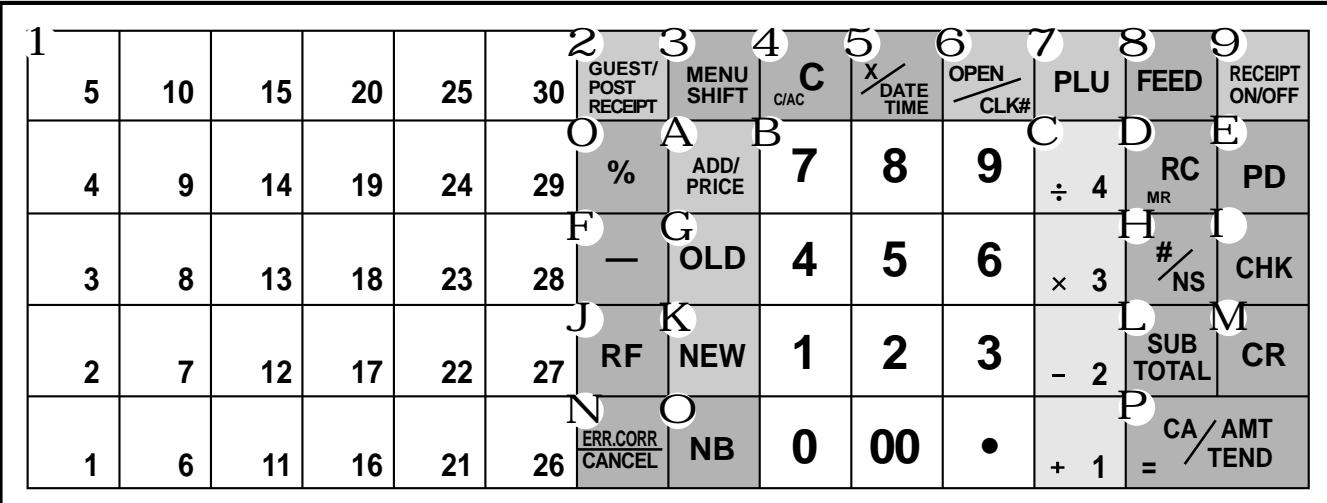
Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée représente le total monétaire ou le sous-total. Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée représente la somme à rendre.

#### 5 Indicateurs d'émission de tickets de caisse (ON/OFF)

Lorsque la caisse enregistreuse est en mode d'émission de tickets de caisse, un tiret s'allume ici. (Mode REG/RF, en veille seulement)

# Présentation de la TK-T200

## Clavier



### • Mode Caisse enregistreuse

#### 1 Touche de PLU fixe [1], [2] ~ [30]

Cette touche sert à enregistrer des articles dans les PLU fixes.

#### 2 Touche de ticket Client/Après finalisation [GUEST/POST RECEIPT]

Touche de ticket client : Sert à émettre un ticket client (page 73) dans un système de suivi de commande.

Touche de ticket après finalisation : Sert à émettre un ticket après la finalisation d'une transaction (page 45).

#### 3 Touche de basculement de menu [MENU SHIFT]

Cette touche sert à basculer des numéros de PLU fixes 1 à 30 aux numéros 31 à 60 ou 61 à 90.

[1] → 1, [MENU SHIFT] [1] → 31, [MENU SHIFT] [1] → 61  
 [2] → 2, [MENU SHIFT] [2] → 32, [MENU SHIFT] [2] → 62

[30] → 30, [MENU SHIFT] [30] → 60, [MENU SHIFT] [30] → 90

#### 4 Touche d'effacement [CNC]

Cette touche sert à effacer un montant qui n'a pas encore été enregistré.

#### 5 Touche de multiplication/date/heure [X/DATE TIME]

Cette touche sert à indiquer la quantité à multiplier. Entre deux transactions, elle sert à afficher l'heure et la date.

#### 6 Touche d'ouverture/numéro d'employé [OPEN CLK#]

Par défaut cette touche est affectée comme touche de numéro d'employé.

Touche de numéro d'employé : Pour le pointage de l'arrivée et du départ de l'employé.

Touche d'ouverture : Pour libérer temporairement la limitation du nombre maximal de chiffres pouvant être saisis comme prix unitaire.

Lorsque cette touche sert de touche d'ouverture, la programmer au préalable comme touche "Ouverture".

#### 7 Touche de PLU [PLU]

Cette touche sert à saisir des numéros de PLU (rayon secondaire).

#### 8 Touche d'avance de papier [FEED]

Cette touche sert à faire avancer le papier de l'imprimante.

#### 9 Touche d'émission de ticket de caisse [RECEIPT ON/OFF]

Appuyer deux fois sur cette touche pour basculer sur "émission de ticket" ou "sans ticket". Cette touche n'agit que si "Utilisation de l'imprimante pour l'impression de tickets" est sélectionné dans la programmation des commandes de l'imprimante. Si "l'émission de ticket" est sélectionnée, l'indicateur "RECEIPT ON" s'allume.

#### < Touche de remise [%]

Cette touche sert à enregistrer les remises.

#### A Touche d'addition/prix [ADD/ PRICE]

Touche d'addition de commande : Pour combiner le détail de plusieurs commandes en une seule dans un système de suivi de commande.

Touche de prix : Pour enregistrer les prix unitaires des rayons secondaires.

#### B Clavier numérique [0], [1], ~ [9], [00], [.]

Utiliser le clavier pour saisir des nombres.

#### C Touches de rayon [+1], [-2], [x3] et [+4]

Utiliser ces touches pour enregistrer des articles dans les rayons.

#### D Touche de reçu en accompte [RC MR]

Cette touche permet d'encaisser de l'argent lors d'une transaction sans vente. Il faut d'abord indiquer la valeur.

#### E Touche de sortie de caisse [PD]

Cette touche permet d'enregistrer l'argent sorti du tiroir-caisse. Il faut d'abord indiquer la valeur.

## F Touche moins

Cette touche sert à saisir les valeurs à soustraire.

## G Touche d'ancienne commande

Dans un système de suivi de commande, cette touche sert à indiquer le numéro de la commande existante (créée à l'aide de la touche  ) dont les détails sont enregistrés dans la mémoire de suivi de commande. Les commandes existantes doivent être rouvertes pour enregistrer d'autres articles ou finaliser une commande.

## H Touche sans addition/sans vente

Touche sans addition : Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque, une carte de crédit, etc.) pendant une transaction. Utiliser cette touche après avoir saisi un montant numérique.

Touche sans vente : Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien enregistrer.

## I Touche de chèque

Cette touche sert à enregistrer les chèques.

## J Touche de remboursement

Cette touche sert à indiquer le montant du remboursement et à annuler certaines saisies.

## K Touche de nouvelle commande

Dans un système de suivi de commande, cette touche sert à saisir le numéro d'une nouvelle commande pour pouvoir l'ouvrir sous ce numéro.

## L Touche de sous-total

Cette touche sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée comprise).

## M Touche de crédit

Cette touche sert à enregistrer des ventes à crédit.

## N Touche de correction d'erreur/annulation

Cette touche sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler une transaction complète.

## O Touche de nouveau solde

Dans un système de suivi de commande, cette touche sert à ajouter le dernier total enregistré à l'ancien solde pour obtenir le nouveau solde.

## P Touche de montant soumis en espèces

Cette touche sert à enregistrer les paiements en espèces.

## • Mode Calculatrice

### 4 Touche d'effacement/effacement annulation complet

### > Touche de pourcentage

### B Clavier numérique , , ~ , ,

### C Touche d'opérations arithmétiques , et

### D Touche de rappel de la mémoire

### H Touche d'ouverture du tiroir-caisse

### P Touche d'égalité

## Comment lire les sorties d'imprimante

- Le journal et les tickets de caisse indiquent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- A part la date, le contenu des tickets de caisse et celui du journal sont identiques. (La date est imprimée sur les tickets de caisse et les relevés.)
- L'impression du journal peut être désactivée (page 46). Si c'est le cas, la caisse enregistreuse imprimerá le total de chaque transaction et le détail des majoration, remises et réductions seulement, sans imprimer les articles de rayons et PLU enregistrés.
- Les points suivants peuvent être omis sur les tickets de caisse et le journal.
  - Heure
  - Numéro consécutif
  - Type de taxe
  - Montant taxable

### Exemple de ticket de caisse

```
*****
* * THANK YOU * *
** CALL AGAIN **
*
*****
* COMMERCIAL MESSAGE *
REG 15-03-2002 12:34
CLERK 01 0001-000123
DEPT01 T1 .1.00
DEPT02 T1 .2.00
5 X @1.00
DEPT03 T2 .5.00
TAX-AMT 1 .3.00
TAX 1 5% .0.15
TAX-AMT 2 .5.00
TAX 2 4% .0.20
TAX .0.35
TOTAL .8.35
CASH .10.00
CHANGE .1.65
7 No
*** BOTTOM MESSAGE ***
```

Message ou logo

Message commercial

Mode/Date/Heure  
Employé/No.de machine - No.conseutif

Montant taxable avec taux de taxation

Total taxe

Nombre d'articles

Message final

### Exemple de journal (avec lignes pour les articles)

(hauteur normale)

```
REG 12:33
CLERK 01 0001-000122
DEPT01 T1 .1.00
DEPT02 T1 .2.00
TAX-AMT 1 .3.00
TAX 1 .0.15
TAX .0.15
CASH .3.15
REG TZ:34
CLERK 01 0001-000123
DEPT01 T1 .1.00
DEPT02 T1 .2.00
5 X @1.00
DEPT03 T2 .5.00
TAX-AMT 1 .3.00
TAX 1 5% .0.15
TAX-AMT 2 .5.00
TAX 2 4% .0.20
TAX .0.35
TOTAL .8.35
CASH .10.00
CHANGE .1.65
REG 12:35
CLERK 01 0001-000124
DEPT01 T1 .1.00
DEPT02 T1 .2.00
5 X @1.00
DEPT03 T2 .5.00
```

### Exemple de journal (sans lignes pour les articles) (demi-hauteur)

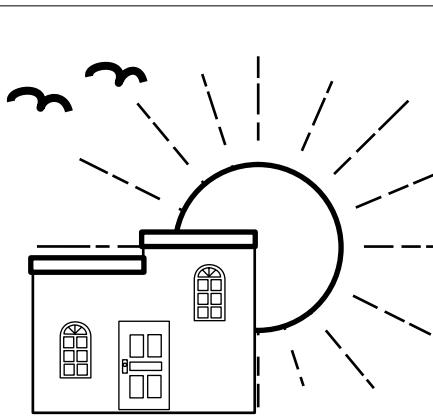
```
REG 15-03-2002 12:32
CLERK 01 0001-000121
TAX .3.00
CASH .0.15
REG 15-03-2002 12:33
CLERK 01 0001-000122
TAX-AMT 1 .3.00
TAX 1 5% .0.15
TAX .0.15
CA - 3.15
REG 15-03-2002 12:34
CLERK 01 0001-000123
TAX-AMT 1 .3.00
TAX 1 5% .0.15
TAX-AMT 2 .5.00
TAX 2 4% .0.20
TAX .0.35
TOTAL .8.35
CASH .10.00
CHANGE .1.65
REG 15-03-2002 12:35
CLERK 01 0001-000124
TAX-AMT 2 .3.00
TAX 2 4% .0.20
```

*Les illustrations de ce manuel présentent les tickets/journaux tels qu'ils sont imprimés sur les rouleaux, mais elles ne sont pas de grandeur nature. En réalité la largeur des tickets est de 58 mm. En outre, ce sont des reconstitutions et non pas des photographies de tickets ou de journaux.*

# Comment utiliser la caisse enregistreuse

Pour tirer le meilleur parti de la caisse enregistreuse suivre la procédure générale suivante.

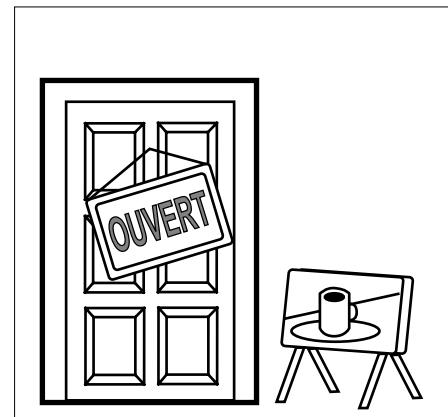
## AVANT L'OUVERTURE DU MAGASIN...



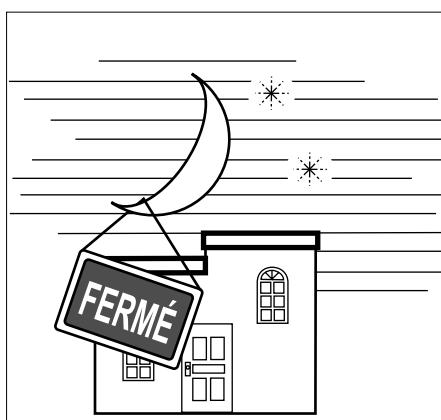
- S'assurer que la caisse enregistreuse est branchée correctement. Page 11
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Page 9, 10
- Relever les totaux financiers pour s'assurer qu'ils ont bien été remis à zéro. Page 85
- Vérifier la date et l'heure. Page 25

## PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE...

- Enregistrer les transactions. Page 26
- Relever périodiquement les totaux. Page 84



## APRES LA FERMETURE DU MAGASIN...

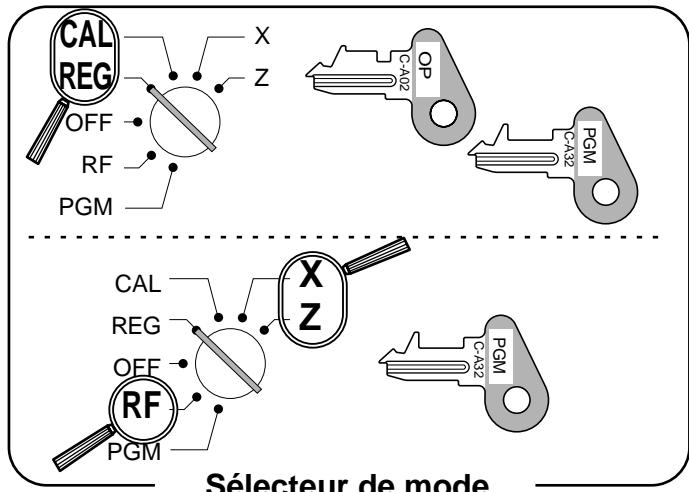


- Emettre le relevé de journal électronique (si nécessaire). Page 87
- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 44
- Enlever le journal Page 97
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 18
- Remettre l'argent et le journal au bureau.

# Opérations et réglages de base

## Pointage de l'arrivée et du départ de l'employé

Au début de chaque enregistrement ou de chaque programmation, l'employé doit pointer.



Sélecteur de mode

## Pointage de l'arrivée de l'employé

	Opération	Ticket
Pointage du 1 <sup>er</sup> employé :	<b>1</b> ➔	REG 15-03-2002 08:35 CLERK 01 000001 DEPT01 1.00 DEPT02 2.00 DEPT03 5.00 @1.00 5.00
Pointage du 2 <sup>e</sup> employé :	<b>2</b> ➔	Nom d'employé/ No. consécutif
Pointage du 20 <sup>e</sup> employé :	<b>2 0</b> ➔	

## Pointage du départ de l'employé

	Opération
Pointage de l'employé :	<b>0</b> ➔

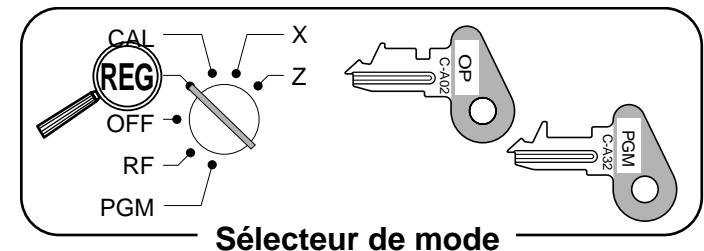
- Le départ de l'employé actuel est également pointé lorsque le sélecteur de mode est mis en position OFF.

- Le code d'erreur "E08" apparaît à l'écran lorsque l'employé essaie d'enregistrer des articles ou d'effectuer un relevé sans avoir pointé.
- L'employé qui a pointé est identifié sur le ticket de caisse et le journal.
- Les numéros d'employé 1 à 20 sont programmés par défaut. Pour programmer d'autres numéros, voir page 49.

## Affichage de l'heure et de la date

L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse entre les encaissements.

### Pour éclairer et éteindre l'heure et la date



### Opération

### Affichage



C  
C/A/C

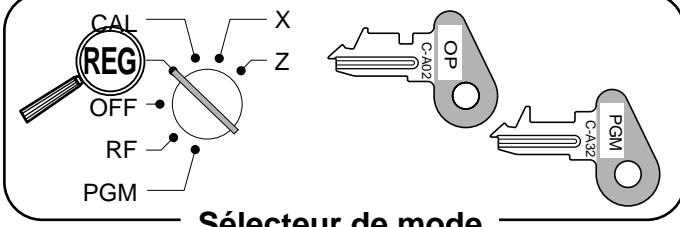


## Préparations de la monnaie pour le change

Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement d'articles. Ceci doit être fait en dehors d'une vente.

(La touche **RC<sub>MR</sub>** peut être utilisée à la place de la touche **#/<sub>NS</sub>**. Voir page 40.)

### Ouverture du tiroir-caisse sans vente



### Opération

### Ticket

#/<sub>NS</sub>

REG	15-03-2002	08:35
CLERK	01	000001
#/ <sub>NS</sub>	.....	.....

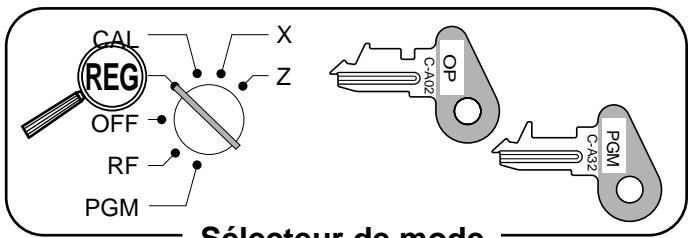
# Opérations et réglages de base

## Préparation et utilisation des touches de rayon

### Enregistrement des touches de rayon

Les exemples suivants montrent comment utiliser les touches de rayon pour divers types d'enregistrements.

### Vente d'articles uniques



Sélecteur de mode

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$1,00

#### Opération

**1 00**

Prix unitaire

**+ 1**

Rayon

#### Ticket

REG 15-03-2002 08:40  
CLERK 01 000002

DEPT01 · 1.00  
CASH · 1.00

Mode/date/heure  
No.consécutif  
Descripteur de rayon/  
prix unitaire  
Total en espèces

**CA/AMT  
= / TEND**

### Répétition

Article	Prix unitaire	\$1,50
	Quantité	3
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$10,00

#### Opération

**1 5 0 + 1**

**+ 1**

**+ 1**

**SUB TOTAL**

**1 0 00 CA/AMT  
= / TEND**

#### Ticket

REG 15-03-2002 08:45  
CLERK 01 000003

DEPT01 · 1.50  
DEPT01 · 1.50  
DEPT01 · 1.50  
TOTAL · 4.50  
CASH · 10.00  
CHANGE · 5.50

Répétition  
Répétition

### Multiplication

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	12,5
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$20,00

#### Opération

**1 2 • 5 X DATE TIME**

Quantité  
(entier à 4 chiffres/2 décimales)

**1 00 + 1**

**SUB TOTAL**

**2 0 00 CA/AMT  
= / TEND**

#### Ticket

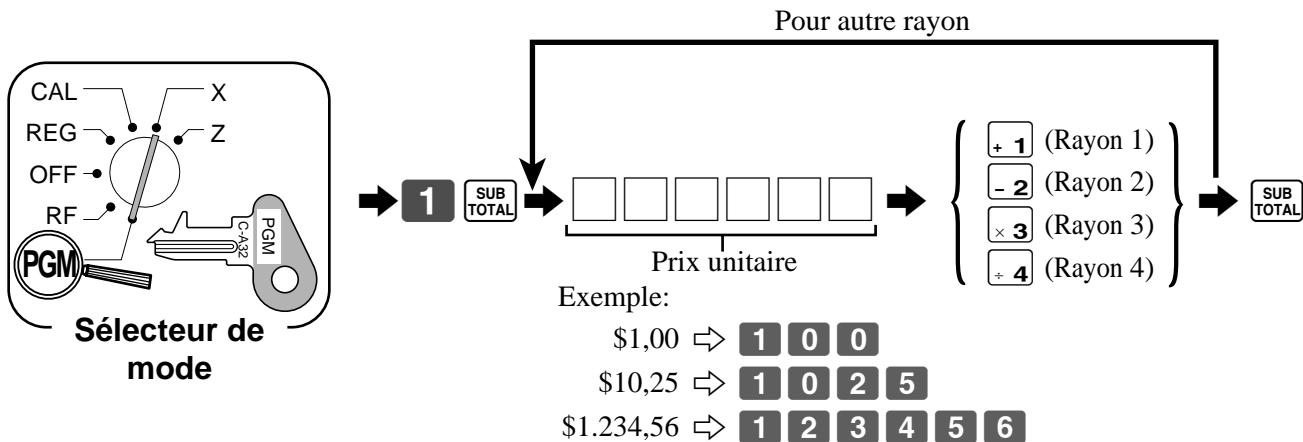
REG 15-03-2002 08:50  
CLERK 01 000004

12.5 X @1.00 · 12.50  
DEPT01 · 12.50  
TOTAL · 12.50  
CASH · 20.00  
CHANGE · 7.50

Quantité/prix unitaire

## Programmation des touches de rayon

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon

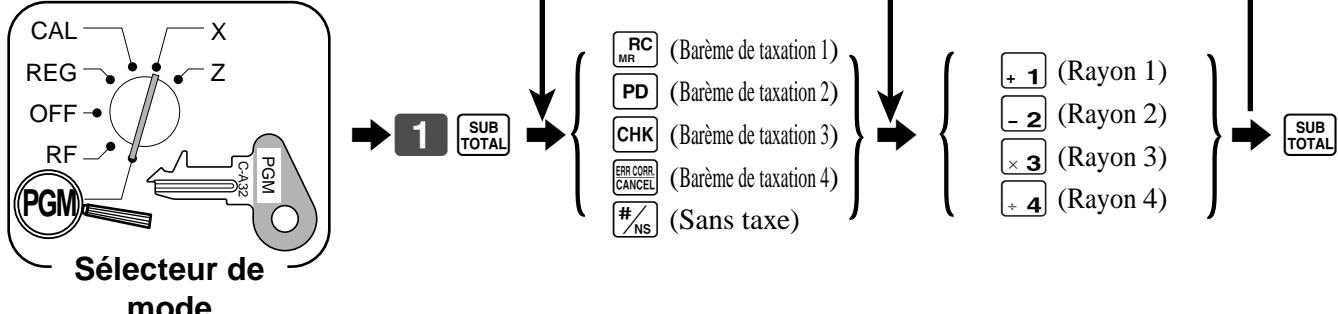


Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon

### Types de taxe

Ceci permet de spécifier le barème de taxation à utiliser pour le calcul automatique des taxes. Voir page 13 pour de plus amples informations sur la programmation des barèmes de taxation.

### Marche à suivre



Remarque: Symboles de taxe

T1: Barème de taxation 1

T2: Barème de taxation 2

T3: Barème de taxation 3

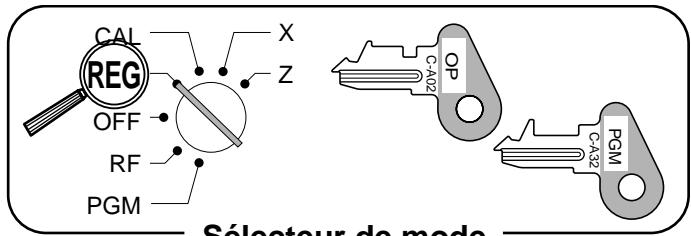
T4: Barème de taxation 4

Par défaut, tous les rayons sont programmés sans taxe.

# Opérations et réglages de base

## Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données

Prix programmé



Sélecteur de mode

Article	Prix unitaire	(\$1,00)
	Quantité	1
	Rayon	2
Paiement	Espèces	\$1,00

( ) : Valeur programmée

- 2	REG 15-03-2002 08:55
CA/AMT = / TEND	CLERK 01 000005
	DEPT02 · 1.00
	CASH · 1.00

Descripteur de rayon/  
prix unitaire

## Type de taxe programmé (taxe ajoutée)

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)
Paiement	Espèces	\$20,00

( ) : Valeur programmée

Opération

5	X DATE TIME
	× 3
	÷ 4
	SUB TOTAL
2 0 00	CA/AMT = / TEND

Ticket

REG 15-03-2002 09:00
CLERK 01 000006
5 X @2.00
DEPT03 · 10.00
DEPT04 · 2.00
TAX-AMT 1 · 10.00
TAX 1 · 0.50
TAX-AMT 2 · 2.00
TAX 2 · 0.12
TOTAL · 12.62
CASH · 20.00
CHANGE · 7.38

Symboles de taxe\*

Montant taxable 1

Taxe 1

Montant taxable 2

Taxe 2

## Type de taxe programmé (taxe incluse)

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)
Paiement	Espèces	\$20,00

( ) : Valeur programmée

Opération

5	X DATE TIME
	× 3
	÷ 4
	SUB TOTAL
2 0 00	CA/AMT = / TEND

Ticket

REG 15-03-2002 09:05
CLERK 01 000007
5 X @2.00
DEPT03 · 10.00
DEPT04 · 2.00
TOTAL · 12.00
CASH · 20.00
CHANGE · 8.00

Symboles de taxe\*

\* Pour imprimer les symboles de taxe, voir page 46.

# Préparations et utilisation des PLU

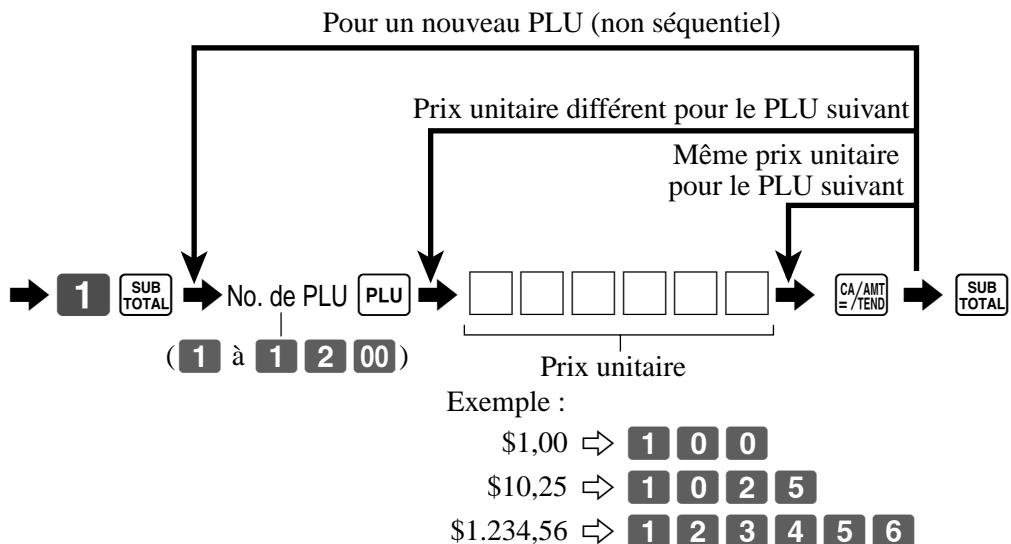
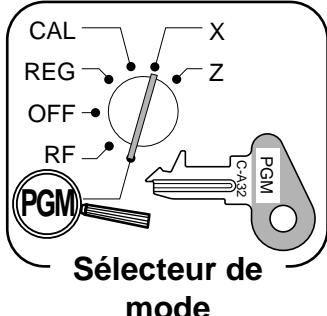
La préparation et l'utilisation de PLU sont décrits ci-dessous.

## ATTENTION :

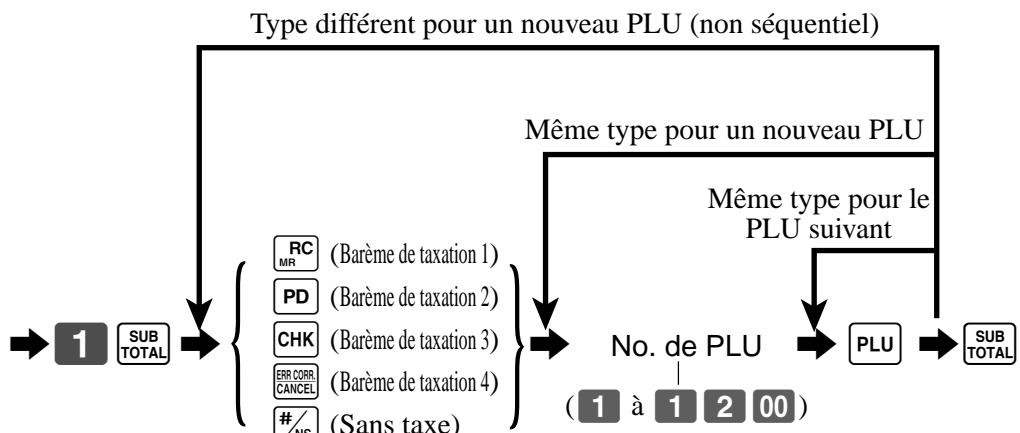
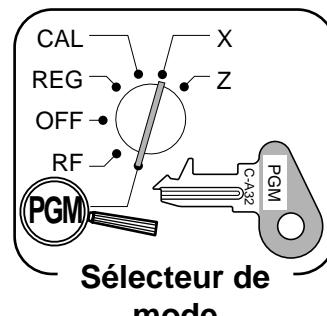
Avant d'utiliser les PLU, il faut indiquer à la caisse enregistreuse comment effectuer les enregistrements.

## Programmation de PLU

### Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



### Pour programmer le type de taxe de chaque PLU



Remarque: Symboles de taxe

T1: Barème de taxation 1

T2: Barème de taxation 2

T3: Barème de taxation 3

T4: Barème de taxation 4

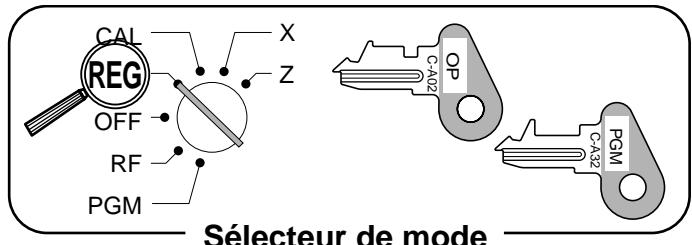
Par défaut tous les PLU sont programmés sans taxe.

# Opérations et réglages de base

## Enregistrement de PLU

Les exemples suivants montrent comment utiliser les PLU dans divers types d'enregistrements.

Pour l'enregistrement dans un rayon secondaire, voir "Opérations et réglages pratiques" à la page 66.



Sélecteur de mode

## Vente d'articles PLU uniques

	Prix unitaire	(\$2,50)
Article	Quantité	1
	PLU	14
Paiement	Espèces	\$3,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

**1 4**  
Code du PLU  
  
  
  
  
**3 00**

REG	15-03-2002	09:10
CLERK	01	000008
PLU0014		.2.50
TOTAL		.2.50
CASH		.3.00
CHANGE		.0.50

Descripteur du PLU/  
prix unitaire

### Ticket

15-03-2002 09:10

CLERK 01 000008

PLU0014 .2.50

TOTAL .2.50

CASH .3.00

CHANGE .0.50

## Répétition d'un PLU

	Prix unitaire	(\$2,50)
Article	Quantité	3
	PLU	14
Paiement	Espèces	\$10,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

**1 4**   
  
  
  
  
**1 0 00**

REG	15-03-2002	09:15
CLERK	01	000009
PLU0014		.2.50
PLU0014		.2.50
PLU0014		.2.50
TOTAL		.7.50
CASH		.10.00
CHANGE		.2.50

### Ticket

## Multiplication d'un PLU

	Prix unitaire	(\$1,20)
Article	Quantité	15
	PLU	2
Paiement	Espèces	\$20,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

**1 5**   
 Quantité  
(entier à 4 chiffres/2 décimales)  
  
**2**   
  
  
**2 0 00**

REG	15-03-2002	09:20
CLERK	01	000010
15 X	@1.20	
PLU0002	.18.00	
TOTAL	.18.00	
CASH	.20.00	
CHANGE	.2.00	

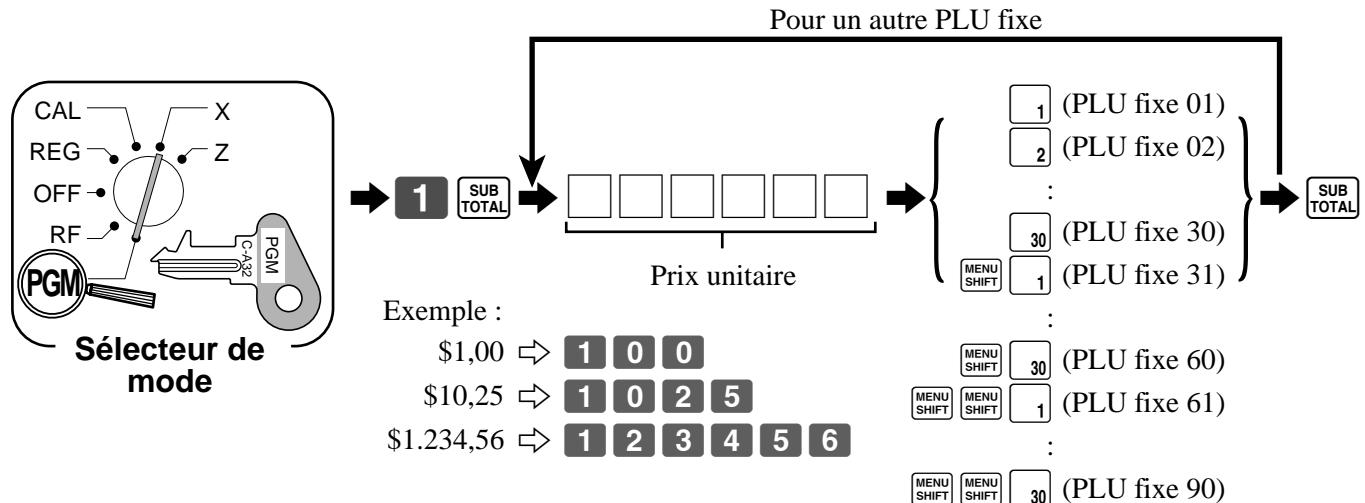
### Ticket

# Préparation et utilisation des PLU fixes

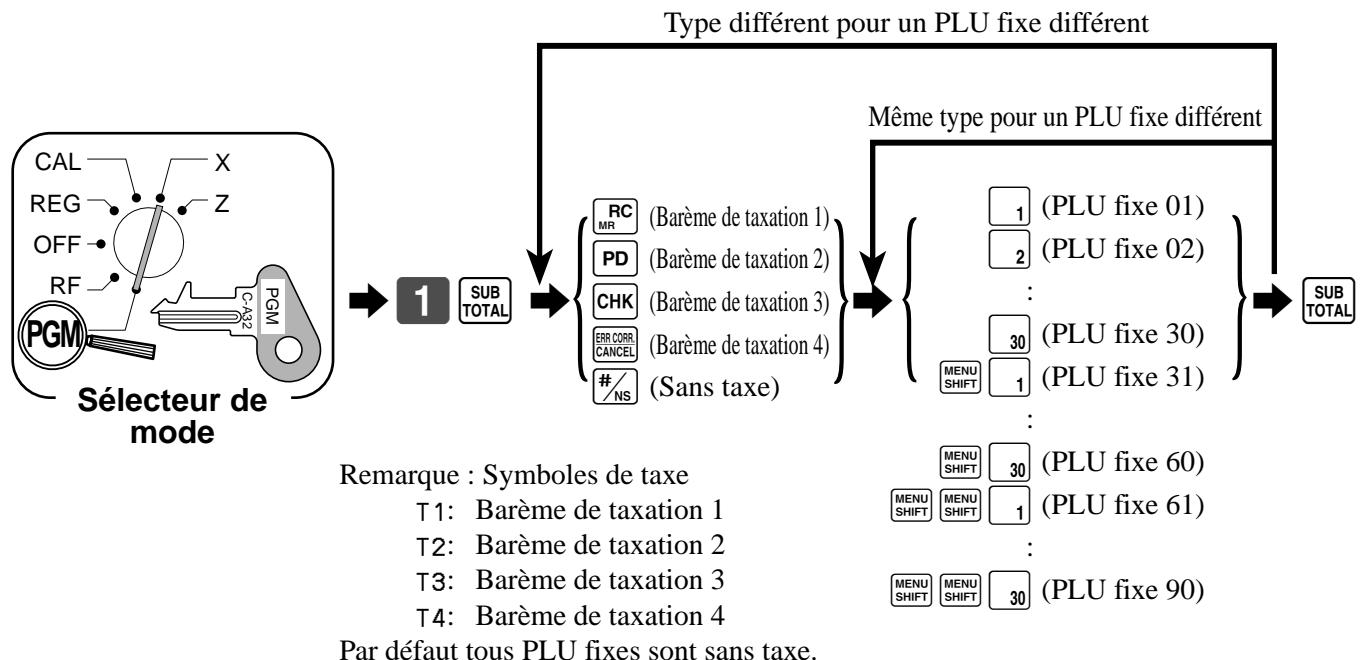
La préparation et l'emploi des PLU fixes sont décrits ci-dessous.

## Programmation de PLU fixes

### Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU fixe



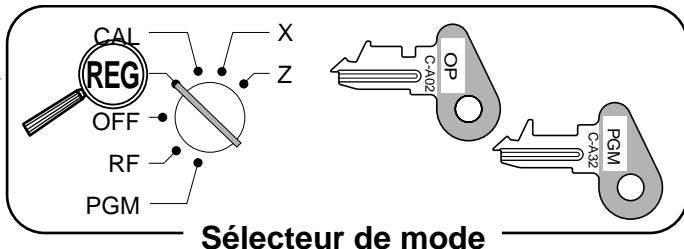
### Pour programmer le type de calcul de taxe pour chaque PLU fixe



# Opérations et réglages de base

## Enregistrement de PLU fixes

Les exemples suivants montrent comment utiliser les PLU fixes dans divers types d'enregistrements.



## Enregistrement de PLU fixes avec prix manuel ou prix programmé

Article 1	Prix unitaire	\$2,50
	Quantité	2
	PLU fixe	1
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	PLU fixe	2
Paiement	Espèces	\$10,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

**2 5 0** **1**  
**1**  
 Enregistrement répété  
**2**  
**SUB TOTAL**  
**1 0 00** **CA/AMT =/TEND**

### Ticket

REG 15-03-2002 09:25	000011
CLERK 01	
PLU0001	· 2.50
PLU0001	· 2.50
PLU0002	· 2.00
<b>TOTAL</b>	<b>· 7.00</b>
CASH	· 10.00
CHANGE	· 3.00

No. de PLU/Prix unitaire  
Répétition

## Enregistrement de PLU fixes avec basculement de menu

Article 1	Prix unitaire	(\$2,50)
	Quantité	2
	PLU fixe	31
Article 2	Prix unitaire	(\$1,50)
	Quantité	5
	PLU fixe	90
Paiement	Espèces	\$10,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

**MENU SHIFT** Appuyez une fois sur **MENU SHIFT** pour désigner les PLU fixes 31 à 60.  
**1**  
**5** **X DATE TIME**  
**MENU SHIFT** **MENU SHIFT** Appuyer deux fois sur **MENU SHIFT** pour désigner les PLUS fixes 61 à 90.  
**30**  
**SUB TOTAL**  
**1 0 00** **CA/AMT =/TEND**

### Ticket

REG 15-03-2002 09:30	000012
CLERK 01	
PLU0031	· 2.50
5 X	@ 1.50
PLU0090	· 7.50
<b>TOTAL</b>	<b>· 10.00</b>
CASH	· 10.00
CHANGE	· 0.00

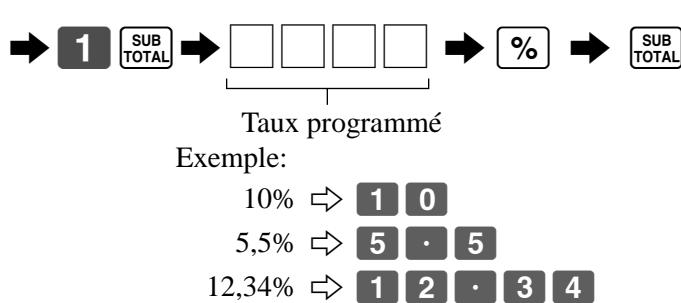
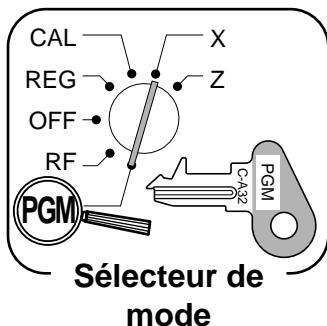
# Préparation et utilisation des remises

La préparation et l'enregistrement des remises sont décrits ci-dessous.

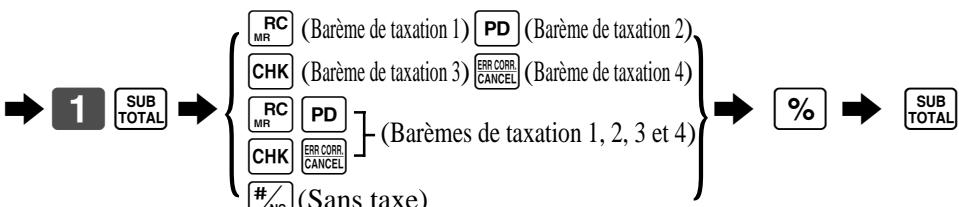
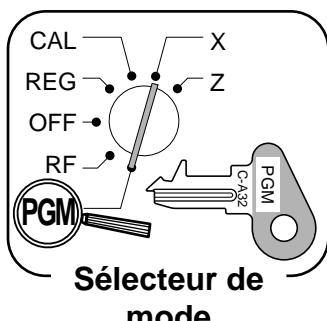
## Programmation des remises

La touche **%** peut être utilisée pour enregistrer des remises (pourcentage de réduction). Pour de plus amples informations sur les remises (et les majorations), voir "Enregistrement de remises et de majorations" dans "Opérations et réglages pratiques" à la page 68.

### Pour programmer un taux sur la touche **%**



### Pour programmer le type de taxe sur la touche **%**



Remarque: Symboles de taxe

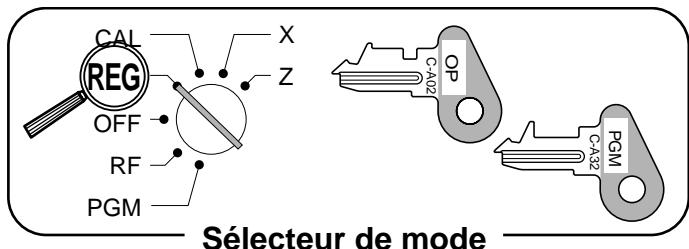
- T1: Barème de taxation 1
- T2: Barème de taxation 2
- T3: Barème de taxation 3
- T4: Barème de taxation 4
- \*: Barèmes de taxation 1, 2, 3 et 4

Par défaut **%** est programmé sans taxe.

# Opérations et réglages de base

## Enregistrement de remises

L'exemple suivant indique comment utiliser la touche **%** pour divers types d'enregistrements.



Sélecteur de mode

## Remises sur des articles et des sous-totaux

Article 1	Prix unitaire	\$5,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	(\$10,00)
	Quantité	1
	PLU	16
Remise	Taux	(5%)
Remise sur le sous-total	Taux	3,5%
Paiement	Espèces	\$15,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

5 00 + 1  
1 6 PLU  
%  
Le taux de remise programmé s'applique au dernier article enregistré.  
3 . 5 %  
SUB TOTAL  
1 5 00 CA/AMT =/TEND

### Ticket

REG	15-03-2002	09:35
CLERK	01	000013
DEPT01		.5.00
PLU0016		.10.00
%-		5%
ST		-0.50
		.14.50
%-		3.5%
TOTAL		-0.51
CASH		.13.99
CHANGE		.15.00
		.1.01

- Des taux de 4 chiffres peuvent être saisis manuellement (0,01% à 99,99%).

### Etat taxable de la touche **%**

- Lors d'une remise sur le dernier article enregistré, la taxe est calculée pour le montant de la remise en fonction du type de taxe programmé pour cet article.
- Lors d'une remise sur un sous-total, la taxe est calculée pour le sous-total en fonction du type de taxe programmé pour la touche **%**.

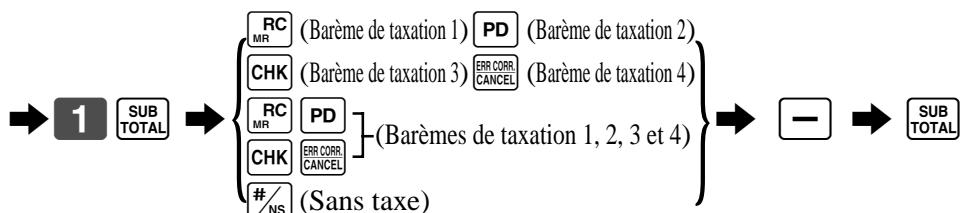
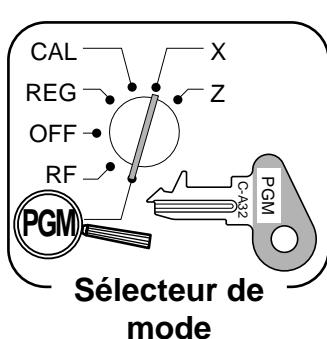
# Préparation et utilisation des réductions

La préparation et l'enregistrement de réductions sont décrites ci-dessous.

## Programmation de réductions

Utiliser la touche **-** pour réduire le prix d'un article ou un sous-total. La procédure suivante permet de programmer le type de taxe pour la touche **-**.

### Pour programmer le type de taxe



Remarque: Symboles de taxe

T1: Barème de taxation 1

T2: Barème de taxation 2

T3: Barème de taxation 3

T4: Barème de taxation 4

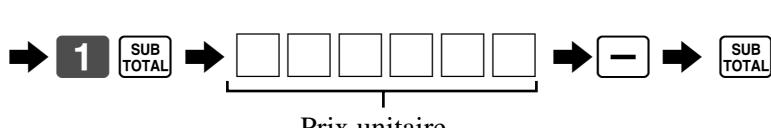
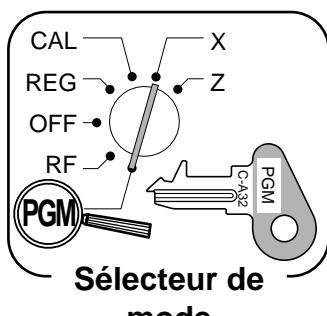
\*: Barèmes de taxation 1, 2, 3 et 4

Par défaut **-** est programmé sans taxe.

### Etat taxable de la touche **-**

La taxe pour le montant de la réduction est calculée en fonction du type de taxe programmé pour la touche **-**, que la réduction soit effectuée sur le dernier article enregistré ou sur un sous-total.

### Pour programmer le montant de la réduction



Exemple :

\$1,00 ⇒ 1 0 0

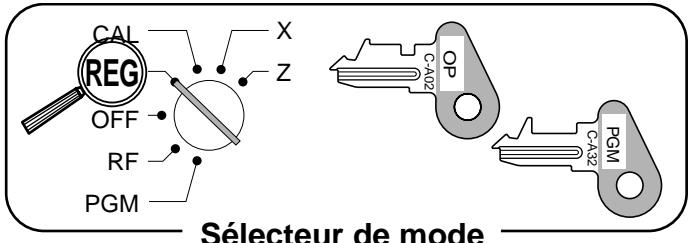
\$10,25 ⇒ 1 0 2 5

\$1.234,56 ⇒ 1 2 3 4 5 6

# Opérations et réglages de base

## Enregistrement de réductions

Les exemples suivants montrent comment la touche **-** peut être utilisée dans les différents types d'enregistrements.



### Réduction d'articles

Article 1	Prix unitaire	\$5,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Réduction	Montant	\$0,25
	Prix unitaire	(\$6,00)
Article 2	Quantité	1
	PLU	45
Réduction	Montant	(\$0,50)
Paiement	Espèces	\$11,00

( ) : Valeur programmée

#### Opération

**5 00 + 1**  
**2 5 -**  
 Réduction du dernier montant enregistré par la valeur saisie  
**4 5 PLU**  
**-**  
**SUB TOTAL**  
**1 1 00 CA/AMT =/TEND**

#### Ticket

REG 15-03-2002 09:40
CLERK 01 000014
DEPT01 .5.00
- -0.25
PLU0045 .6.00
- -0.50
TOTAL .10.25
CASH .11.00
CHANGE .0.75

- Des valeurs de 7 chiffres au maximum peuvent être saisies manuellement.
- Le montant de la réduction saisi n'est pas soustrait du totaliseur des rayons et des PLU.

### Réduction de sous-totaux

Article 1	Prix unitaire	\$3,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$4,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Réduction sur le sous-total	Montant	\$0,75
Paiement	Espèces	\$7,00

#### Opération

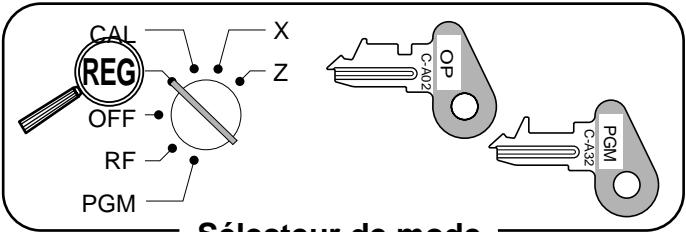
**3 00 + 1**  
**4 00 - 2**  
**SUB TOTAL**  
**7 5 -**  
 Réduction du sous-total par la valeur saisie.  
**SUB TOTAL**  
**7 00 CA/AMT =/TEND**

#### Ticket

REG 15-03-2002 10:40
CLERK 01 000015
DEPT01 .3.00
DEPT02 .4.00
- -0.75
TOTAL .6.25
CASH .7.00
CHANGE .0.75

# Enregistrement de paiements à crédit et par chèques

Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des ventes à crédit et des paiements par chèques.



## Chèque

### Opération

Article	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Chèque	\$10,00

### Ticket

REG 15-03-2002 10:50
CLERK 01 000018
DEPT01 . 10.00
TOTAL . 10.00
CHECK . 10.00
CHANGE . 0.00

## Crédit

### Opération

Article	Prix unitaire	\$15,00
	Quantité	1
	Rayon	4
Référence	Numéro	0123
Paiement	Crédit	\$15,00

### Ticket

REG 15-03-2002 10:55
CLERK 01 000019
DEPT04 . 15.00
#/NS 0123
CREDIT . 15.00

No. de référence

## Soumission mixe (espèces, crédit et chèque)

### Opération

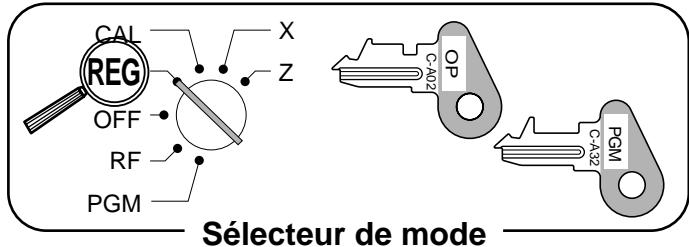
Article	Prix unitaire	\$55,00
	Quantité	1
	Rayon	4
Paiement	Chèque	\$30,00
	Espèces	\$5,00
	Crédit	\$20,00

### Ticket

REG 15-03-2002 11:00
CLERK 01 000020
DEPT04 . 55.00
TOTAL . 55.00
CHECK . 30.00
CASH . 5.00
CREDIT . 20.00

## Enregistrement de produits retournés en mode REG

L'exemple suivant montre comment utiliser la touche **RF** dans le mode REG pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



Article 1	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Article 3	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	1
Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 3 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	1
Paiement	Espèces	\$2,00

( ) : Valeur programmée

### Opération

2    3    5    + 1  
 2    00    - 2  
 1    PLU  
 RF  
 2    3    5    + 1

Appuyer sur la touche **RF** pour désigner l'article suivant comme produit retourné.

RF  
 1    PLU  
 SUB TOTAL  
 CA/AMT =/TEND

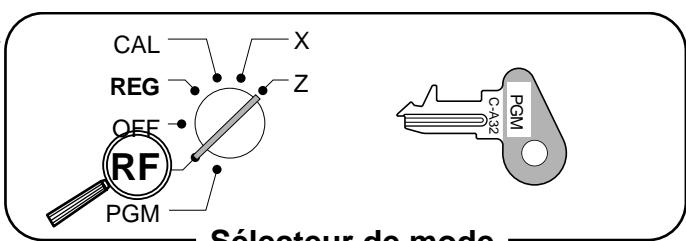
### Ticket

REG	15-03-2002	11:05
CLERK 01	000021	
DEPT01	· 2.35	
DEPT02	· 2.00	
PLU0001	· 1.20	
REFUND	.....	
DEPT01	- 2.35	
REFUND	.....	
PLU0001	- 1.20	
CASH	· 2.00	

Il faut appuyer sur **RF** avant d'enregistrer chaque article retourné.

# Enregistrement de produits retournés en mode RF

Les exemples suivants montrent comment utiliser le mode RF pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



## Remboursement normal

Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$1,50
	Quantité	2
	Rayon	1
Article 2 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	6
	PLU	2
Paiement	Espèces	\$10,20

( ) : Valeur programmée

### Opération

1 5 0 + 1  
+ 1  
6 X/DATETIME  
2 PLU  
SUB TOTAL  
CA/AMT =/TEND

### Ticket

Symbol du mode RF  
RF 15-03-2002 11:10  
CLERK 01 000022  
DEPT01 .1.50  
DEPT01 .1.50  
6 X @1.20 .7.20  
PLU0002 CASH .10.20

## Réduction des montants à rembourser

Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$4,00
	Quantité	1
	Rayon	3
Réduction	Montant	\$0,15
Article 2 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	2
Remise	Taux	(5%)
Paiement	Espèces	\$4,99

( ) : Valeur programmée

### Opération

4 00 x 3  
1 5 -  
2 PLU  
%  
SUB TOTAL  
CA/AMT =/TEND

### Ticket

Symbol du mode RF  
RF 15-03-2002 11:15  
CLERK 01 000023  
DEPT03 .4.00  
- -0.15 .1.20  
PLU0002 5% .-0.06  
%- CASH .4.99

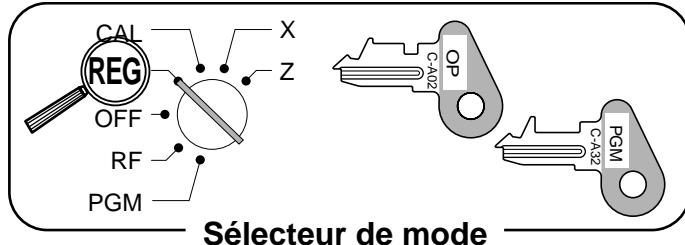
## Important !

Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre immédiatement le sélecteur de mode dans sa position initiale.

# Opérations et réglages de base

## Enregistrement de reçus en acompte

L'exemple suivant montre comment enregistrer de l'argent reçu en acompte. L'enregistrement s'effectue hors vente.



### Opération

Montant reçu	\$700,00
--------------	----------

7	00	00	RC MR
---	----	----	----------

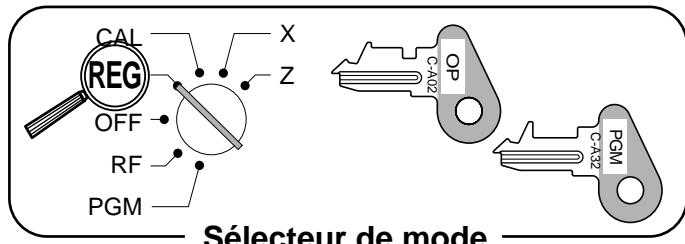
Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

### Ticket

REG	15-03-2002	11:20
CLERK	01	000024
RC		· 700.00

## Enregistrement des sorties de caisse

L'exemple suivant montre comment enregistrer les sorties de caisse. L'enregistrement s'effectue hors vente.



### Opération

Montant sorti	\$1,50
---------------	--------

1	5	0	PD
---	---	---	----

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

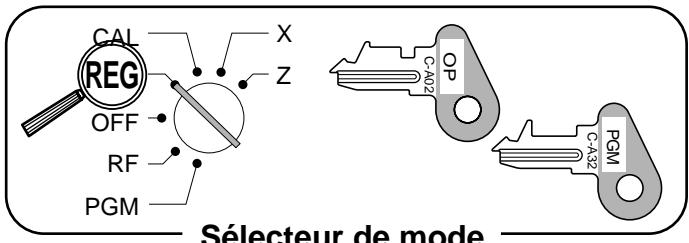
### Ticket

REG	15-03-2002	11:30
CLERK	01	000025
PD		· 1.50

# Correction d'un enregistrement

Les erreurs d'enregistrement peuvent être corrigées de trois façons.

- Corriger un article saisi mais pas encore enregistré.
- Corriger le dernier article saisi et enregistré.
- Annuler tous les articles d'une transaction.



Sélecteur de mode

## Corriger un article saisi mais pas encore enregistré

### Opération

### Ticket

<b>2 00</b>		
<b>1 00</b>	+ 1	Correction du prix unitaire
<b>1 2</b>	<del>X</del> DATE TIME	
<b>1 1</b>	<del>X</del> DATE TIME	Correction de la quantité
<b>2 00</b>	- 2	
<b>2</b>		
<b>3</b>	PLU	Correction du No. de PLU
<b>1 5</b>	PLU	
<b>6 00</b>		
<b>1 5</b>	PLU	Correction du prix unitaire du rayon secondaire (voir page 66 pour l'enregistrement.)
Saisir une nouvelle fois le No. du rayon secondaire		
<b>1 0 00</b>	ADD/ PRICE	
	SUB TOTAL	
<b>1 0 00</b>		
<b>1 5 00</b>	CA/AMT = / TEND	Correction de la soumission partielle
	CR	

# Opérations et réglages de base

Corriger le dernier article saisi et enregistré.

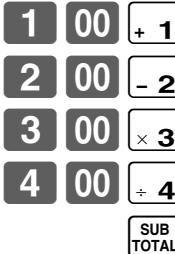
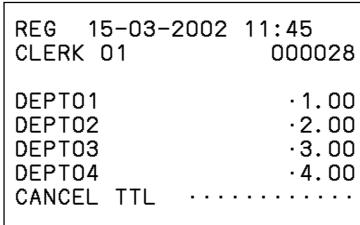
## Opération

<b>1</b>	<b>00</b>	<b>+ 1</b>	
<b>2</b>	<b>00</b>	<b>- 2</b>	
			<b>Annulation</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
<b>2</b>	<b>PLU</b>		
			<b>Correction du No. de PLU</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
<b>5</b>	<b>PLU</b>		
<b>1</b>	<b>5</b>	<b>PLU</b>	
<b>6</b>	<b>00</b>	<b>ADD/ PRICE</b>	
			<b>Correction du prix unitaire</b>
			<b>du rayon secondaire</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
<b>1</b>	<b>0</b>	<b>00</b>	<b>ADD/ PRICE</b>
<b>8</b>			<b>X DATE TIME</b>
<b>4</b>	<b>00</b>	<b>÷ 4</b>	
			<b>Correction de la quantité</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
<b>6</b>			<b>X DATE TIME</b>
<b>4</b>	<b>00</b>	<b>÷ 4</b>	
			<b>SUB TOTAL</b>
<b>5</b>	<b>0</b>	<b>%</b>	
			<b>Correction de la remise</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
			<b>SUB TOTAL</b>
<b>5</b>	<b>%</b>		
<b>RF</b>	<b>2</b>	<b>00</b>	<b>- 2</b>
			<b>Correction de l'article retourné</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
<b>RF</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
			<b>- 2</b>
			<b>SUB TOTAL</b>
<b>2</b>	<b>0</b>	<b>00</b>	<b>CA/AMT = /TEND</b>
			<b>Correction de la soumission partielle</b>
			<b>ERR CORR. CANCEL</b>
<b>1</b>	<b>5</b>	<b>00</b>	<b>CA/AMT = /TEND</b>
			<b>CR</b>

## Ticket

REG 15-03-2002 11:40	
CLERK 01	000027
DEPT01	.1.00
DEPT02	.2.00
DEPT02	.2.00
ERR CORR	-2.00
PLU0002	.1.20
ERR CORR	-1.20
PLU0005	.1.50
PLU0015	.6.00
ERR CORR	-6.00
PLU0015	.10.00
8 X @4.00	
DEPT04	.32.00
ERR CORR	-32.00
6 X @4.00	
DEPT04	.24.00
ST	.38.50
50%	
%-	-19.25
ERR CORR	.19.25
ST	.38.50
5%	
%-	-1.93
REFUND	.....
DEPT02	.2.00
ERR CORR	.2.00
REFUND	.....
DEPT02	-2.20
TOTAL	.34.37
CASH	.20.00
ERR CORR	-20.00
CASH	.15.00
CREDIT	.19.37

## Annuler tous les articles d'une transaction.

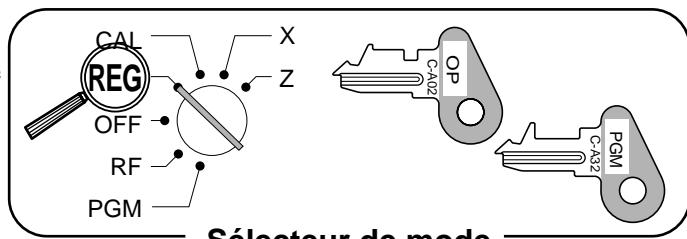
Opération	Ticket
 <p>Il faut appuyer sur la touche <b>SUB TOTAL</b> avant d'annuler la transaction.</p> 	

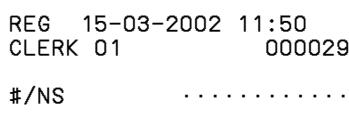
### Important !

- Il faut noter que le nombre d'articles inclus dans la transaction à annuler est limité (24 à 40), selon la complexité de la transaction. Si l'on essaie d'annuler une transaction hors de cette limite, une erreur se produit.
- En cas d'erreur, enregistrer ces articles dans le mode RF.
- La caisse enregistreuse peut être programmée pour interdire cette opération.

## Enregistrement sans vente

Le tiroir-caisse peut être ouvert sans enregistrement d'une vente de la façon suivante. L'ouverture est possible hors vente seulement.



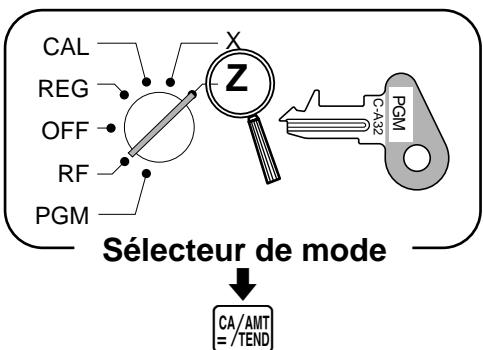
Opération	Ticket
	

# Opérations et réglages de base

## Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé indique les totaux des ventes quotidiennes.

### Opération



### Relevé

Z	15-03-2002	12:00	Mode avec remise à zéro/date/heure
CLERK	01	000030	No. consécutif
0000	DAILY	Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro
DEPT01	QT	15	Descripteur de rayon/nombre d'articles* <sup>1</sup>
DEPT02	QT	19	Montant du rayon* <sup>1</sup>
DEPT03	QT	31	
DEPT04	QT	23	
NON-LINK DPT	QT	10	Nombre d'articles d'un rayon indépendant
		· 94.90	Montant d'un rayon indépendant
GROSS TOTAL	QT	253	Nombre brut d'articles
		· 1146.90	Montant brut des ventes
NET TOTAL	No	100	Nombre de clients
		· 1217.63	Montant net des ventes
CASH-INDW		· 903.06	Montant en espèces en caisse
CHECK-INDW		· 183.60	Montant en chèques en caisse
CREDIT-INDW		· 197.17	Montant des crédits en caisse
TAX-AMT 1		· 732.56	Montant taxable 1 * <sup>2</sup>
TAX 1		· 43.96	Montant des taxes 1 * <sup>2</sup>
TAX-AMT 2		· 409.72	Montant taxable 2 * <sup>2</sup>
TAX 2		· 21.55	Montant des taxes 2 * <sup>2</sup>
TAX-AMT 3		· 272.50	Montant taxable 3 * <sup>2</sup>
TAX 3		· 8.18	Montant des taxes 3 * <sup>2</sup>
ROUNDING AMT		· 4.75	Montant de l'arrondi (Australie seulement)
CANCEL TTL	No	2	Nombre d'annulations
RF-MODE TTL	No	2	Nombre d'opérations en mode RF * <sup>3</sup>
		· 3.74	Montant des opérations en mode RF * <sup>3</sup>
CASH	No	81	Nombre de ventes en espèces
		· 836.86	Montant des ventes en espèces
CHECK	No	10	Nombre de ventes par chèque
		· 197.17	Montant des ventes par chèque
CREDIT	No	9	Nombre de ventes à crédit
		· 183.60	Montant des ventes à crédit
RC	No	2	Nombre de reçus en acompte
		· 78.00	Montant des reçus en acompte
PD	No	1	Nombre de sorties de caisse
-	No	6.80	Montant des sorties de caisse
%-	No	8	Nombre de soustractions
		· 3.00	Montant des soustractions
		10	Nombre de remises
		· 4.62	Montant des remises
REFUND	No	7	Nombre de remboursements * <sup>3</sup>
		· 27.79	Montant des remboursements * <sup>3</sup>
ERR CORR	No	10	Nombre de corrections d'erreur
		· 12.76	Montant des corrections d'erreur
#/NS	No	5	Nombre d'opérations sans vente
CLERK 01	No	12	Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1
		· 127.63	Montant des ventes de l'employé 1
CLERK 02	No	6	
CLERK 20	No	24	
		· 113.90	
GRND TTL		· 0000001217.63	Total général non réinitialisable * <sup>3</sup>

\*<sup>1</sup> Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*<sup>2</sup> Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

\*<sup>3</sup> Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

# Opérations et réglages pratiques

Les réglages et les opérations plus sophistiqués, qui permettent de programmer la caisse enregistreuse en fonction de besoins particuliers, sont décrits ci-dessous.

## Format du ticket de caisse après finalisation, commande général d'impression, opérations obligatoires, caractéristiques de la machine

### Ticket de caisse après finalisation

Le ticket de caisse après finalisation est un ticket de caisse qui peut être émis postérieurement à la finalisation d'une transaction. Les conditions suivantes doivent être remplies pour pouvoir émettre un ticket de caisse après finalisation.

- L'option "impression de tickets de caisse" doit être sélectionnée.
- L'émission de tickets doit être invalidée (OFF).
- La transaction doit être finalisée en mode REG ou RF avec la touche **[CA/AMT =/TEND]**, **[CR]** ou **[CHK]**.

### Exemple de ticket de caisse après finalisation

La caisse enregistreuse peut être programmée pour imprimer le total de la transaction seulement (Format Total ci-dessous) ou les détails (Format Détails ci-dessous) sur le ticket émis après la finalisation.

Il faut toutefois noter que si la transaction contient plus de 45 lignes (en-tête du ticket comprise), le total est imprimé sans les détails quelle que soit le format programmé.

**REG**

Sélecteur de mode

#### Opération

#### Ticket

Article 1	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$20,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Paiement	Espèces	\$30,00

1 0 00 + 1  
2 0 00 - 2

SUB TOTAL  
3 0 00 [CA/AMT =/TEND]

[GUEST/ POST RECEIPT]

Aucun ticket n'est émis.

Un ticket peut être émis après la finalisation.

Si "Emission automatique" est sélectionnée, il est inutile d'appuyer sur la touche **[GUEST/ POST RECEIPT]**.

#### Format Total

REG 15-03-2002 12:35	CLERK 01	000123
CASH	· 30.00	

#### Format Détails

REG 15-03-2002 12:35	CLERK 01	000123
DEPT01	· 10.00	
DEPT02	· 20.00	
TOTAL	· 30.00	
CASH	· 30.00	
CHANGE	· 0.00	

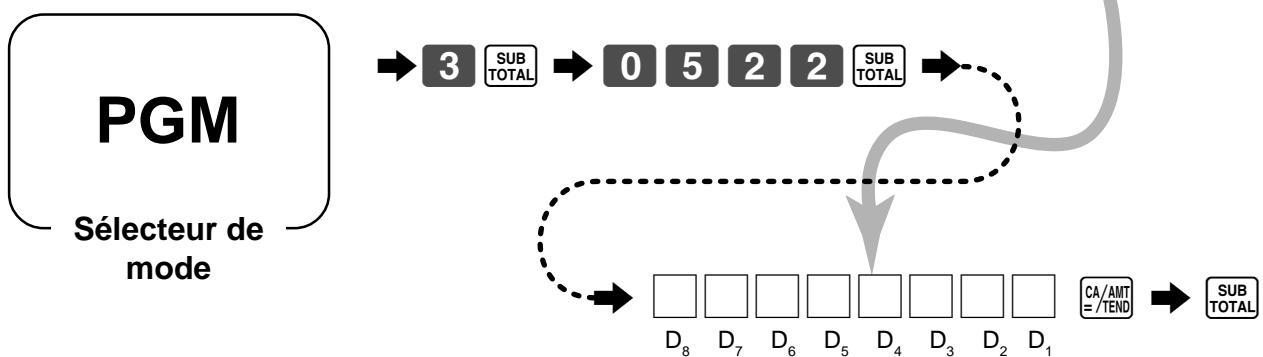
### Important !

- Un seul ticket de caisse peut être émis après la finalisation d'une transaction.

# Opérations et réglages pratiques

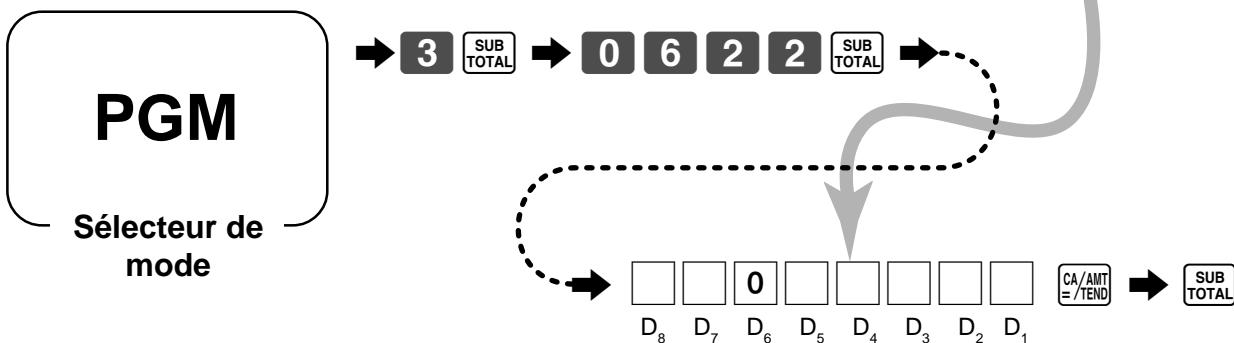
## Programmation de la commande générale d'impression

Suppression de l'impression de la ligne de sous-total lors d'une soumission	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>8</sub>
Impression de la ligne de total même si aucune soumission n'est effectuée	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du total des taxes (Australie seulement)	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression de l'heure actuelle	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>
Omission de la date sur le journal	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission du numéro consécutif	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du ticket de caisse/Impression du journal	a	Reçu = 0 Journal = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Emission d'un ticket après la finalisation avec la touche de finalisation (émission automatique)/avec la touche de ticket après finalisation (émission manuelle)	b	Manuelle = 0 Automatique = 2	
Format Détails/Format Total du ticket après finalisation	c	Détails = 0 Total = 4	
Impression du montant taxable	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>5</sub>
Impression des symboles de taxe	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du nombre d'articles vendus	c	Non = 0 Oui = 4	
Omission des lignes des articles sur le journal (journal incomplet)	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Impression du sous-total par pression de la touche	b	Non = 0 Oui = 2	
Système horaire : 1 24 heures, 2 12 heures	c	1 = 0 2 = 4	
Symbol de séparation de chiffres	a	Virgule = 0 Point = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>
Symbol décimal	b	Point = 0 Virgule = 2	
Impression du journal comprimé (caractères moitié plus petits)	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression de tirets avant la finalisation d'une transaction	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub>
Impression du total des taxes sur le ticket de caisse et le relevé	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du message australien GST MOF	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>1</sub>
Impression d'un ticket avec des caractères deux fois plus grands	b	Non = 0 Oui = 2	



## Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés

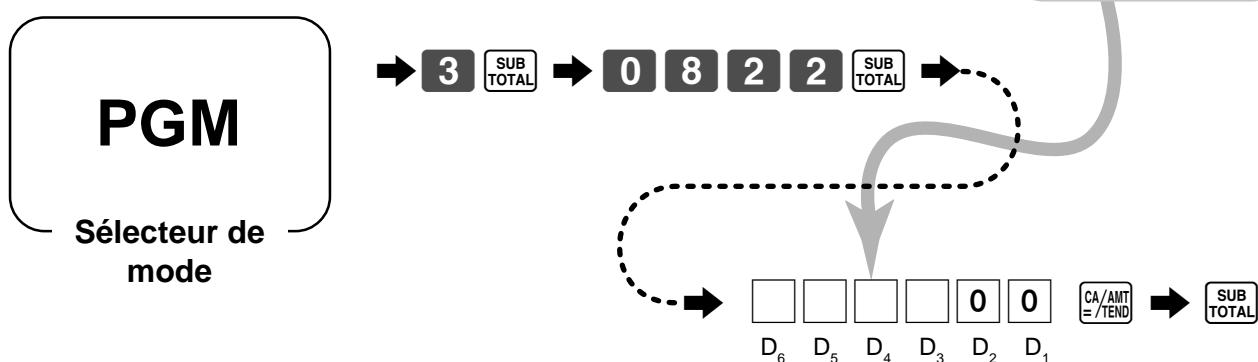
Opération <b>SUB TOTAL</b> obligatoire avant la finalisation	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = <input type="text"/> D <sub>8</sub>
Déclaration de montant obligatoire avant le relevé des ventes quotidiennes avec ou sans remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 4	
Indication obligatoire du nombre de clients		Non = 0 Oui = 2	<input type="text"/> D <sub>7</sub>
Toujours "0"			<b>0</b> D <sub>6</sub>
Maintien du basculement du menu pour l'enregistrement du PLU fixe suivant. (Si "Non", appuyer chaque fois sur <b> MENU SHIFT</b> .)	a	Non = 0 Oui = 1	
Procédure de multiplication : 1 Quantité × montant, 2 Montant × quantité	b	1 = 0 2 = 2	a+b+c = <input type="text"/> D <sub>5</sub>
Traitemet des entrées numériques ayant une pression de la touche PLU fixe comme montant ou quantité	c	Montant = 0 Quantité = 4	
Effacement de la mémoire des touches lorsqu'un ticket de caisse est émis.	a	Non = 0 Oui = 1	
Pointage du départ de l'employé automatique lorsqu'un ticket/relevé est émis.	b	Non = 0 Oui = 2	a+b+c = <input type="text"/> D <sub>4</sub>
Restriction (à 0, 5) du dernier chiffre du montant de ventes en espèces, reçus en acompte, sorties de caisse ou de la déclaration d'argent (Australie seulement)	c	Non = 0 Oui = 4	
Indication des "secondes" lors de l'affichage de l'heure		Non = 0 Oui = 2	
Remise à zéro du numéro consécutif lorsque le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro est émis	a	Oui = 0 Non = 1	a+b = <input type="text"/> D <sub>2</sub>
Annulation interdite	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours "0"			<b>0</b> D <sub>1</sub>



# Opérations et réglages pratiques

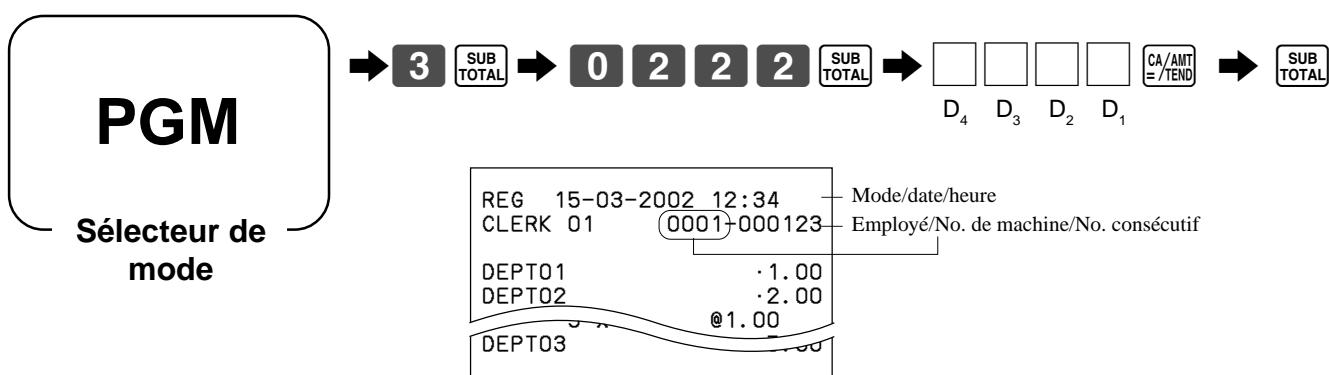
## Programmation des commandes d'impression de relevé avec ou sans remise à zéro

Méthode d'enregistrement du journal électronique dans le mémoire :	a	$1 = 0$ $2 = 1$	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
1 Remplacer les anciennes données, 2 Ajouter aux anciennes données	b	Non = 0 Oui = 4	
Impression des premier et dernier numéros consécutifs du jour (plage de numéros consécutifs) sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	a	Oui = 0 Non = 1	
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé avec ou sans remise à zéro des rayons et transactions	b	Oui = 0 Non = 2	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>5</sub>
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé avec ou sans remise à zéro des PLU	c	Oui = 0 Non = 4	
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé des ventes horaires	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Impression du taux de vente sur le relevé avec ou sans remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 2	
Suppression de l'impression du total général non réinitialisable sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>
Suppression de l'impression du total et du nombre de remboursements (mode RF et touche RF) sur le relevé avec ou sans remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du taux de taxation avec le totalisateur de taxe	a	Non = 0 Oui = 2	
Toujours "00"			<b>0 0 D<sub>2</sub>D<sub>1</sub></b>



## Désignation du numéro de magasin/machine

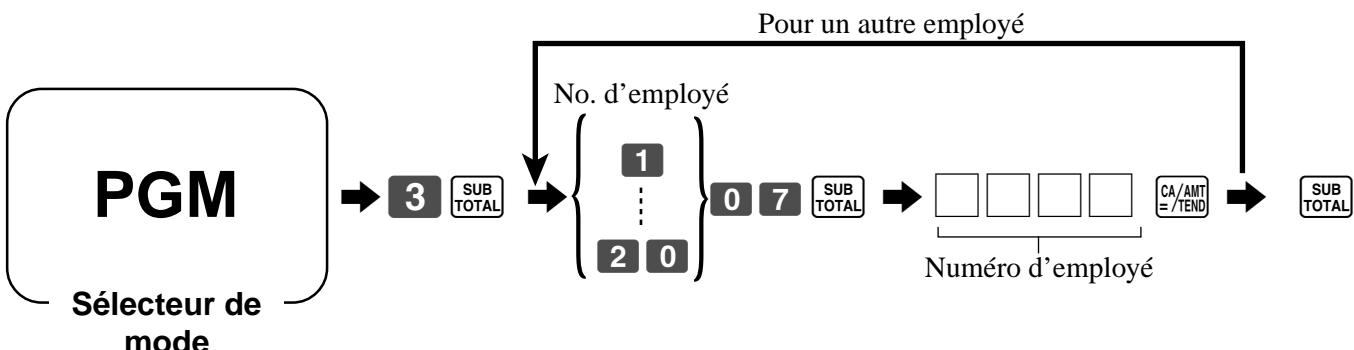
La machine peut être identifiée par un numéro de 4 chiffres. Le numéro de machine s'imprime alors sur les tickets/journal à chaque transaction.



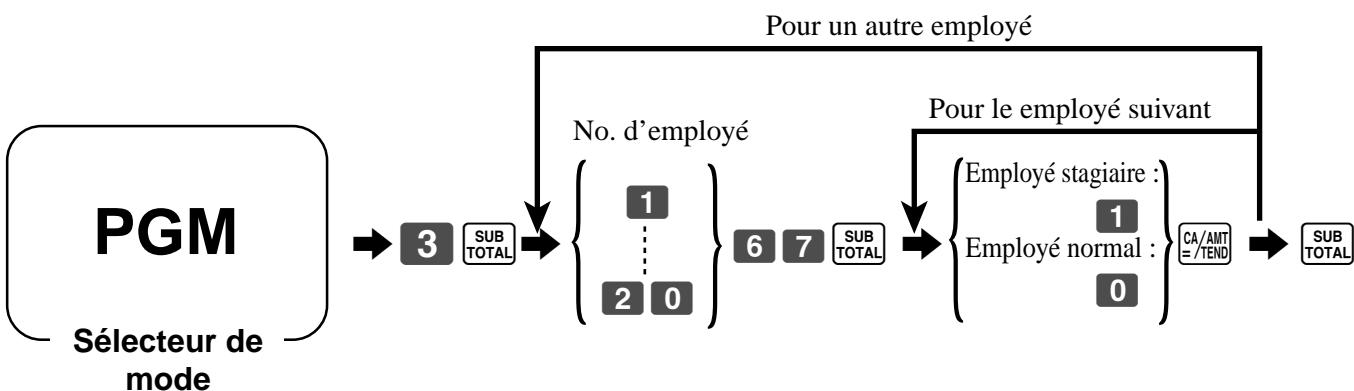
# Programmation d'employés

Un numéro de 4 chiffres peut être programmé pour l'employé et le stagiaire (ex. caissier en formation) ainsi que le pourcentage de commission pour chaque employé.

## Programmation du numéro d'employé



## Programmation d'un employé comme stagiaire



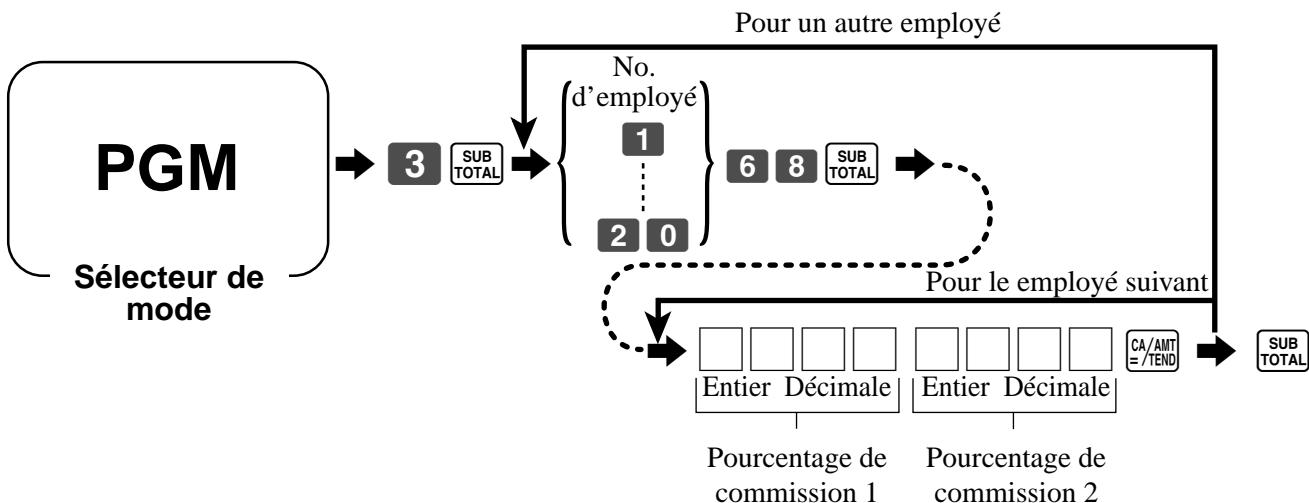
Lorsqu'un stagiaire pointe son arrivée, la caisse enregistreuse se met automatiquement en mode stagiaire. Dans ce mode, aucune opération n'est affectée aux totaliseurs ou compteurs.

Les symboles du mode stagiaire sont imprimés dans les colonnes des tickets produits en mode stagiaire. La caisse enregistreuse sort du mode stagiaire lorsque le stagiaire pointe son départ.

# Opérations et réglages pratiques

## Programmation du pourcentage de commission de l'employé

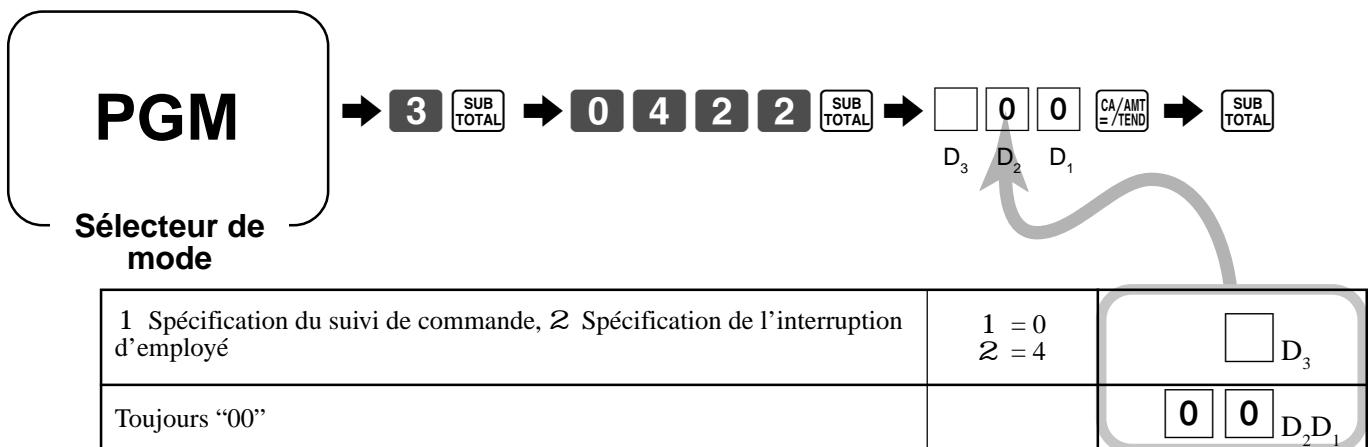
Remarque : Il faut *non* seulement programmer le pourcentage de commission (cette programmation), mais aussi programmer l'état pour chaque article (rayon, PLU et PLU fixe).



## A propos de la fonction d'interruption d'employé

La caisse peut être programmée pour permettre une interruption de l'employé, c'est-à-dire pour que plusieurs employés puissent utiliser la même caisse. Si un employé commence un enregistrement, un autre employé pourra ainsi l'interrompre pour effectuer un autre enregistrement. L'employé d'origine pourra ensuite continuer l'enregistrement interrompu.

### Pour utiliser la fonction d'interruption

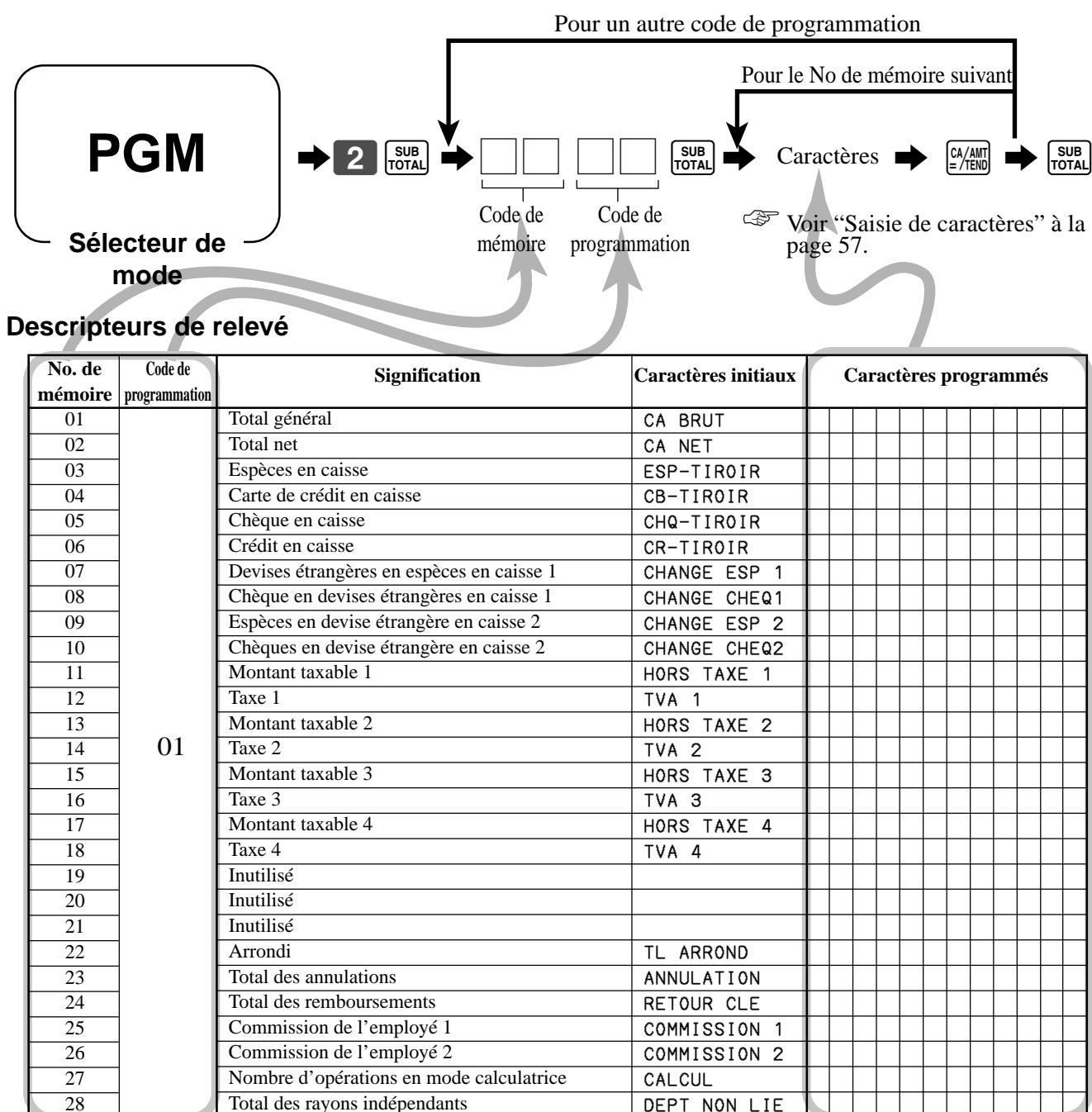


# Programmation des descripteurs et messages

Les descripteurs et messages suivants peuvent être programmés :

- Descripteur de relevé (total général, total net, espèces en caisse, etc.)
- Total général
- Caractère spécial (symbole de mode, symbole de taxe, etc.)
- Titre du relevé avec ou sans remise à zéro
- Nom d'employé
- Descripteur d'articles PLU
- Messages (Logo, message commercial et final)
- Descripteur des touches de fonction
- Descripteur des touches de rayon

## Programmation du descripteur de relevé, total général, caractère spécial, titre du relevé, message du ticket de caisse et nom d'employé



# Opérations et réglages pratiques

## Total général, caractères spéciaux

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	20	Total général	GT	
01		Montant/@./No./Quantité (2 chacun)	-PUNoNo	
02		Montant/@./No./Quantité (GST australien) (2 chacun)	\$PUNoNo	
03		Nombre d'articles/Client (2 chacun)	NoCT	
04		Multiplication/Prix fractionné (2 chacun)	X /	
05		Type de taxe 1 – 4 (2 chacun)	T1T2T3T4	
06		Type de taxe 1 (GST australien) (2 chacun)	* T2T3T4	
07		Tout type de taxe	*	
08		Symbole de devise étrangère (2 chacun)	* *	
09		Mode REG/mode de remboursement (4 chacun)	REG RF	
10		Inutilisé (4)/mode de programmation (3)	PGM n (n=1~6)	
11		Mode X/Z (4 chacun)	X Z	
12		Mode CAL (4)	CAL	
13	23	Mode stagiaire	TRG	
14		Symbole de stagiaire	*	
15		Symbole de total (soumission)	TOTAL	
16		Symbole de crédit	RENDU	
17		Inutilisé		
18		Symbole de total (ticket après finalisation)	TOTAL	
19		Symbole de total (enregistrement en %)	ST	
20		AM, PM (3 chacun)	AM PM	
21		Total des taxes	TAX	
22		Envoi des données auto-programmées	ENVO-PGM	
23		Réception des données auto-programmées	RECE-PGM	
24		Auto-programme	AUTOPGM	
25		Message final normal auto-programmé	FIN NORM	
26		Message d'erreur auto-programmé	ERR-FIN	
27		Message de fin obligatoire auto-programmé	**FIN**	
28		Message Total sur le relevé	TOTAL	
		Total service	SRVC TL	
		Numéro de commande	TABLE-#	

## Titre de relevé

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01		Titre du relevé quotidien	JOUR	
02		Titre du relevé de PLU	PLU	
03		Titre du relevé des ventes horaires	HORAIRE	
04		Titre du relevé d'un groupe	GROUPES	
05		Inutilisé	CAISSIER	
06		Titre du relevé financier	FLASH	
07	24	Titre du relevé mensuel	MENSUEL	
08		Titre du relevé périodique 1	PERIODIQUE 1	
09		Titre du relevé périodique 2	PERIODIQUE 2	
10		Titre du relevé individuel		
11		Titre du relevé des commandes ouvertes	OUVERTE	
12		Titre du relevé du journal électronique	JOURNAL ELEC	

## Nom d'employé

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01		Employé 01	C01	
02		Employé 02	C02	
03		Employé 03	C03	
04		Employé 04	C04	
07		Employé 19	C05	
20		Employé 20	C20	

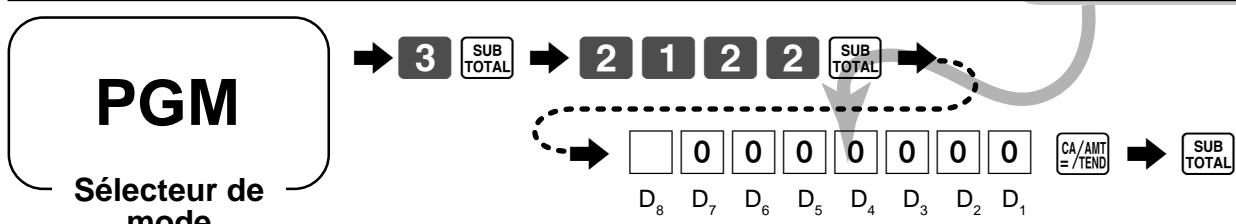
## Message des tickets de caisse

Voir "Programmation de la commande d'impression des messages/logo des tickets" ci-dessous.

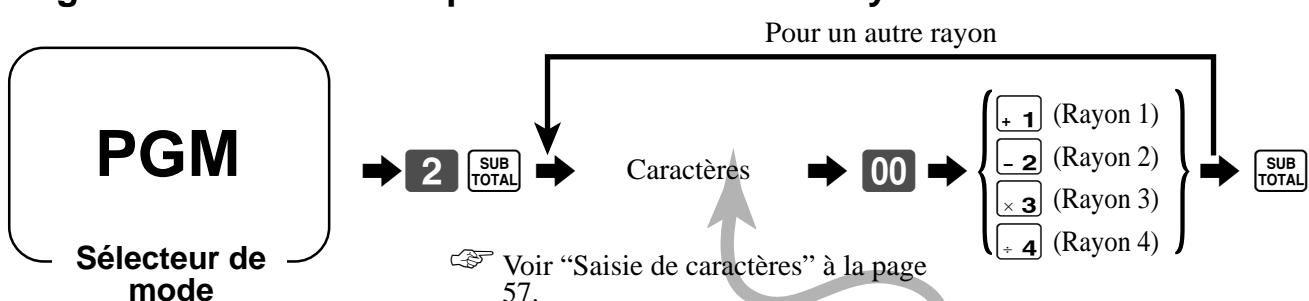
No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	32	1 <sup>e</sup> ligne du message d'en-tête		
02		2 <sup>e</sup> ligne du message d'en-tête	VOTRE TICKET	
03		3 <sup>e</sup> ligne du message d'en-tête	MERCI	
04		4 <sup>e</sup> ligne du message d'en-tête	A BIENTOT	
05		5 <sup>e</sup> ligne du message d'en-tête		
06		6 <sup>e</sup> ligne du message d'en-tête		
07		1 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
08		2 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
09		3 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
10		4 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
11		5 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
12		1 <sup>e</sup> ligne du message final		
13		2 <sup>e</sup> ligne du message final		
14		3 <sup>e</sup> ligne du message final		
15		4 <sup>e</sup> ligne du message final		
16		5 <sup>e</sup> ligne du message final		
17		1 <sup>e</sup> ligne du message australien MOF	TAX INVOICE	
18		2 <sup>e</sup> ligne du message australien MOF	* INDICATES	
19		3 <sup>e</sup> ligne du message australien MOF	TAXABLE SUPPLY	

## **Programmation de la commande d'impression des messages/logo des tickets**

1 Impression du logo (tampon électronique), 2 Message d'en-tête	a	$\begin{cases} 1 = 0 \\ 2 = 1 \end{cases}$	a+b+c = <input type="text"/> D <sub>8</sub>
Impression du message commercial.	b	$\begin{cases} \text{Non} = 0 \\ \text{Oui} = 2 \end{cases}$	
Impression du message final.	c	$\begin{cases} \text{Non} = 0 \\ \text{Oui} = 4 \end{cases}$	
Toujours "0000000"			<input type="text"/> 0 ~ <input type="text"/> 0 D <sub>7</sub> ~ D <sub>1</sub>



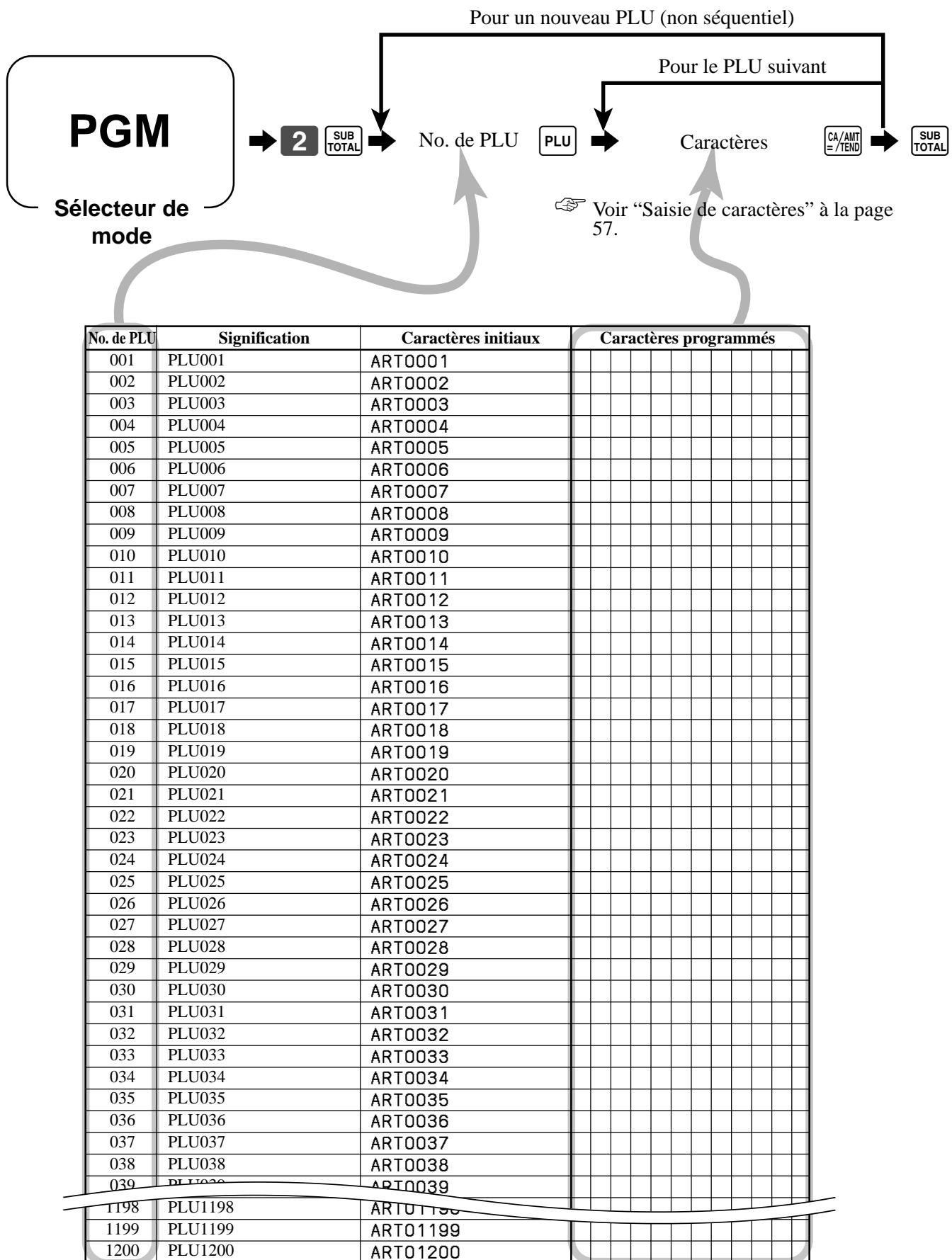
## Programmation du descripteur des touches de rayon



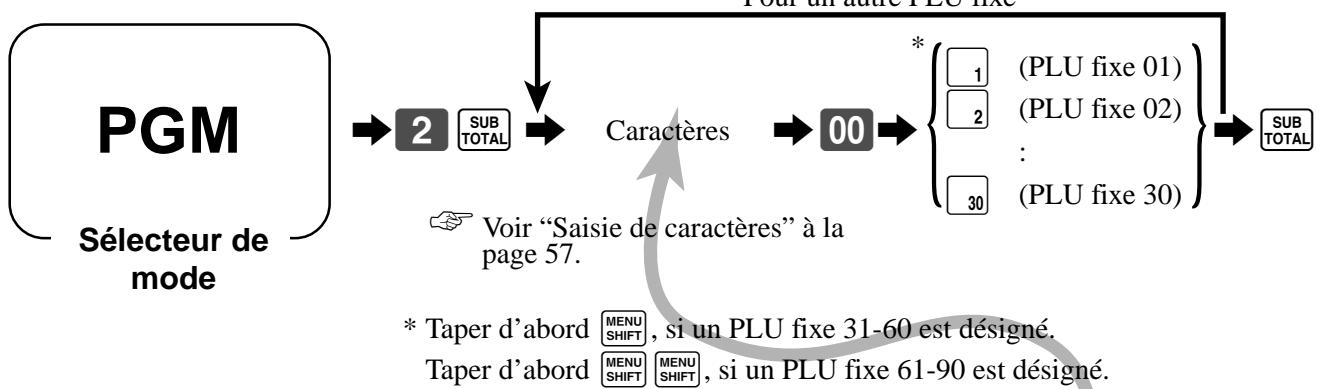
Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Rayon 01	DEPT01	
Rayon 02	DEPT02	
Rayon 03	DEPT03	
Rayon 04	DEPT04	

# Opérations et réglages pratiques

## Programmation du descripteur des PLU



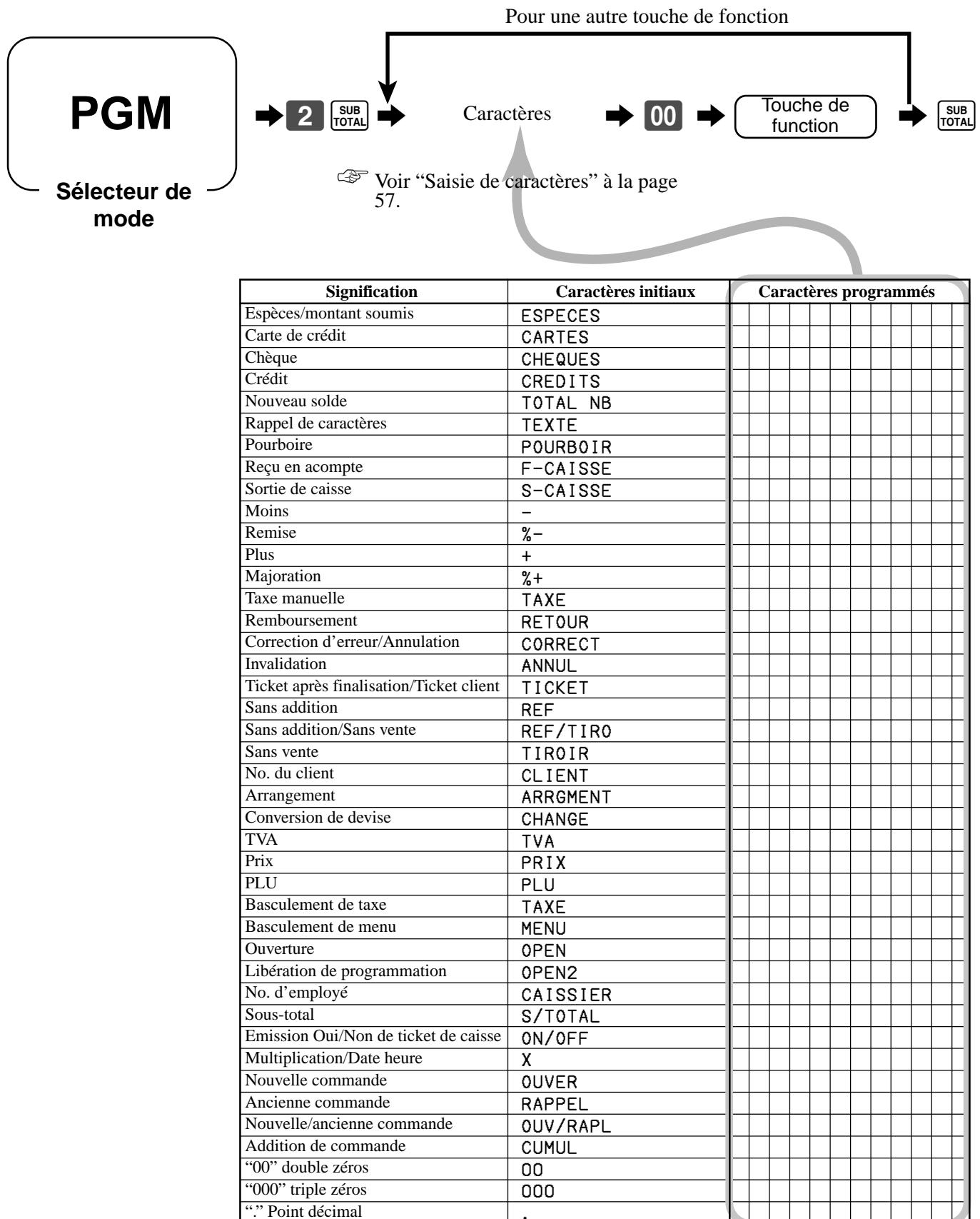
## Programmation du descripteur de PLU fixe



No. de PLU	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
001	PLU001	ART0001	
002	PLU002	ART0002	
003	PLU003	ART0003	
004	PLU004	ART0004	
005	PLU005	ART0005	
006	PLU006	ART0006	
007	PLU007	ART0007	
008	PLU008	ART0008	
009	PLU009	ART0009	
010	PLU010	ART0010	
011	PLU011	ART0011	
012	PLU012	ART0012	
013	PLU013	ART0013	
014	PLU014	ART0014	
015	PLU015	ART0015	
016	PLU016	ART0016	
017	PLU017	ART0017	
018	PLU018	ART0018	
019	PLU019	ART0019	
020	PLU020	ART0020	
021	PLU021	ART0021	
022	PLU022	ART0022	
023	PLU023	ART0023	
024	PLU024	ART0024	
025	PLU025	ART0025	
026	PLU026	ART0026	
027	PLU027	ART0027	
028	PLU028	ART0028	
029	PLU029	ART0029	
030	PLU030	ART0030	
031	PLU031	ART0031	
032	PLU032	ART0032	
033	PLU033	ART0033	
034	PLU034	ART0034	
035	PLU035	ART0035	
036	PLU036	ART0036	
037	PLU037	ART0037	
038	PLU038	ART0038	
039	PLU039	ART0039	
088	PLU088	ART0088	
089	PLU089	ART0089	
090	PLU090	ART0090	

# Opérations et réglages pratiques

## Programmation du descripteur des touches de fonction

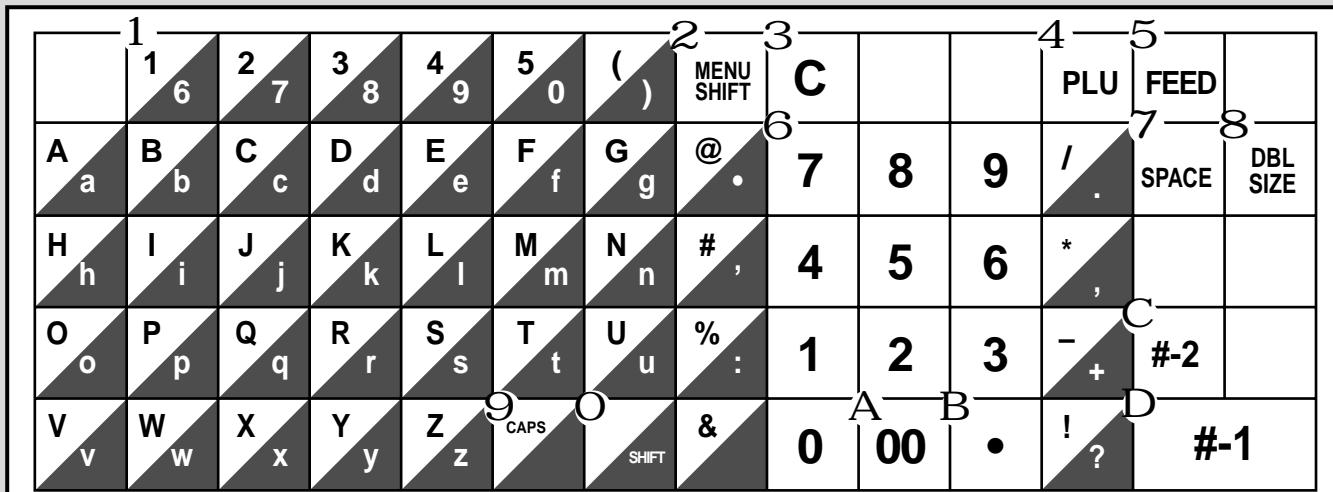


# Saisie de caractères

La méthode devant être utilisée pour la saisie des descripteurs ou des messages (caractères) lors de la programmation est décrite ci-dessous.

Les caractères se spécifient par le clavier de caractères ou par des codes. Nous décrivons tout d'abord la saisie par le clavier de caractères et ensuite la saisie par codes.

## Saisie par le clavier de caractères



### 1 Clavier alphabétique

Sert à saisir des caractères.

### 2 Touche de basculement de menu

Cette touche sert à basculer des numéros de PLU fixes 1 à 30 aux numéros 31 à 60 ou 61 à 90.

### 3 Touche d'effacement

Sert à effacer tous les caractères programmés.

### 4 Touche de PLU

Sert à saisir des numéros de PLU.

### 5 Touche d'avance

Maintenir cette touche enfoncée pour faire avancer le papier de l'imprimante.

### 6 Touches numériques

Servent à saisir des codes de programmation, le numéro de mémoire et les codes de caractère.

### 7 Touche d'espacement

Sert à insérer un espace.

### 8 Touche de doublement de taille des lettres

Sert à doubler la taille du caractère suivant. Il faut appuyer sur cette touche avant chaque caractère devant être doublé.

### Exemple:

Pour programmer "A p p l e J u i c e",  
Saisir "DBL SIZE", "A", "SHIFT", "p", "p", "l", "e", "SPACE", "CAPS", "J", "SHIFT", "u", "i", "c", "e".

### 9 Touche CAPS

Fait basculer le clavier de minuscules au clavier de majuscules.

### O Touche de bascule

Sert à revenir du clavier de majuscules au clavier de minuscules.

### A Touche de validation de caractère

Sert à valider le caractère alphabétique saisi comme descripteur, le nom ou le message.

### B Touche de retour en arrière/validation du code de caractère

Sert à enregistrer le code de caractère (2 à 3 chiffres). Efface le dernier caractère saisi, comme une touche de retour en arrière.

### C Touche de fin de programmation

Sert à mettre fin à la programmation.

### D Touche de saisie de caractères

Sert à enregistrer les caractères programmés.

# Opérations et réglages pratiques

## Saisie de caractères par leurs codes

Pour chaque caractère, il faut choisir le code correspondant dans la liste de codes de caractères (ci-dessous) puis appuyer sur la touche pour le valider.

### Exemple:

Pour saisir “**A** **p** **p** **l** **e** **J** **u** **i** **c** **e**”, Saisir “255 65 112 112 108 101 32 74 117 105 99 101 ”.

## Liste des codes de caractères

Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code
Espace	32	0	48	@	64	P	80	'	96	p	112	ç	128
!	33	1	49	A	65	Q	81	a	97	q	113	ü	129
"	34	2	50	B	66	R	82	b	98	r	114	é	130
#	35	3	51	C	67	S	83	c	99	s	115	â	131
\$	36	4	52	D	68	T	84	d	100	t	116	ä	132
%	37	5	53	E	69	U	85	e	101	u	117	à	133
&	38	6	54	F	70	V	86	f	102	v	118	å	134
'	39	7	55	G	71	W	87	g	103	w	119	ç	135
(	40	8	56	H	72	X	88	h	104	x	120	ê	136
)	41	9	57	I	73	Y	89	i	105	y	121	ë	137
*	42	:	58	J	74	Z	90	j	106	z	122	è	138
+	43	;	59	K	75	[	91	k	107	{	123	ï	139
,	44	<	60	L	76	\	92	l	108		124	î	140
-	45	=	61	M	77	]	93	m	109	}	125	ì	141
.	46	>	62	N	78	^	94	n	110	~	126	Ä	142
/	47	?	63	O	79	_	95	o	111		127	Å	143
Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code
É	144	á	160	í	176	ú	192	ò	208	ó	224	-	240
æ	145	í	161	ñ	177	ô	193	đ	209	ß	225	±	241
Æ	146	ó	162	â	178	û	194	ê	210	ô	226	_	242
ô	147	ú	163	ö	179	ö	195	ë	211	ò	227	¾	243
ö	148	ñ	164	÷	180	—	196	è	212	õ	228	¶	244
ò	149	Ñ	165	Á	181	+	197	€	213	ő	229	§	245
û	150	ª	166	Â	182	ã	198	í	214	µ	230	÷	246
ù	151	º	167	À	183	Ã	199	î	215	þ	231	,	247
ÿ	152	¿	168	©	184	«	200	ï	216	þ	232	°	248
Ö	153	®	169	†	185	»	201	„	217	ú	233	”	249
Ü	154	¬	170		186	–	202	„	218	û	234	•	250
ø	155	½	171	¤	187	–	203	■	219	ù	235	¹	251
£	156	¼	172	¤	188	–	204	■	220	ý	236	³	252
Ø	157	¡	173	¢	189	—	205	—	221	ÿ	237	²	253
×	158	«	174	¥	190	+	206	ì	222	—	238	■	254
f	159	»	175	¡	191		207	■	223	‘	239	Double taille	255

: Pour l'imprimante R/J seulement.

Les caractères “Ä”, “Ö”, “Ü” sont remplacés par “A”, “O” et “U”.

# Programmation des fonctions des touches de rayon

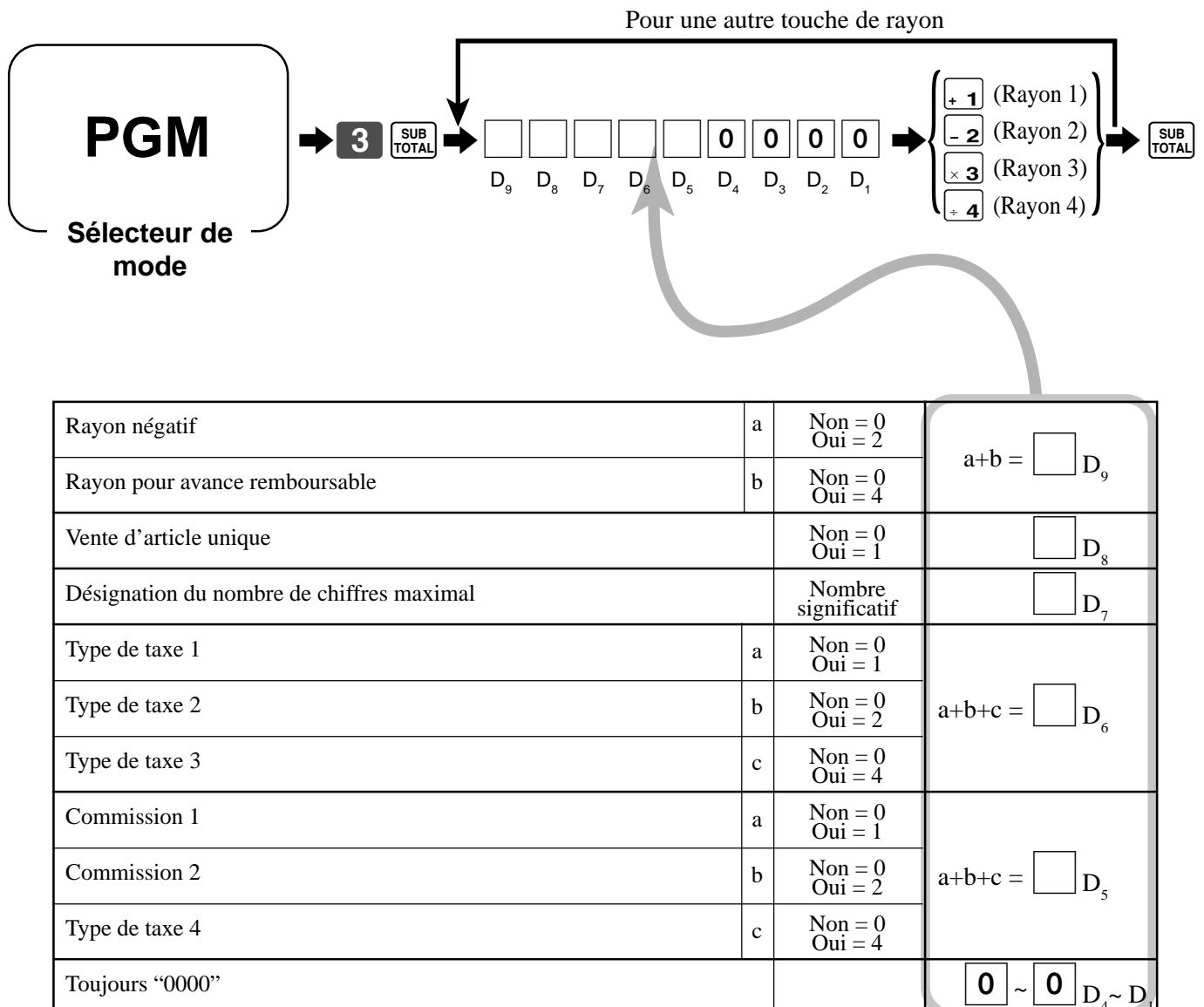
Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux touches de rayon.

La "Programmation de fonctions groupée", qui permet d'affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la "Programmation de fonctions individuelle" qui permet d'affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour affecter des fonctions spéciales à des touches de rayon précises.

## Programmation de fonctions groupée

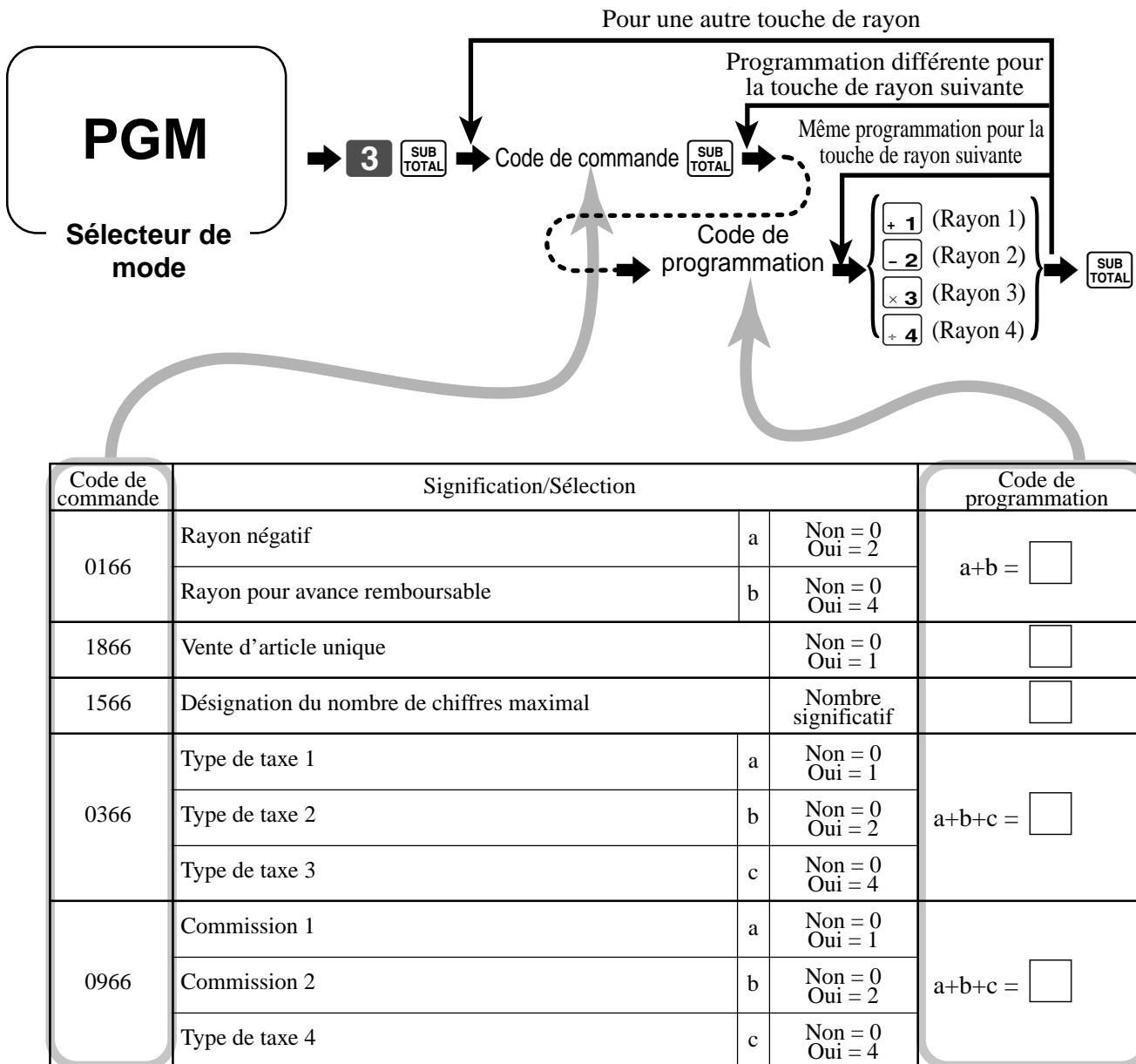
Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux rayons, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.



# Opérations et réglages pratiques

## Programmation de fonctions individuelle

Cette procédure permet de programmer des fonctions précises à des rayons précis. Sélectionner le code de commande de ce qui doit être programmé et effectuer les opérations suivantes.



Pour programmer un prix unitaire pour une touche de rayon, voir la page 27.

# Programmation des fonctions des PLU

Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux PLU.

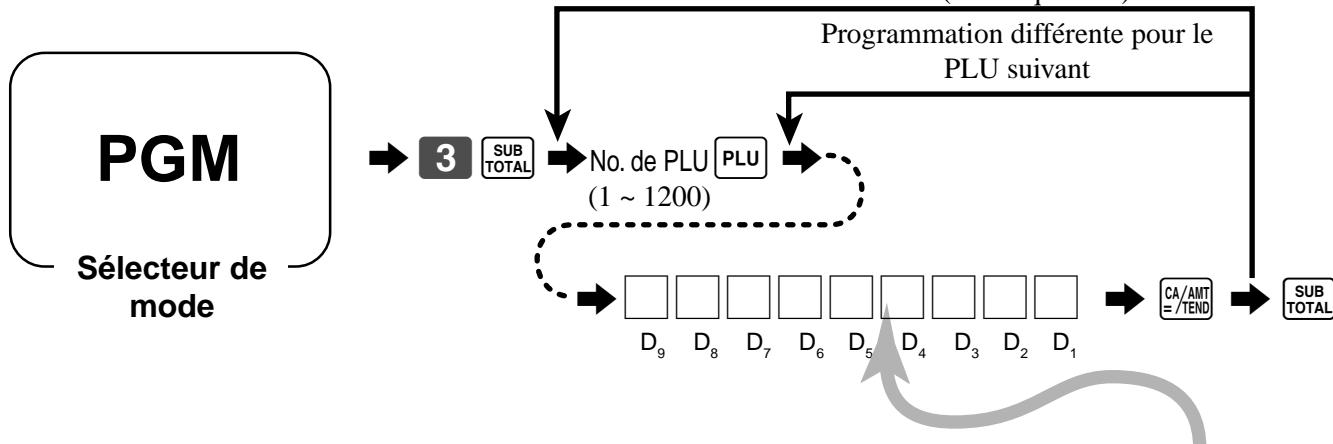
La "Programmation de fonctions groupée", qui permet d'affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la "Programmation de fonctions individuelle" qui permet d'affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour programmer des fonctions spéciales à des touches de PLU précises.

## Programmation de fonctions groupée

Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux rayons, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.

Pour un nouveau PLU (non séquentiel)

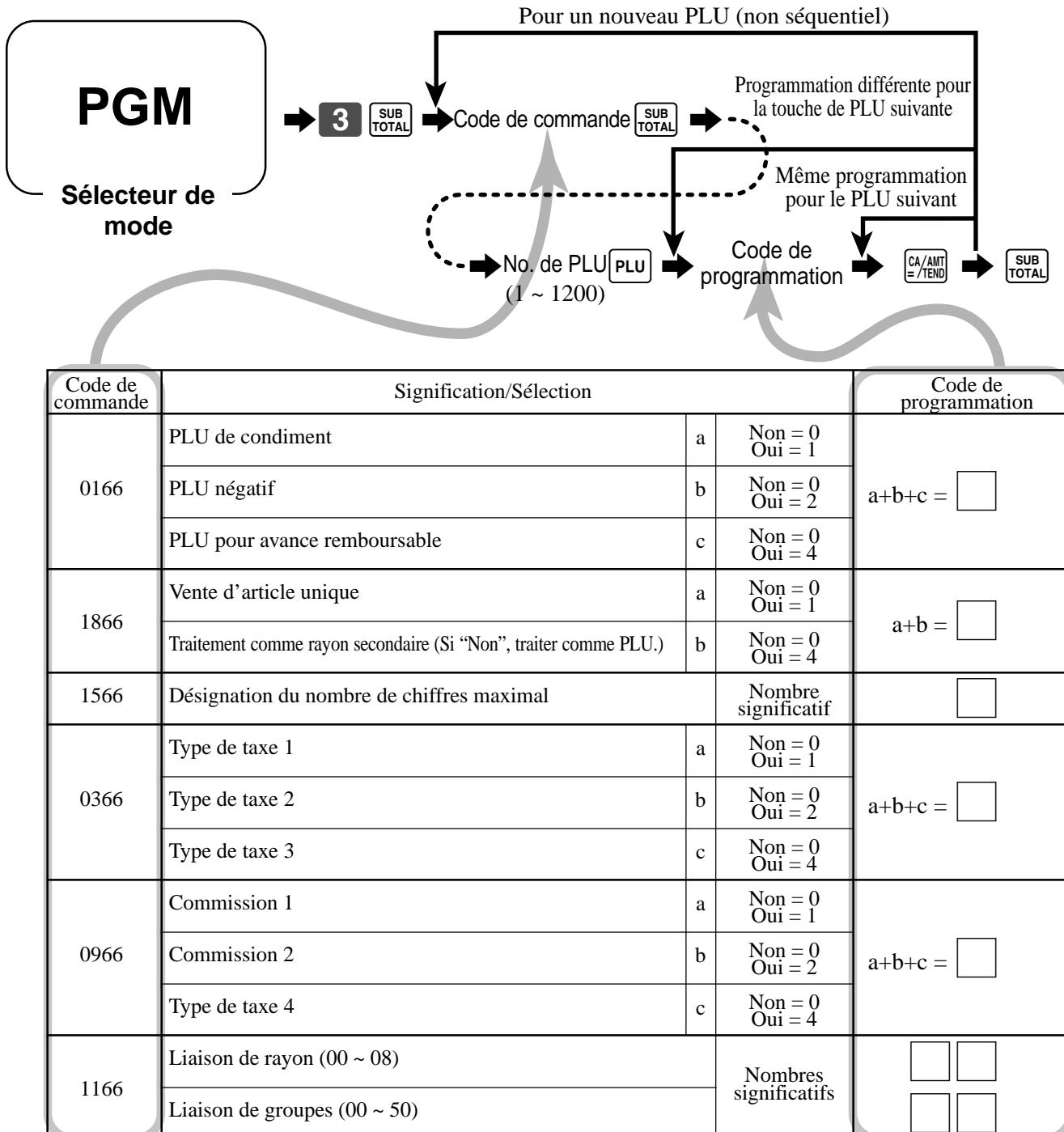


PLU de condiment	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="text"/> D <sub>9</sub>
PLU négatif	b	Non = 0 Oui = 2	
PLU pour avance remboursable	c	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="text"/> D <sub>8</sub>
Traitement comme rayon secondaire/PLU	b	PLU = 0 Rayon secondaire = 4	
Désignation du nombre de chiffres maximal (pour les rayons secondaires)		Nombre significatif	<input type="text"/> D <sub>7</sub>
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="text"/> D <sub>6</sub>
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="text"/> D <sub>5</sub>
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 4	c	Non = 0 Oui = 4	
Liaison de rayon (00 ~ 08)		Nombres significatifs	<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombres significatifs	<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

# Opérations et réglages pratiques

## Programmation de fonctions individuelle

Cette procédure permet de programmer des fonctions précises à des PLU précis. Sélectionner le code de commande de ce qui doit être programmé et effectuer les opérations suivantes.



Pour programmer un prix unitaire pour un PLU ou un rayon secondaire, voir page 29.

# Programmation des fonctions des PLU fixes

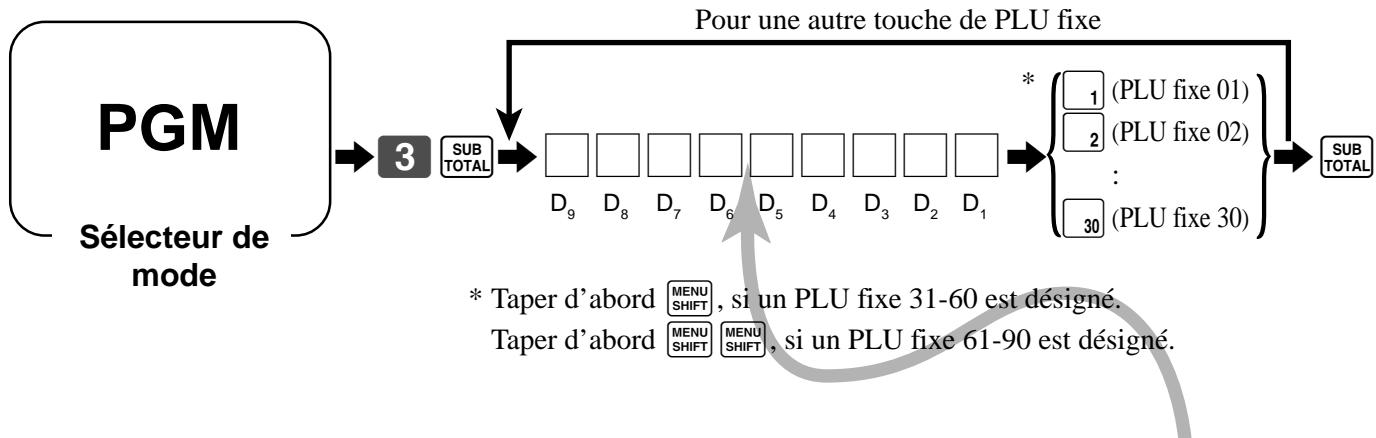
Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux PLU fixes.

La "Programmation de fonctions groupées", qui permet d'affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la "Programmation individuelle de fonctions" qui permet d'affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour affecter des fonctions spéciales à PLU fixes précis.

## Programmation de fonctions groupées

Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux PLU fixes, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.

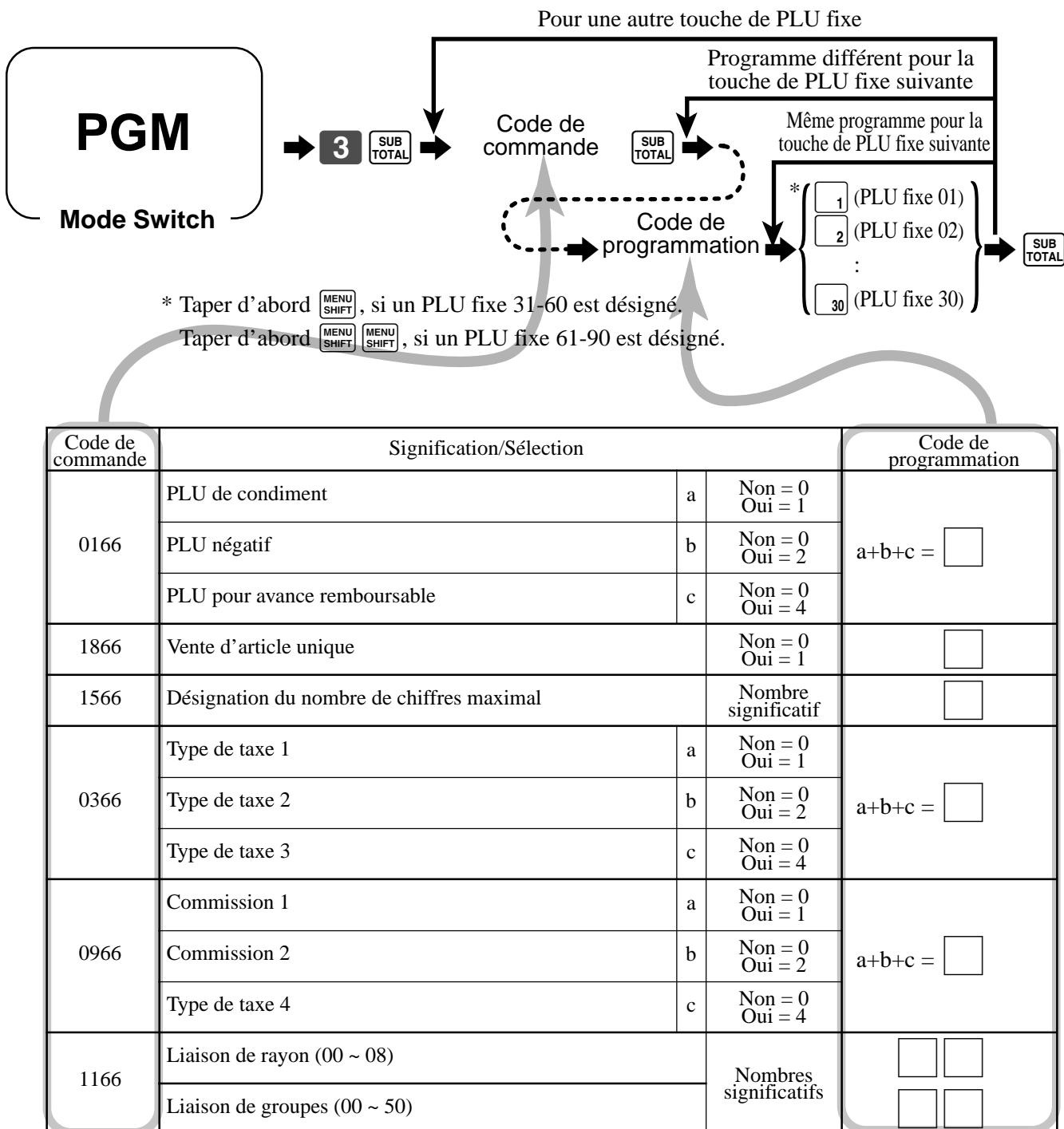


PLU de condiment	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>9</sub>
PLU négatif	b	Non = 0 Oui = 2	
PLU pour avance remboursable	c	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>8</sub>
Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>5</sub>
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 4	c	Non = 0 Oui = 4	
Liaison de rayon (00 ~ 08)		Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub> D <sub>3</sub>
Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombres significatifs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

# Opérations et réglages pratiques

## Programmation de fonctions individuelles

Avec cette fonction, des fonctions particulières peuvent être affectées aux PLU fixes. Sélectionner le code de commande des fonctions qui doivent être programmées et procéder de la façon suivante.



Pour programmer un prix unitaire pour un PLU ou un rayon secondaire, voir page 31.

## Exemples d'enregistrement

**REG**

**Sélecteur de mode**

### Validation ou invalidation du nombre de chiffres maximal

Avant tout, il faut spécifier la fonction de la touche **OPEN** (voir page 82).

		<b>Opération</b>	<b>Ticket</b>								
Article	Prix unitaire Quantité Rayon Chiffre maximal	<table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <tr><td>Prix unitaire</td><td>\$10,50</td></tr> <tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr><td>Rayon</td><td>3</td></tr> <tr><td>Chiffre maximal</td><td>(3)</td></tr> </table> <span>( ) : Valeur programmée</span> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex-grow: 1;"> <p><b>1 0 5 0</b> <b>x 3</b></p> <p><b>BIP D'ERREUR</b> (dépassement du nombre maximal de chiffres)</p> <p><b>C</b> <b>OPEN</b></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 20px;">       REG 15-03-2002 12:40        CLERK 01 000030        DEPT03 . 10.50        TOTAL . <b>10.50</b>        CASH . 11.00        CHANGE . 0.50     </div> </div>	Prix unitaire	\$10,50	Quantité	1	Rayon	3	Chiffre maximal	(3)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">       REG 15-03-2002 12:40        CLERK 01 000030        DEPT03 . 10.50        TOTAL . <b>10.50</b>        CASH . 11.00        CHANGE . 0.50     </div>
Prix unitaire	\$10,50										
Quantité	1										
Rayon	3										
Chiffre maximal	(3)										
Paiement	Espèces	\$11,00									

Invalidation de la limite pour la saisie suivante

<b>1 0 5 0</b> <b>x 3</b>
<b>SUB TOTAL</b>
<b>1 1 00</b> <b>CA/AMT = /TEND</b>

### Vente d'articles uniques

Un ticket de caisse peut être émis par simple toucher de la touche de rayon ou de PLU à article unique. Les exemples suivants montrent comment enregistrer des rayons à articles uniques. L'enregistrement des PLU à articles uniques est identique.

#### Article unique

		<b>Opération</b>	<b>Ticket</b>								
Article	Prix unitaire Quantité Rayon Type de vente (Article unique)	<table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <tr><td>Prix unitaire</td><td>\$2,00</td></tr> <tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr><td>Rayon</td><td>4</td></tr> <tr><td>Type de vente (Article unique)</td><td></td></tr> </table> <span>( ) : Valeur programmée</span> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex-grow: 1;"> <p><b>2 00</b> <b>+ 4</b></p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 20px;">       REG 15-03-2002 12:45        CLERK 01 000031        DEPT04 . 2.00        CASH . 2.00     </div> </div>	Prix unitaire	\$2,00	Quantité	1	Rayon	4	Type de vente (Article unique)		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">       REG 15-03-2002 12:45        CLERK 01 000031        DEPT04 . 2.00        CASH . 2.00     </div>
Prix unitaire	\$2,00										
Quantité	1										
Rayon	4										
Type de vente (Article unique)											

### Vente d'articles multiples

		<b>Opération</b>	<b>Ticket</b>								
Article 1	Prix unitaire Quantité Rayon Type de vente (Normal)	<table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <tr><td>Prix unitaire</td><td>\$2,00</td></tr> <tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr><td>Rayon</td><td>3</td></tr> <tr><td>Type de vente (Normal)</td><td></td></tr> </table> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex-grow: 1;"> <p><b>2 00</b> <b>x 3</b></p> <p><b>5 00</b> <b>+ 4</b></p> <p>L'état d'article unique n'est pas valide pendant la transaction.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 20px;">       REG 15-03-2002 12:50        CLERK 01 000032        DEPT03 . 2.00        DEPT04 . 5.00        CASH . 7.00     </div> </div>	Prix unitaire	\$2,00	Quantité	1	Rayon	3	Type de vente (Normal)		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">       REG 15-03-2002 12:50        CLERK 01 000032        DEPT03 . 2.00        DEPT04 . 5.00        CASH . 7.00     </div>
Prix unitaire	\$2,00										
Quantité	1										
Rayon	3										
Type de vente (Normal)											
Article 2	Prix unitaire Quantité Rayon Type de vente (Article unique)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-between;"> <div style="flex-grow: 1;"> <p>Il faut appuyer sur la touche de finalisation.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 20px;"></div> </div>									

( ) : Valeur programmée

Remarque: Le rayon ou le PLU de vente d'article unique doit être enregistré au début de la transaction, sinon la transaction ne sera pas finalisée. Il est nécessaire d'appuyer sur la touche **CA/AMT = /TEND**, **CR** ou **CHK**.

# Opérations et réglages pratiques

## Exemples d'enregistrement de rayons secondaires

### Vente d'articles uniques

			Opération	Ticket
Article	Prix unitaire	\$6,00	<b>1</b> <b>5</b> <b>PLU</b>	
	Quantité	1	Code de PLU	
	Rayon secondaire	15	(rayon secondaire)	
Paiement	Espèces	\$10,00	<b>6</b> <b>00</b> <b>ADD/ PRICE</b>	
			Prix unitaire	
			<b>1</b> <b>0</b> <b>00</b> <b>CA/AMT =/TEND</b>	<b>SUB TOTAL</b>

### Répétition

			Opération	Ticket
Article 1	Prix unitaire	(\$3,00)	<b>1</b> <b>5</b> <b>PLU</b>	
	Quantité	3	<b>PRICE</b>	
	Rayon secondaire	15	Le prix programmé se rappelle par une pression de <b>PRICE</b> sans prix unitaire	
Article 2	Prix unitaire	\$2,00	<b>ADD/ PRICE</b>	
	Quantité	2	<b>ADD/ PRICE</b>	
	Rayon secondaire	15	<b>ADD/ PRICE</b>	
Paiement	Espèces	\$20,00	<b>1</b> <b>5</b> <b>PLU</b>	
			<b>2</b> <b>00</b> <b>ADD/ PRICE</b>	
			<b>2</b> <b>0</b> <b>00</b> <b>CA/AMT =/TEND</b>	<b>SUB TOTAL</b>

### Multiplication

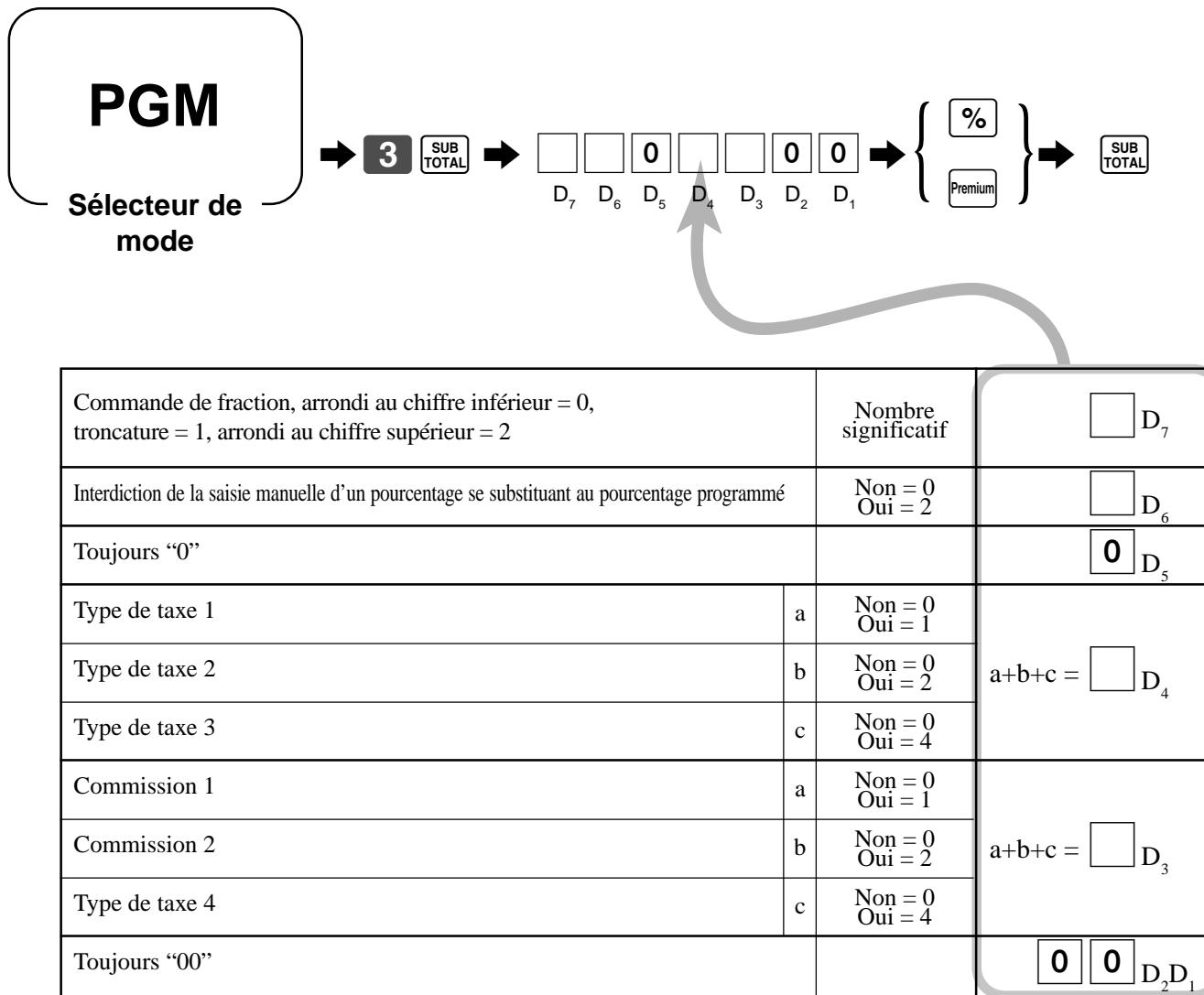
			Opération	Ticket
Article	Prix unitaire	\$6,00	<b>1</b> <b>.</b> <b>2</b> <b>5</b> <b>X DATE TIME</b>	
	Quantité	1,25	Quantité	
	Rayon secondaire	15	(entier à 4 chiffres/2 décimales)	
Paiement	Espèces	\$10,00	<b>1</b> <b>5</b> <b>PLU</b>	
			<b>6</b> <b>00</b> <b>ADD/ PRICE</b>	
			<b>1</b> <b>0</b> <b>00</b> <b>CA/AMT =/TEND</b>	<b>SUB TOTAL</b>

# Programmation de la fonction de la touche de pourcentage

Dans cette section, les fonctions **%** (remise) et **Premium** (majoration) sont décrites en détail.

## Programmation de la touche de pourcentage

Pour programmer un pourcentage, voir page 33.



# Opérations et réglages pratiques

## Enregistrement de remises et de majorations

**REG**

**Sélecteur de mode**

### Remises sur les articles et les sous-totaux

Voir "Enregistrement de remises" dans "Opérations et réglages de base" à la page 34.

### Majoration sur les articles et les sous-totaux

Avant tout, affecter la touche de majoration au clavier.

			<b>Opération</b>	<b>Ticket</b>
Article 1	Prix unitaire	(\$10,00)	<b>4</b> <b>7</b> <small>Premium</small>	REG 15-03-2002 13:15 CLERK 01 000037 DEPT04 · 10.00 7% · 0.70 %+ · 5.00 PLU0032 · 15.70 ST 5% · 0.79 %+ · 16.49 TOTAL · 16.49 CASH · 20.00 CHANGE · 3.51
Majoration	Quantité	1		
	Rayon	4		
Majoration	Taux	7%		
Article 2	Prix unitaire	(\$5,00)	<b>3</b> <b>2</b> <small>PLU</small> <b>SUB TOTAL</b> <small>Premium</small>	
	Quantité	1		
	PLU	32		
Majoration sur le sous-total	Taux	(5%)		
Paiement	Espèces	\$20,00		
( ) : Valeur programmée			Applique la valeur saisie comme taux de majoration (7%).	
			Pour cette opération, appuyer sur cette touche au lieu de <b>SUB TOTAL</b> .	
			Applique le taux de majoration programmé (5%) au sous-total.	
			<b>2</b> <b>0</b> <b>00</b> <small>CA/AMT =/TEND</small>	

- Des taux de 4 chiffres au maximum (0,01% à 99,99%) peuvent être saisis manuellement.

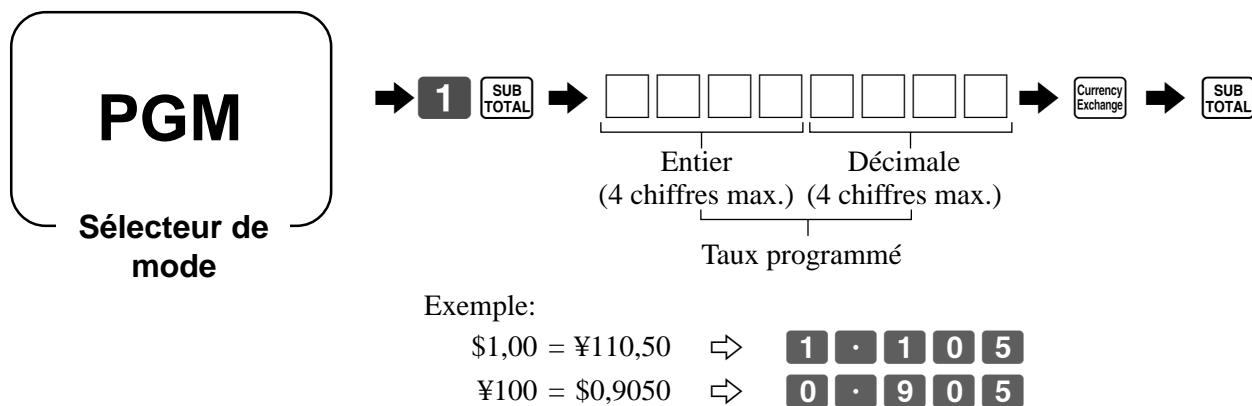
### Etat taxable de la touche **%** et **Premium**

- Lors d'une remise ou d'une majoration sur le dernier article enregistré, le calcul de taxe pour le montant de la remise/majoration dépend du type de taxe programmé pour l'article.
- Lors d'une remise ou d'une majoration sur un sous-total, le calcul de taxe pour le sous-total dépend du type de taxe programmé pour la touche.

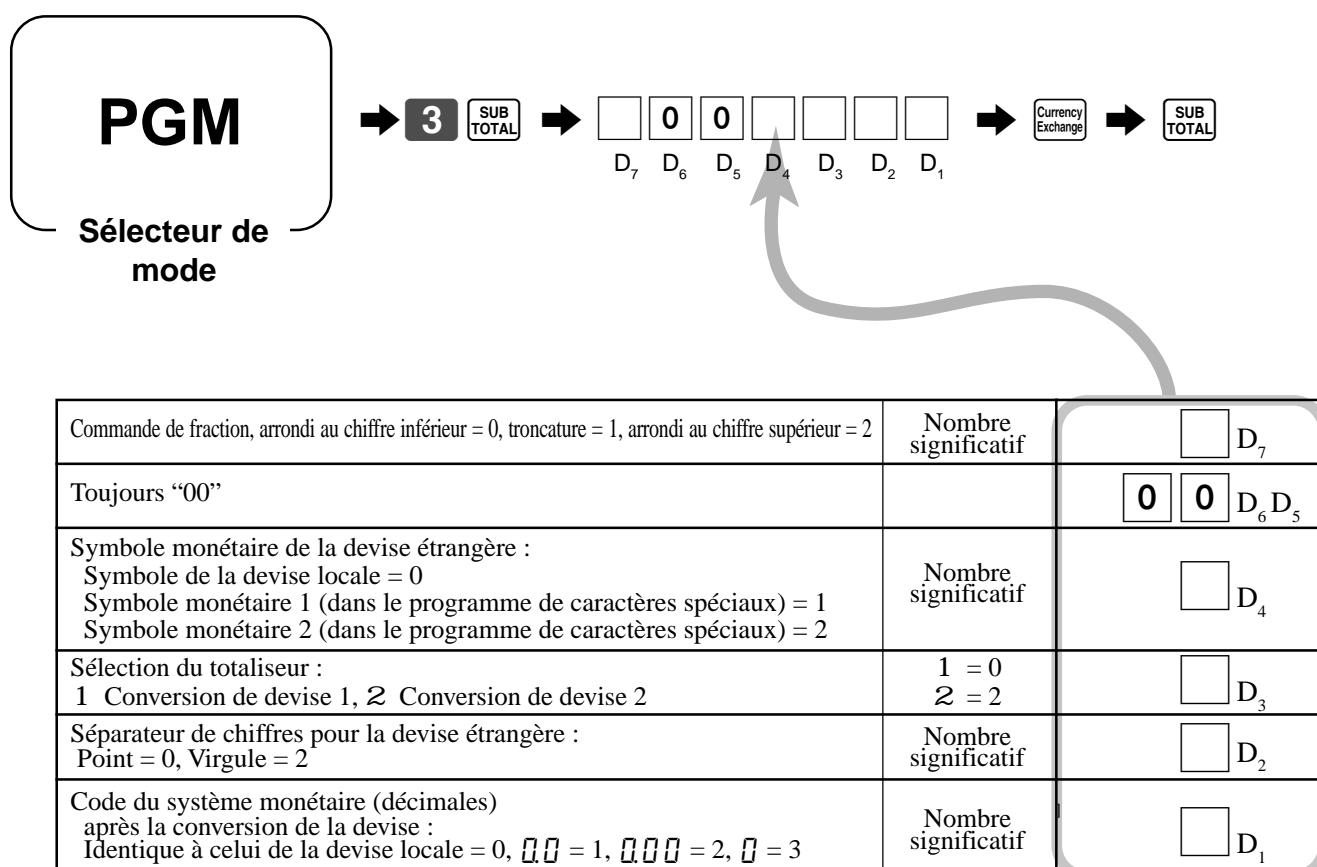
# Programmation pour la conversion de devises

Lorsque l'employé appuie sur la touche **Currency Exchange**, le sous-total actuel, taxe comprise, est converti directement dans la devise étrangère et le résultat est indiqué. La finalisation qui s'ensuit est traitée dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devises se désactive lors de la finalisation d'une transaction, d'une soumission partielle, de l'émission du ticket de caisse ou par une pression de la touche **TOTAL**. Avant tout, il faut spécifier la fonction de la touche **Currency Exchange** (voir page 82).

## Programmation du taux de conversion



## Programmation pour la conversion de devise



# Opérations et réglages pratiques

## Enregistrement de devises étrangères

**REG**

**Sélecteur de mode**

### 1) Soumission du montant complet en devise étrangère

\* Taux de change programmé: 1 ¥ = 0,0090 dollar

#### Important !

Les soumissions en devises étrangères peuvent être enregistrées avec les touches **CA/AMT** et **CHK** seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

Opération	Affichage	Ticket
<b>1 0 00 + 1</b>	<b>10.00</b> (Indiqué en \$)	REG 15-03-2002 13:20 CLERK 01 000038 DEPT01 .10.00 DEPT02 .20.00 TOTAL .30.00 CURR EXG CASH ¥5,000 CASH ·45.00 CHANGE ·15.00
<b>2 0 00 - 2</b>	<b>20.00</b> (Indiqué en \$)	
<b>Currency Exchange</b>	<b>3.333</b> (Indiqué en ¥: 3.333)	
<b>5 0 00 Currency Exchange</b>	<b>45.00</b> (Indiqué en \$: 45,00)	
<b>CA/AMT = / TEND</b>	<b>15.00</b> (Indiqué en \$)	

## 2) Soumission partielle dans une devise étrangère

\* Taux de change programmé : 1 ¥ = 0,0090 dollar

### Important !

Une soumission partielle dans une devise étrangère peut être enregistrée avec les touches **CA/AMT** et **CHK** seulement.

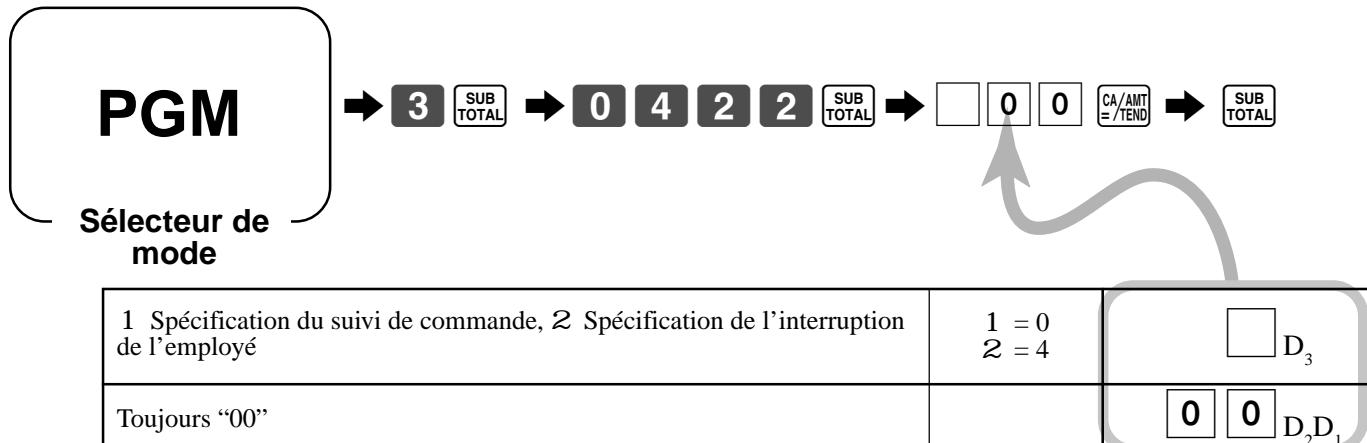
Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées, mais la somme restante peut être finalisée avec n'importe quelle touche de finalisation.

Opération	Affichage	Ticket
<b>1 0 00</b> <b>+ 1</b>	10.00 (Indiqué en \$)	REG 15-03-2002 13:25 CLERK 01 000039 DEPT01 .10.00 DEPT02 .20.00 TOTAL .30.00 CURR EXG CASH ¥2,000 CASH ·18.00 CHECK ·12.00
<b>2 0 00</b> <b>- 2</b>	20.00 (Indiqué en \$)	
<b>2 0 00</b> <b>Currency Exchange</b>	3333 (Indiqué en ¥: 3.333)	
<b>2 0 00</b> <b>Currency Exchange</b>	18.00 (Indiqué en \$: 18,00)	
<b>CA/AMT</b> <b>CHK</b>	12.00 (Indiqué en \$)	
<b>CHK</b>	12.00 (Indiqué en \$)	

## Système de suivi de commande

Le système de suivi de commande de la TK-T200 permet de programmer la caisse pour enregistrer le total d'une transaction seulement (montant total, numéro de commande, numéro d'employé, numéro de magasin et date/heure) ou les détails de l'enregistrement.

### Pour utiliser le suivi de commande



### Exemples d'enregistrement

REG
Sélecteur de mode

**Ouverture d'une commande**

Chèque	Numéro	1234
Article 1	Prix unitaire	(\$10,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
Article 2	Prix unitaire	(\$5,00)
	Quantité	1
	Rayon	32

( ) : Valeur programmée

**Opération**

1	2	3	4	NEW
Saisir un nouveau numéro de commande de 8 chiffres au maximum.				
3	2	PLU	SUB TOTAL	NB

Appuyer sur **NB** pour finaliser temporairement la transaction.

**Ticket**

REG 15-03-2002 13:25	CLERK 01 000038
NEWCHK	1234 No. de commande
DEPT04	· 10.00
PLU0032	· 5.00
SRVC TL	· 15.00

### Addition d'une commande

Opération
Ticket

Chèque	Numéro	1234
Article	Prix unitaire	(\$20,00)
	Quantité	1
	Rayon	2

( ) : Valeur programmée

1	2	3	4	OLD
-				
- 2	NB			

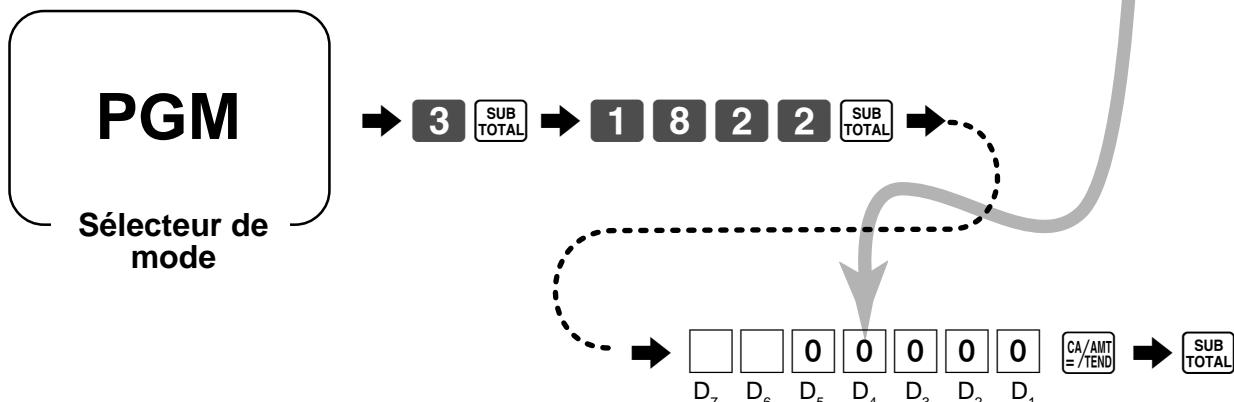
REG 15-03-2002 13:30	CLERK 01 000039
OLDCHK	1234 No. de commande
ST	· 15.00 Ancien solde
DEPT02	· 20.00
SRVC TL	· 35.00

## Fermeture d'une commande

Opération				Ticket																							
<table border="1"> <tr> <td>Chèque</td><td>Numéro</td><td>1234</td><td></td></tr> <tr> <td>Paiement</td><td>Espèces</td><td>\$40,00</td><td></td></tr> </table>				Chèque	Numéro	1234		Paiement	Espèces	\$40,00		<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>OLD</td></tr> <tr><td colspan="4"></td><td>SUB TOTAL</td></tr> <tr><td>4</td><td>0</td><td>00</td><td>CA/AMT</td><td>=/TEND</td></tr> </table> <p>Au besoin, appuyer sur <b>GUEST/POST RECEIPT</b> pour émettre un ticket client.</p>	1	2	3	4	OLD					SUB TOTAL	4	0	00	CA/AMT	=/TEND
Chèque	Numéro	1234																									
Paiement	Espèces	\$40,00																									
1	2	3	4	OLD																							
				SUB TOTAL																							
4	0	00	CA/AMT	=/TEND																							
				<table border="1"> <tr><td>REG 15-03-2002 13:35</td><td>CLERK 01 000040</td></tr> <tr><td>OLDCHK 1234</td><td>.35.00</td></tr> <tr><td>ST</td><td>.35.00</td></tr> <tr><td>TOTAL .35.00</td><td>CASH .40.00</td></tr> <tr><td>CASH .40.00</td><td>CHANGE .5.00</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>REG 15-03-2002 13:35</td><td>CLERK 01 000038</td></tr> <tr><td>CHK-# 1234</td><td>.10.00</td></tr> <tr><td>DEPT04</td><td>.5.00</td></tr> <tr><td>PLU0032</td><td>.20.00</td></tr> <tr><td>DEPT02</td><td>.40.00</td></tr> <tr><td>TOTAL .35.00</td><td>CHANGE .5.00</td></tr> </table>	REG 15-03-2002 13:35	CLERK 01 000040	OLDCHK 1234	.35.00	ST	.35.00	TOTAL .35.00	CASH .40.00	CASH .40.00	CHANGE .5.00	REG 15-03-2002 13:35	CLERK 01 000038	CHK-# 1234	.10.00	DEPT04	.5.00	PLU0032	.20.00	DEPT02	.40.00	TOTAL .35.00	CHANGE .5.00	
REG 15-03-2002 13:35	CLERK 01 000040																										
OLDCHK 1234	.35.00																										
ST	.35.00																										
TOTAL .35.00	CASH .40.00																										
CASH .40.00	CHANGE .5.00																										
REG 15-03-2002 13:35	CLERK 01 000038																										
CHK-# 1234	.10.00																										
DEPT04	.5.00																										
PLU0032	.20.00																										
DEPT02	.40.00																										
TOTAL .35.00	CHANGE .5.00																										

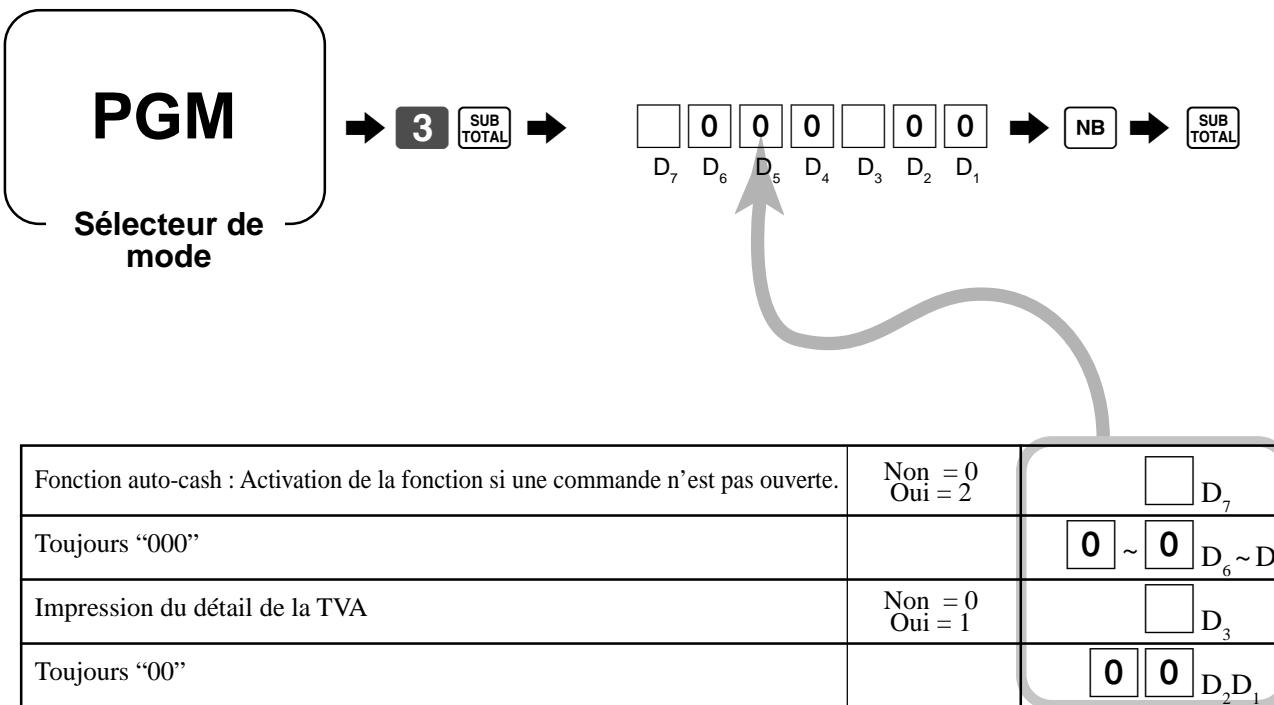
## Programmation des spécifications du suivi de commande

Indication obligatoire du numéro de commande avant l'enregistrement	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>7</sub>
Emission du ticket client obligatoire	b	Non = 0 Oui = 4	
Calcul de taxe et impression pour la finalisation <b>NB</b> .	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Ouverture du numéro de commande d'un autre employé interdite	b	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "00000"			<b>0 ~ 0 D<sub>5</sub> ~ D<sub>1</sub></b>



# Opérations et réglages pratiques

## Programmation pour la touche de nouveau solde

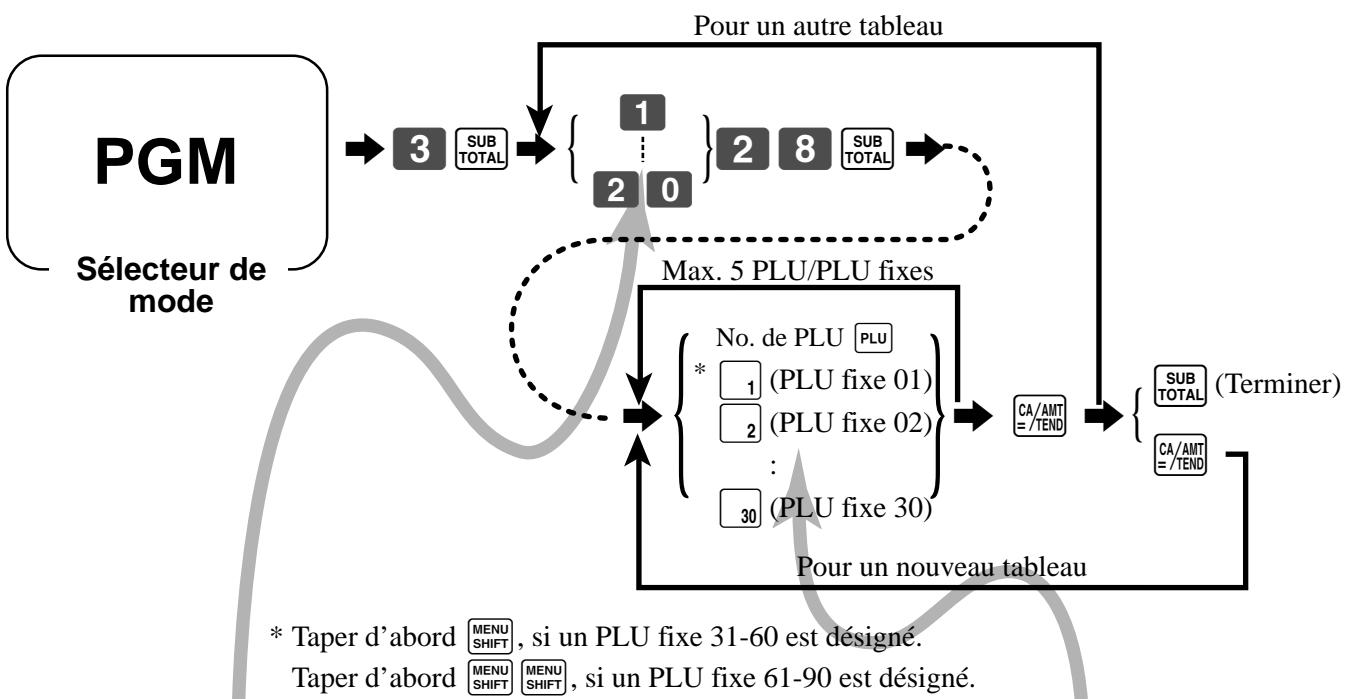


## Programmation d'un menu fixe

La programmation d'un menu fixe comprend deux étapes :

- ① Affectation de PLU et de PLU fixes aux tableaux de menus fixes. (Ces articles sont traités comme PLU "enfant".)
  - ② Affectation de tableaux de menus fixes au PLU "parent"
- (Lorsqu'un PLU "parent" est enregistré, tous les PLU "enfant" dans le tableau de menus fixes désigné sont enregistrés.)

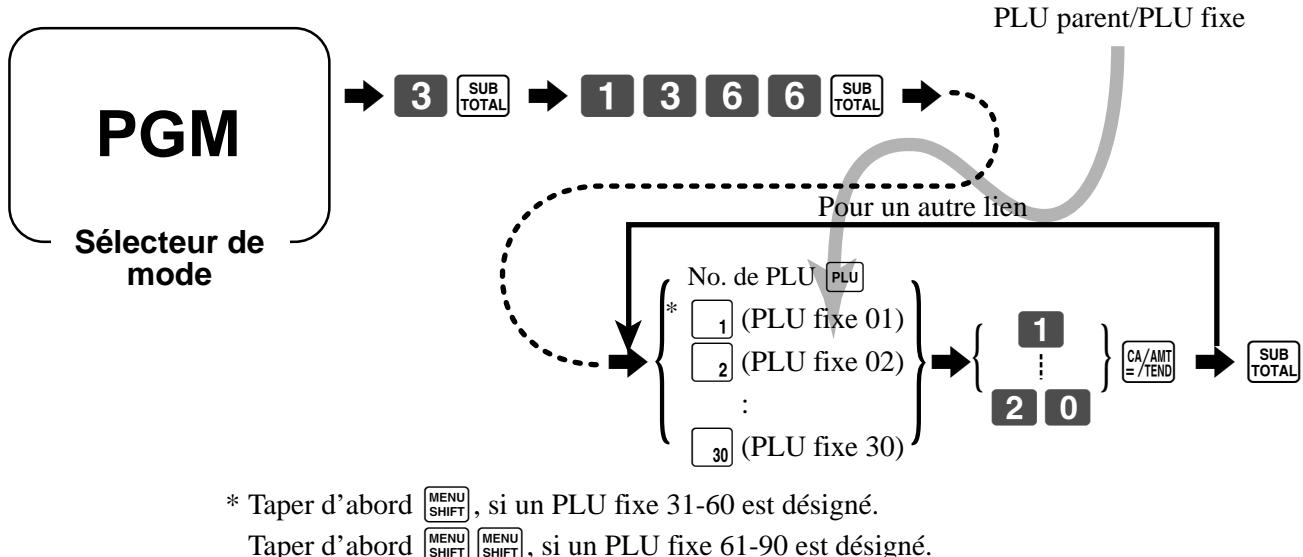
### Programmation d'un tableau de menus fixes



No. de mémoire	Code de programmation	Contenu	PLU/PLU fixe				
01	28	Menu fixe 1					
02		Menu fixe 2					
03		Menu fixe 3					
04		Menu fixe 4					
05		Menu fixe 5					
06		Menu fixe 6					
07		Menu fixe 7					
08		Menu fixe 8					
09		Menu fixe 9					
10		Menu fixe 10					
11		Menu fixe 11					
12		Menu fixe 12					
13		Menu fixe 13					
14		Menu fixe 14					
15		Menu fixe 15					
16		Menu fixe 16					
17		Menu fixe 17					
18		Menu fixe 18					
19		Menu fixe 19					
20		Menu fixe 20					

# Opérations et réglages pratiques

## Programmation de l'affectation au PLU "parent"



## Comment programmer le PLU condiment et le PLU préparation

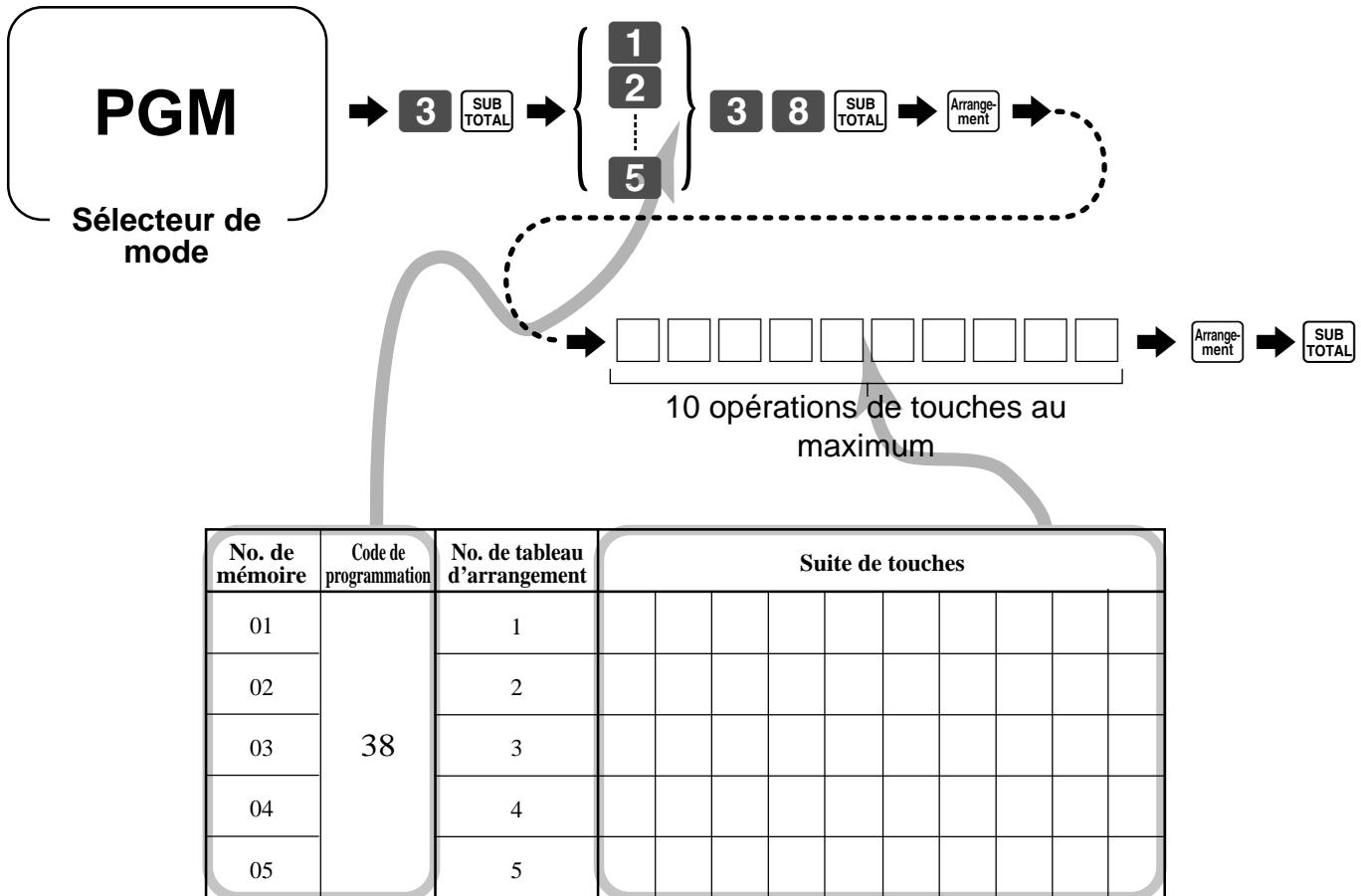
Voir page 61 à 64 pour la programmation.

Pour programmer un PLU préparation, spécifier la marque condiment et la marque avance remboursable.

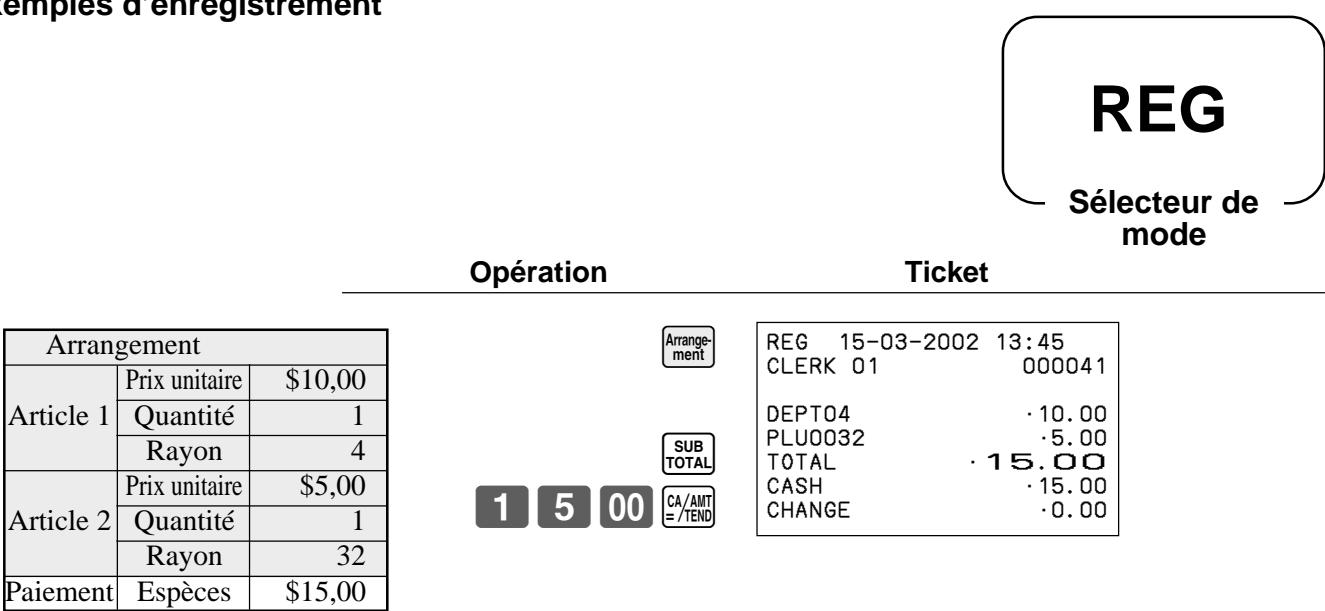
## Exemples d'enregistrement

		<b>Opération</b>	<b>Ticket</b>																																			
Article principal	PLU 1	\$10,00	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td><b>1</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>1</b></td><td><b>1</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>1</b></td><td><b>2</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>1</b></td><td><b>3</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>2</b></td><td><b>0</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>2</b></td><td><b>1</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>2</b></td><td><b>2</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> <tr><td><b>2</b></td><td><b>3</b></td><td><b>PLU</b></td></tr> </table> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td><b>3</b></td><td><b>0</b></td><td><b>6</b></td><td><b>0</b></td></tr> <tr><td colspan="4"><b>SUB TOTAL</b></td></tr> <tr><td colspan="4"><b>CA/AMT =/TEND</b></td></tr> </table>	<b>1</b>	<b>PLU</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>PLU</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>PLU</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>PLU</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>PLU</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>PLU</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>PLU</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>PLU</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>SUB TOTAL</b>				<b>CA/AMT =/TEND</b>			
	<b>1</b>	<b>PLU</b>																																				
	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>PLU</b>																																			
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>PLU</b>																																			
<b>1</b>	<b>3</b>	<b>PLU</b>																																				
<b>2</b>	<b>0</b>	<b>PLU</b>																																				
<b>2</b>	<b>1</b>	<b>PLU</b>																																				
<b>2</b>	<b>2</b>	<b>PLU</b>																																				
<b>2</b>	<b>3</b>	<b>PLU</b>																																				
<b>3</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>0</b>																																			
<b>SUB TOTAL</b>																																						
<b>CA/AMT =/TEND</b>																																						
Condiment	PLU 11	\$0,10																																				
	PLU 12	\$0,20																																				
	PLU 13	\$0,30																																				
Article principal	PLU 20	\$20,00																																				
	Préparation	PLU 21	\$0,00																																			
		PLU 22	\$0,00																																			
		PLU 23	\$0,00																																			
Paiement	Espèces	\$30,60																																				
		REG 15-03-2002 13:40 CLERK 01 000040  PLU0001 · 10.00 PLU0011 · 0.10 PLU0012 · 0.20 PLU0013 · 0.30 PLU0020 · 20.00 PLU0021 PLU0022 PLU0023 TOTAL · 30.60 CASH · 30.60 CHANGE · 0.00																																				

## Opérations dans la programmation de la touche “Arrangement”

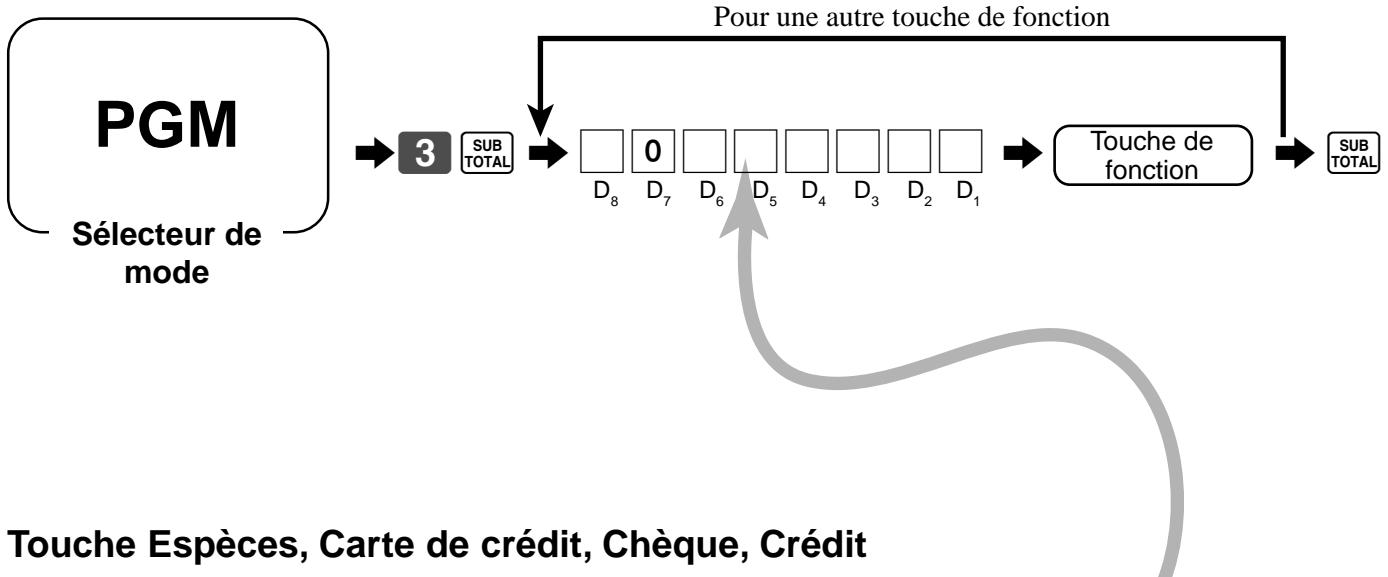


## **Exemples d'enregistrement**



## Programmation des autres touches de fonction

Un certain nombre de fonctions peuvent être affectées à ces touches en spécifiant un code de programmation à 8 chiffres pour chaque touche.



### Touche Espèces, Carte de crédit, Chèque, Crédit

Restriction (à 0, 5) du dernier chiffre du montant soumis (sauf CA/ANT E/TEND) (seulement pour l'Australie)	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>8</sub>
Toujours "0"		<b>0</b> D <sub>7</sub>
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis * <sup>1</sup>	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Saisie interdite de paiements partiels	a Non = 0 Oui = 1	
Saisie interdite de montants soumis	b Non = 0 Oui = 2	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Saisie obligatoire du montant soumis	c Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA	a Non = 0 Oui = 1	
Restriction (à 00, 25, 50, 75) des deux derniers chiffres du montant soumis * <sup>2</sup>	b Non = 0 Oui = 4	a+b = <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>
Désignation du montant maximal pour la montant à rendre. * <sup>1</sup>	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	

\*<sup>1</sup> Limitations du montant maximal :

Les limitations du montant maximal sont spécifiées par 2 chiffres. Le premier chiffre limite la valeur maximale du chiffre gauche de la valeur à un nombre de 0 à 9. Le second chiffre indique le nombre de zéros dans la valeur limite, également à un nombre de 0 à 9.

Exemple: 600,00 \$ maximum  $\Rightarrow$  Saisir 64.

La saisie de "00" annule la limitation.

\*<sup>2</sup> Toujours programmer "Restriction = 4" pour la touche de montant soumis en espèces lorsque l'arrondi danois est utilisé.

## Reçu en acompte, sortie de caisse

Toujours "00"		<input type="button" value="0"/> <input type="button" value="0"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Désignation du montant maximal pour la somme à rendre. (Voir *1 à la page précédente.)	Valeur maximale (0 ~ 9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> D <sub>6</sub> D <sub>5</sub>
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours "0000"		<input type="button" value="0"/> ~ <input type="button" value="0"/> D <sub>4</sub> ~ D <sub>1</sub>

## Touche Moins, Plus

Toujours "00"		<input type="button" value="0"/> <input type="button" value="0"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Solde négatif autorisé ( <input type="minus"/> seulement) Enregistrement hors vente autorisé ( <input type="plus"/> seulement)	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Désignation du chiffre maximal	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>5</sub>
Type de taxe 1	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Type de taxe 2	b Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c Non = 0 Oui = 4	
Commission 1	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <input type="checkbox"/> D <sub>3</sub>
Commission 2	b Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 4	c Non = 0 Oui = 4	
Toujours "00"		<input type="button" value="0"/> <input type="button" value="0"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>

## Touche #/sans vente

Toujours "00"		<input type="button" value="0"/> <input type="button" value="0"/> D <sub>8</sub> D <sub>7</sub>
Traitement comme première transaction.	Non = 0 Oui = 1	<input type="checkbox"/> D <sub>6</sub>
Toujours "00000"		<input type="button" value="0"/> ~ <input type="button" value="0"/> D <sub>5</sub> ~ D <sub>1</sub>

## Touche de basculement de taxe

Toujours "0000"		<input type="button" value="0"/> ~ <input type="button" value="0"/> D <sub>8</sub> ~ D <sub>5</sub>
Etat taxable 0 ~ 4: Taxable 1 = 0/1 Taxable 2 = 2, Taxable 3 = 3, Taxable 4 = 4	Nombre significatif	<input type="checkbox"/> D <sub>4</sub>
Toujours "000"		<input type="button" value="0"/> ~ <input type="button" value="0"/> D <sub>3</sub> ~ D <sub>1</sub>

## Fonctions de la calculatrice

Pendant l'enregistrement en mode REG, il est possible de basculer en mode CAL puis de revenir au mode REG pour poursuivre un enregistrement.

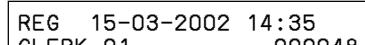
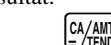
**CAL**

Sélecteur de mode

### Exemple 1 (Exemples de calcul)

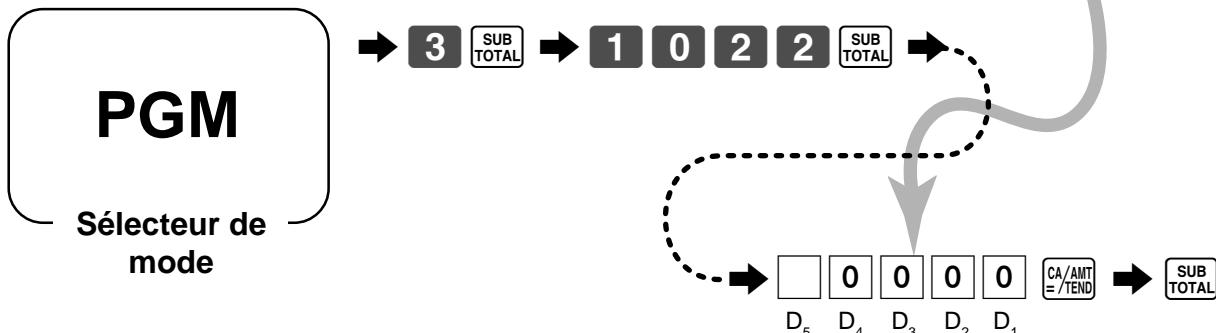
	Opération	Affichage
Annulation		
5+3-2=	5 + 1 3 - 2 2 CA/AMT =/TEND	
(23-56)×78=	2 3 - 2 5 6 × 3 7 8 CA/AMT =/TEND	
12 % sur 1500	1 5 0 0 - 2 × 3 1 2 %	

### Exemple 2 (Rappel de la mémoire)

	Opération	Affichage/Ticket
Article 1	Prix unitaire \$10,00 Quantité 1 Rayon 1	<b>Mettre en position REG</b>   
Article 2	Prix unitaire \$20,00 Quantité 1 Rayon 2	 DEPT01 · 10.00 DEPT02 · 20.00
Paiement	Espèces \$10,00 par 3 personnes	<b>Mettre en position CAL</b>  Rappel de la mémoire : Rappelle le sous-total.  Divise le sous-total par trois.
		<b>Mettre en position REG</b>  Rappelle de la mémoire : Rappelle le résultat.     TOTAL · 30.00 CASH · 10.00 CASH · 10.00 CASH · 10.00 CHANGE · 0.00

## Programmation des commandes du mode Calculatrice

Ouverture du tiroir-caisse par une pression de la touche <b>CA/AMT =/TEND</b> (égal) en mode CAL.	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = <b>□ D<sub>5</sub></b>  <b>0 ~ 0 D<sub>4</sub>~D<sub>1</sub></b>
Ouverture du tiroir-caisse par une pression de la touche <b>#/%S</b> en mode CAL.	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du total du calcul sur le relevé quotidien.	c	Qui= 0 Non= 4	
Toujours "0000"			



## A propos de l'heure d'été

L'horloge de la caisse enregistreuse peut être avancée/reculée de 1 à 9 heures pour l'heure d'été.

**REG**

Sélecteur de mode

	Opération	Affichage
• Avancer d'une heure	<input type="checkbox"/> DATE/TIME * <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> DATE/TIME <input type="checkbox"/> C	<b>12 - 34</b> <b>12 - 34</b> (Clignotement) <b>13 - 34</b> Avance d'une heure <b>0.00</b>
• Reculer d'une heure	<input type="checkbox"/> DATE/TIME <input type="checkbox"/> - * <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> DATE/TIME <input type="checkbox"/> C	<b>12 - 34</b> <b>12 - 34</b> (Clignotement) <b>12 - 34</b> (Clignotement) <b>11 - 34</b> Recul d'une heure <b>0.00</b>

\* Saisir 2 – 9 si l'heure doit être changée dans une fourchette de 2 – 9 heures.

## Changement de la présentation du clavier

La présentation du clavier peut être changée et de nouvelles fonctions peuvent être ajoutées au clavier.

Remarque : Avant de changer la présentation du clavier, il faut émettre un relevé quotidien et un relevé périodique et remettre à zéro.

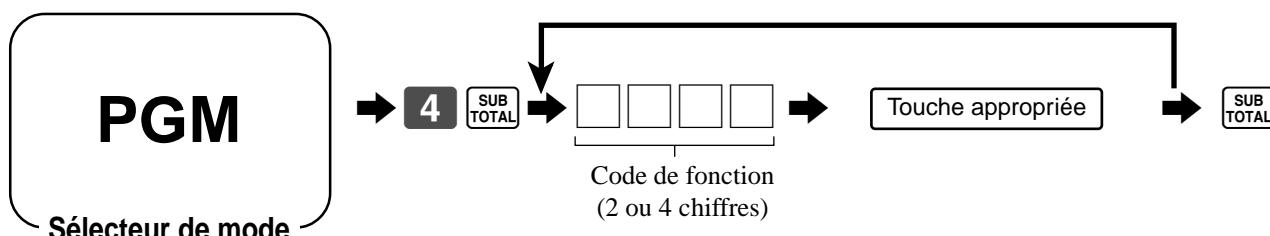
### Configuration de la présentation physique du clavier

Les touches en gris sont des touches de fonction fixes. Leurs fonctions ne peuvent pas être changées.

#068	#-63	#-58	#-53	#-48	#-43	#-38	#-33	C	#-28	#-27	#-26	FEED	#-18
#-67	#-62	#-57	#-52	#-47	#-42	#-37	#-32	7	8	9	#-25	#-20	#-17
#-66	#-61	#-56	#-51	#-46	#-41	#-36	#-31	4	5	6	#-24	#-19	#-16
#-65	#-60	#-55	#-50	#-45	#-40	#-35	#-30	1	2	3	#-23	SUB TOTAL	#-15
#-64	#-59	#-54	#-49	#-44	#-39	#-34	#-29	0	#-11	#-12	#-22		#-13

Remarque : La touche  dans la programmation correspond à la touche #13 du clavier.

### Programmation de la fonction de chaque touche



Contenu	Code de fonction
Espèces/montant soumis	01
Carte de crédit	02
Chèque	03
Crédit	04
Nouveau solde	06
Rappel de caractères	10
Pourboire	15
Reçu en acompte	20
Sortie de caisse	21
Moins	27
Remise	28
Plus	29
Majoration	30
Taxe manuelle	32
Remboursement	33
Correction d'erreur/Annulation	34
In invalidation	35

Content	Function code
Ticket après finalisation/Ticket client	38
Sans addition	40
Sans addition/Sans vente	41
Sans vente	42
No. du client	43
Arrangement	44
Conversion de devise	45
TVA	46
Prix	49
PLU	50
Rayon 1	0151
Rayon 2	0251
:	:
Rayon 8	0851
Basculement de taxe	57
PLU fixe	63
Basculement de menu	64

Content	Function code
Ouverture	67
Libération de programmation	68
Ouverture/No. d'employé	69
Addition/Prix	70
No. d'employé	72
Sous-total	75
Emission Oui/Non de ticket de caisse	76
Multiplication/Date/Heure	82
Sortie de caisse/TVA	89
Nouvelle commande	91
Ancienne commande	92
Nouvelle/ancienne commande	93
Addition de commande	94
Sans fonction	00
“00” double zéros	96
“000” triple zéros	97
“.” Point décimal	98

Remarque : La touche des deux zéros, la touche des trois zéros et la touche du point décimal ne peuvent être affectées qu'aux positions #11 et #12.

## Descriptions des fonctions

- **Espèces/montant soumis :**

Cette touche sert à enregistrer un montant dû en espèce avec saisie ou sans saisie du montant soumis.

- **Carte de crédit :**

Cette touche enregistre une vente par carte de crédit.

- **Chèque :**

Cette touche sert à enregistrer un paiement par chèque avec ou sans saisie du montant soumis.

- **Crédit :**

Cette touche sert à enregistrer une vente à crédit.

- **Nouveau solde :**

Cette touche sert à ajouter le dernier total enregistré à l'ancien total pour obtenir le nouveau solde.

- **Rappel de caractères :**

Cette touche sert à imprimer les messages programmés.

- **Pourboire :**

Cette touche sert à enregistrer les pourboires.

- **Reçu en acompte :**

Cette touche sert à enregistrer le montant d'un reçu en acompte.

- **Sortie de caisse :**

Cette touche sert à enregistrer les sorties de caisse.

- **Moins :**

Cette touche sert à enregistrer le montant à soustraire.

- **Remise :**

Cette touche sert à appliquer un pourcentage programmé ou saisi manuellement pour réduire le montant du dernier article ou du sous-total.

- **Plus :**

Cette touche sert à enregistrer le montant à additionner.

- **Majoration :**

Cette touche sert à appliquer un pourcentage programmé ou saisi manuellement pour majorer le montant du dernier article ou du sous-total.

- **Taxe manuelle :**

Cette touche sert à enregistrer la taxe saisie manuellement.

- **Remboursement :**

Cette touche sert à déclarer comme remboursement le montant suivant saisi ou à annuler le dernier article enregistré dans une transaction.

- **Correction d'erreur/Annulation :**

Cette touche sert à corriger une erreur d'enregistrement ou à annuler toute la transaction actuelle.

- **Invalidation :**

Cette touche sert à invalider les données précédemment enregistrées pour les rayons, les PLU ou les PLU fixes. Il faut appuyer dessus avant la finalisation de la transaction contenant les données à invalider, mais on peut aussi appuyer dessus après le calcul d'un sous-total.

- **Ticket après finalisation/Ticket client :**

Cette touche sert à émettre un ticket de caisse après la finalisation.

Après la désignation d'un numéro de chèque, elle sert à produire un ticket client.

- **Sans addition, Sans vente :**

Sans addition : Cette touche sert à imprimer des numéros de référence pendant la transaction.

Sans vente : Cette touche sert à ouvrir le tiroir caisse entre deux transactions.

- **Nombre de clients :**

Cette touche sert à saisir le nombre de clients.

- **Arrangement :**

Cette touche sert à exécuter les opérations affectées.

- **Conversion de devise :**

Cette touche sert à calculer les sous-totaux ou les montants dus en devise étrangère.

- **TVA :**

Cette touche sert à imprimer le détail de la TVA.

- **Prix :**

Cette touche sert à enregistrer les prix unitaires pour le rayon secondaire.

- **PLU :**

Cette touche sert à saisir les numéros de PLU (rayons secondaires).

- **Rayon :**

Cette touche sert à enregistrer des articles dans les rayons.

- **Basculement de taxe :**

Cette touche sert à changer le type de taxe de l'article suivant. Il est nécessaire de spécifier le type de taxe de cette touche.

- **PLU fixes :**

Ces touches servent à enregistrer des articles aux PLU fixes.

- **Basculement de menu :**

Cette touche fait basculer la touche de PLU fixe du 1<sup>er</sup> au 2<sup>e</sup>, du 2<sup>e</sup> au 3<sup>e</sup> ou du 3<sup>e</sup> au 1<sup>er</sup>.

- **Ouverture :**

Cette touche sert à libérer la limitation du nombre de chiffres maximal.

- **Libération de la programmation:**

Cette touche sert à suspendre les spécifications obligatoires.

- **Numéro d'employé :**

Cette touche sert à affecter les numéros des employés.

- **Sous-total :**

Cette touche sert à obtenir un sous-total, taxe ajoutée comprise, et ancien solde.

- **Multiplication/Date/Horaire :**

Cette touche sert à indiquer la quantité pour les articles ayant le même prix.

Elle sert aussi à afficher l'heure et la date entre deux transactions.

- **Nouvelle commande :**

Cette touche sert à saisir un nouveau numéro de commande dans un système de suivi de commande pour ouvrir une nouvelle commande sous ce numéro.

- **Ancienne commande :**

Cette touche sert à saisir le numéro d'une commande existante dont les détails sont enregistrés dans la mémoire de suivi de commande. Les commandes existantes sont rouvertes pour continuer l'enregistrement ou le finaliser.

- **Nouvelle/ancienne commande :**

Cette touche sert à saisir des numéros de commande pour ouvrir de nouvelles commandes et rouvrir des commandes existantes dans un système de suivi de commande. Lorsque l'employé saisit un numéro de commande, la caisse vérifie si le numéro existe dans la mémoire. Si ce numéro n'existe pas, une nouvelle commande est ouverte sous ce numéro. Si le numéro existe, la commande est rouverte pour un nouvel enregistrement ou la finalisation.

- **Addition de commande :**

Cette touche sert à combiner les détails de plusieurs commandes en une seule dans un système de suivi de commande.

## Impression de relevés sans/avec remise à zéro

### • Relevé sans remise à zéro

Ces relevés peuvent être effectués à n'importe quel moment de la journée sans modifier les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

### • Relevé avec remise à zéro

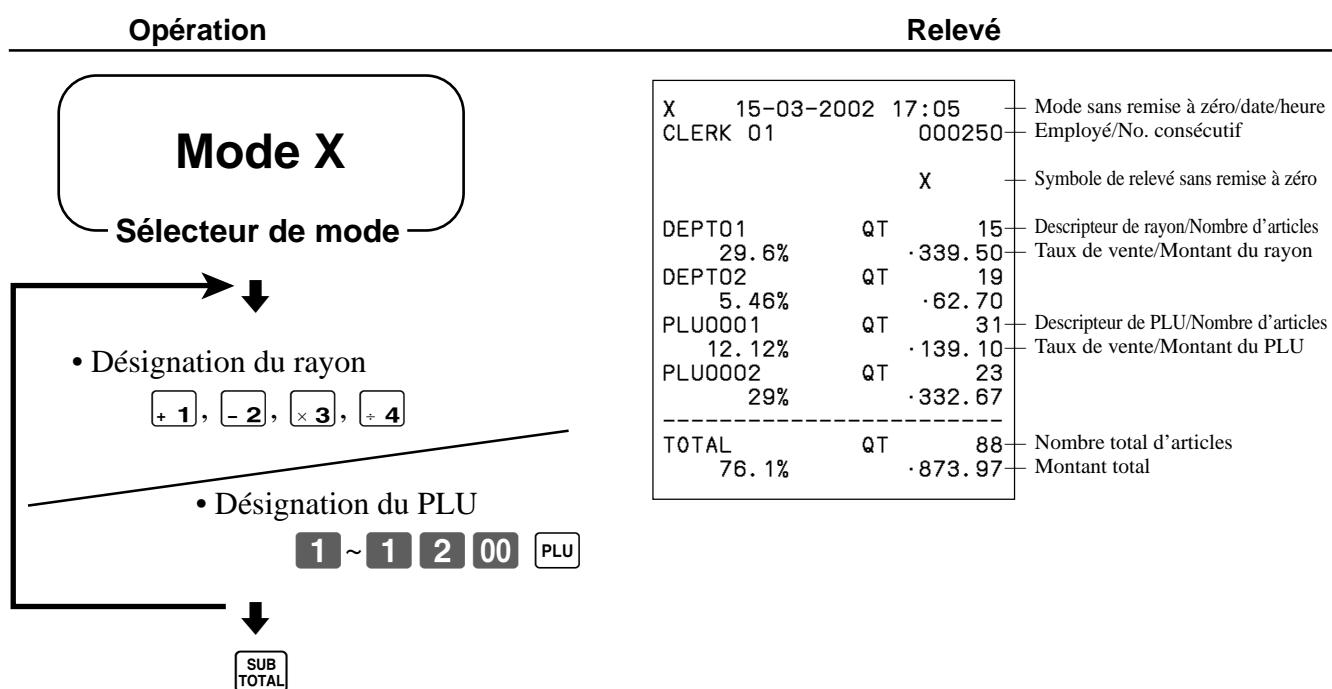
Ce relevé doit être imprimé en fin de journée.

#### Important !

- Lorsque le relevé avec remise à zéro est imprimé, toutes les données de la mémoire de la caisse enregistreuse sont supprimées.
- Ce relevé doit donc être effectué en fin de journée seulement, sinon il ne sera plus possible de distinguer les ventes de différents jours.

## Pour imprimer le relevé d'un rayon, PLU/rayon secondaire particulier sans remise à zéro

Ce relevé permet de connaître les ventes d'un rayon ou PLU/rayon secondaire particulier.



Lorsque les rayons, PLU/rayons secondaires ont été sélectionnés, appuyer sur **SUB TOTAL** pour les valider.

## Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes brutes, les ventes nettes, les espèces et les chèques en caisse.

### Opération

#### Mode X

#### Sélecteur de mode



Déclaration de montant \*<sup>1</sup>

(montant des espèces en caisse )



### Relevé

X	15-03-2002	17:10	Mode sans remise à zéro/date/heure
CLERK 01		000251	Employé/No. consécutif
<b>FLASH</b>	<b>X</b>		Titre de relevé/Symbole de relevé sans remise à zéro
<b>GROSS TOTAL</b>	<b>QT</b>	<b>1216</b>	Nombre brut d'articles
		· 21954.50	Montant brut
<b>NET TOTAL</b>	<b>No</b>	<b>523</b>	Nombre net de clients
		· 27733.12	Montant net
<b>CASH-INDW</b>		· 27289.10	Espèce en caisse (b)
<b>#</b>		· 27270.00	Montant déclaré (a)
		· 19.10	Différence (b) - (a)
<b>CHECK-INDW</b>		· 332.67	Chèque en caisse
<b>CREDIT-INDW</b>		· 398.00	Crédit en caisse

\*<sup>1</sup> Déclaration de montant :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (8 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi et le montant enregistré et imprime la différence entre ces deux montants.

Si la déclaration de montant est programmée (page 47), cette opération devra être effectuée.

## Pour imprimer un relevé de groupes sans remise à zéro

Ce relevé indique les totaux de groupes.

### Opération

#### Mode X

#### Sélecteur de mode



### Relevé

X	15-03-2002	17:15	Mode sans remise à zéro/date/heure
CLERK 01		000252	Employé/No. consécutif
<b>0006 GROUP</b>	<b>X</b>		Code de relevé/titre de relevé/symbole de relevé sans remise à zéro
<b>01</b>	<b>QT</b>	<b>16</b>	Groupe 01.Nombre d'articles
0.24%		· 54.50	Taux de vente/montant du groupe 01
<b>02</b>	<b>QT</b>	<b>25</b>	
0.09%		· 21.33	
<b>03</b>	<b>QT</b>	<b>132</b>	
0.12%		· 90.78	
.....	<b>QT</b>	<b>6</b>	Total des PLU non liés à une groupe
0.02%		· 4.50	
<b>TOTAL</b>	<b>QT</b>	<b>156</b>	Total du nombre d'articles
0.47%		· 332.67	Montant total

Emettre ce relevé avant le relevé avec remise à zéro de PLU, sinon les totaux des groupes sont tous réinitialisés.

# Opérations et réglages pratiques

## Pour imprimer le relevé avec ou sans remise à zéro des PLU/rayons secondaires/PLU fixes

Ce relevé indique les ventes de PLU/rayons secondaires/PLU fixes.

### Opération

Sans remise à zéro : Mode X

Avec remise à zéro : Mode Z

Sélecteur de mode

1 CA/AMT  
= / TEND

### Relevé

Z	15-03-2002	17:25	Mode avec remise à zéro/date/heure
CLERK	01	000254	Employé/No. consécutif
0001	PLU	Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole
PLU0001	QT	16 · 54.50	de remise à zéro/nombre de remises à zéro
0.24%		25 · 21.33	PLU001/Nombre d'articles
PLU0002	QT	132 · 90.78	Taux de vente/Montant du PLU001
0.09%		· 4.50	
PLU0003	QT		
PLU0400	QT		
0.02%			
TOTAL	QT	156 · 21960.90	Nombre total d'articles
100%			Montant total

## Pour imprimer le relevé des ventes horaires avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes horaires.

### Opération

Sans remise à zéro : Mode X

Avec remise à zéro : Mode Z

Sélecteur de mode

2 CA/AMT  
= / TEND

### Relevé

Z	15-03-2002	17:30	Mode avec remise à zéro/date/heure
CLERK	01	000255	Employé/No. consécutif
0002	HOURLY	Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de
00:00-01:00	No	6 · 4.50	remise à zéro/nombre de remises à zéro
01:00-02:00	No	25 · 21.33	Plage horaire/Nombre de clients
02:00-03:00	No	132 · 90.78	Montant des ventes
23:00-24:00	No	1 · 1.50	
TOTAL	No	56 · 1338.40	Nombre total de clients
			Montant total

## Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes mensuelles.

### Opération

**Sans remise à zéro : Mode X**

**Avec remise à zéro : Mode Z**

**Sélecteur de mode**

**3** CA/AMT  
= / TEND

### Relevé

Z 15-03-2002 17:35	000256	Mode avec remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif
CLERK 01		
0003 MONTHLY	Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro
1 .... No	6	Mois/Nombre de clients
2 .... No	· 4.50	Montant des ventes
3 .... No	25	
3 .... No	· 21.33	
3 .... No	132	
3 .... No	· 90.78	
31 .... No	· 1.50	
TOTAL No	56	Nombr total de clients
	· 1338.40	Montant total

## Pour imprimer le relevé du journal électronique avec ou sans remise à zéro

Même si l'imprimante est utilisée pour l'impression de tickets de caisse, il est possible d'imprimer les journaux des transactions en effectuant ce relevé.

### Opération

**Sans remise à zéro : Avec remise à zéro :**

**Mode X**

**Mode Z**

**Sélecteur de mode**

**5** CA/AMT  
= / TEND

**5** CA/AMT  
= / TEND

(Réinitialisation de la mémoire)  
Seulement mode Z

(date du début du relevé; AA/MM/JJ)

Si elle est omise, le relevé commence par le premier enregistrement.

**CA/AMT  
= / TEND**

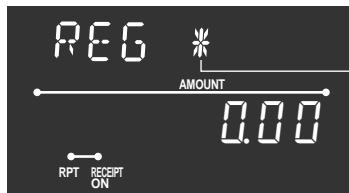
(No. consécutif du début du relevé)  
s'il est omis, le relevé commence par le premier enregistrement.

**CA/AMT  
= / TEND**

### Relevé

X 15-03-2002 17:35	000257	Mode sans remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif
CLERK 01		
0058 E-JOURNAL	X	Code de relevé/titre de relevé/symbole de relevé sans remise à zéro
REG 15-03-2002 12:33		
CLERK 01	000122	
DEPT02	· 1.00	
TAX-AMT 1	· 3.00	
TAX 1	· 0.15	
CASH	· 3.15	Images du journal
2 No		
REG 15-03-2002 12:35		
DEPT01	· 1.00	
DEPT02	· 2.00	
DEPT03	@ 1.00	

- Mémoire de journal électrique presque pleine et mémoire saturée :



Symbole de mémoire de journal électronique presque pleine/mémoire pleine

### Important !

- Lorsque le symbole ci-dessus apparaît, émettre le relevé, (si nécessaire) et réinitialiser immédiatement la mémoire. (Si ce relevé est superflu, saisir "4058" au lieu de "58".)
- Emettre ce relevé avant le relevé des ventes quotidiennes, sinon il ne sera plus possible de l'imprimer.

# Opérations et réglages pratiques

## Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes à l'exception des PLU.

### Opération

### Relevé

**Sans remise à zéro : Mode X**

**Avec remise à zéro : Mode Z**

**Sélecteur de mode**



Déclaration de montant \*<sup>1</sup>

(Montant en espèces en caisse **#/NS**)



**CA/AMT  
= /TEND**

Z 15-03-2002 17:20	Mode avec remise à zéro/date/heure
CLERK 01 000258	Employé/No. consécutif
0000 DAILY Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro * <sup>5</sup>
DEPT01 QT 1015	Descripteur de rayon/Nombre d'articles * <sup>2</sup>
47.07% · 10339.50	Taux de vente/Montant du rayon * <sup>2</sup>
DEPT02 QT 19	
31.87% · 7000.70	
DEPT03 QT 31	
18.84% · 4139.10	
DEPT04 QT 23	
1.51% · 332.67	
NON-LINK DPT QT 10	Nombre d'articles d'un rayon indépendant
0.43% · 94.90	Montant d'un rayon indépendant
GROSS TOTAL QT 1253	Nombre brut d'articles
	· 21960.90 Montant brut des ventes
NET TOTAL No 545	Nombre de clients
	· 30217.63 Montant net des ventes
CASH-INDW	Montant en espèces en caisse (b)
#	· 29903.06 Montant déclaré (a)
CHECK-INDW	· 0.00 Différence (b) - (a)
CREDIT-INDW	· 197.17 Montant en chèques en caisse
CE-CASH 1	· 183.60 Montant à crédit en caisse
CE-CHECK 1	¥7,000 Espèces en devises étrangères en caisse
TAX-AMT 1	¥4,000 Chèques en devises étrangères en caisse
	· 732.56 Montant taxable 1 * <sup>3</sup>

TAX 1	· 43.96	Montant des taxes 1 * <sup>3</sup>
TAX-AMT 2	· 409.72	Montant taxable 2 * <sup>3</sup>
TAX 2	· 21.55	Montant des taxes 2 * <sup>3</sup>
TAX-AMT 3	· 272.50	Montant taxable 3 * <sup>3</sup>
TAX 3	· 8.18	Montant des taxes 3 * <sup>3</sup>
TAX-AMT 4	· 5.50	Taxable amount 4 * <sup>3</sup>
TAX 4	· 0.06	Montant taxable 4 * <sup>3</sup>
TAX	· 73.75	Total des taxes * <sup>4</sup>
ROUNDING AMT	· 4.75	Montant de l'arrondi (Australie seulement)
CANCEL TTL	No 2	Nombre d'annulations
RF-MODE TTL	No 2	Montant des annulations
		Nombre d'opérations en mode RF * <sup>4</sup>
		· 3.74 Montant des opérations en mode RF * <sup>4</sup>
CALCULATOR	No 10	Nombre d'opérations en mode CAL
<b>CASH</b>	<b>No 81</b>	NOMBRE DE VENTES EN ESPÈCES
		· 836.86 MONTANT DES VENTES EN ESPÈCES
<b>CHECK</b>	<b>No 9</b>	NOMBRE DE VENTES PAR CHÈQUE
		· 183.60 MONTANT DES VENTES PAR CHÈQUE
<b>CREDIT</b>	<b>No 10</b>	NOMBRE DE VENTES À CRÉDIT
		· 197.17 MONTANT DES VENTES À CRÉDIT
<b>RC</b>	<b>No 2</b>	NOMBRE DE REÇUS EN ACOMPTÉ
		· 78.00 MONTANT DES REÇUS EN ACOMPTÉ
<b>PD</b>	<b>No 1</b>	NOMBRE DE SORTIES DE CAISSE
		· 6.80 MONTANT DES SORTIES DE CAISSE
-	No 8	NOMBRE DE SOUSTRACIONS
		· 3.00 MONTANT DES SOUSTRACIONS
%	No 10	NOMBRE DE REMISES/MAJORATIONS
		· 4.62 MONTANT DES REMISES/MAJORATIONS
<b>REFUND</b>	<b>No 7</b>	NOMBRE DE REMBOURSEMENTS * <sup>4</sup>
		· 27.79 MONTANT DES REMBOURSEMENTS * <sup>4</sup>
<b>ERR CORR</b>	<b>No 10</b>	NOMBRE DE CORRECTIONS D'ERREUR
		· 12.76 MONTANT DES CORRECTIONS D'ERREUR
<b>#/NS</b>	<b>No 5</b>	NOMBRE SANS VENTE
<b>CLERK 01</b>	<b>No 12</b>	EMPLOYÉ 1/NOMBRE DE VENTES DE L'EMPLOIÉ 1
		· 127.63 MONTANT DES VENTES DE L'EMPLOIÉ 1
*****		
<b>CLERK 02</b>	<b>No 6</b>	STAGIAIRE
		· 27.63
*****		
<b>CLERK 03</b>	<b>No 24</b>	
<b>GRND TTL</b>	<b>· 0000351217.63</b>	TOTAL GÉNÉRAL NON RÉINITIALISABLE * <sup>4</sup>
	<b>000001--&gt;000253</b>	NO. CONSÉCUTIF/NO. DE JOURS * <sup>4</sup>

\*<sup>1</sup> Déclaration de montant :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (8 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi et le montant enregistré et imprime la différence entre ces deux montants.

Si la déclaration de montant est programmée (page 47), cette opération doit être effectuée.

\*<sup>2</sup> Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

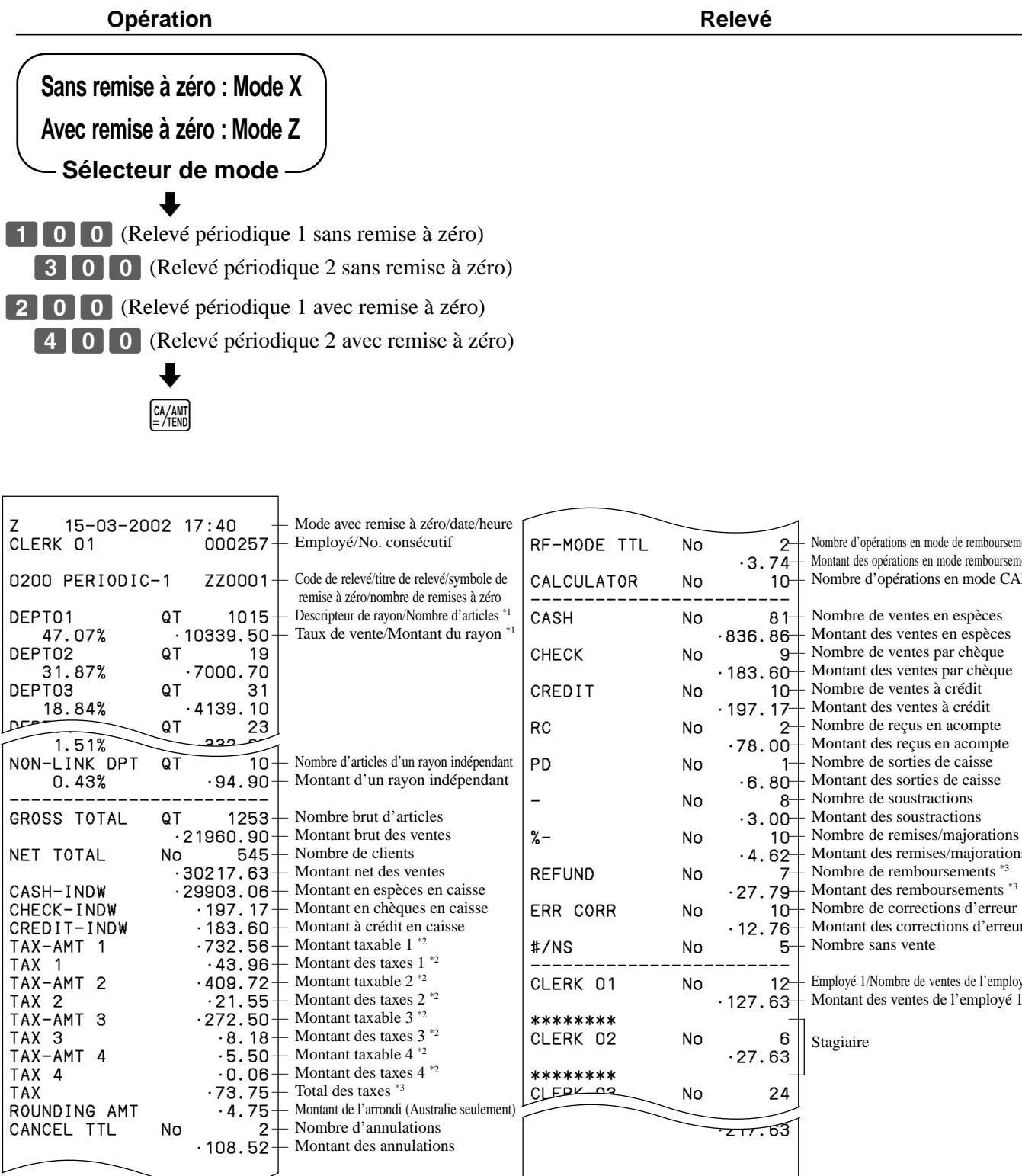
\*<sup>3</sup> Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

\*<sup>4</sup> Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

\*<sup>5</sup> Le symbole "\*" est imprimé sur le relevé avec remise à zéro, s'il y a un dépassement de mémoire dans le totaliseur.

## Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes pour deux types de périodes.



<sup>\*1</sup> Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*2 Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

<sup>\*3</sup> Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

# Opérations et réglages pratiques

## Pour imprimer le relevé des commandes ouvertes avec ou sans remise à zéro

Ce relevé montre l'ancien solde des commandes non fermées.

Opération	Relevé
<p>Sans remise à zéro : Mode X Avec remise à zéro : Mode Z Sélecteur de mode</p> <p>↓</p> <p>2    5    CA/AMT = / TEND</p> <p>↓</p> <p>Individuel      Complet</p> <p>↓</p> <p>No. de commande    CA/AMT = / TEND</p> <p>↓</p> <p>*    NEW</p>	<p>Z 15-03-2002 17:45 CLERK 01 000258</p> <p>0025 OPEN CHECK Z</p> <p>CHECK #: 123456</p> <p>REG 15-01-2002 12:30 CLERK 01 000108</p> <p>· 12.24</p> <p>CHECK #: 123556</p> <p>REG 15-01-2002 13:40 CLERK 01 000132</p> <p>· 82.04</p> <p>CHECK #: 215485</p> <p>REG 15-01-2002 17:10 CLERK 01 000203</p> <p>· 22.38</p> <p>TOTAL · 338.40</p> <p>Mode avec remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif</p> <p>Code de relevé/titre de relevé/ symbole de remise à zéro</p> <p>No. de commande</p> <p>Mode/date/heure</p> <p>Employé/No. consécutif</p> <p>Ancien solde</p> <p>Montant total (imprimé sur le relevé complet seulement)</p>

\* La touche **OLD** ou **NewOld Check** peut être utilisée.

## Impression de la programmation de la caisse enregistreuse

### Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU)

Opération	Relevé
<p>Mode PGM</p> <p>Sélecteur de mode</p> <p>↓</p> <p>1    SUB TOTAL</p> <p>↓</p> <p>SUB TOTAL</p>	<p>PGM1 10-03-2002 09:30 CLERK 01 000010</p> <p>PGM1 ..... DEPT01 T1 @1.00</p> <p>DEPT02 ..... @2.00</p> <p>DEPT03 ..... @0.00</p> <p>DEPT04 ..... @0.00</p> <p>- ..... @0.00</p> <p>%- ..... 12.34%</p> <p>CURR EXG ..... 105.05</p> <p>Mode/date/heure Employé/No. consécutif</p> <p>Symbol de programmation de programme</p> <p>Descripteur de rayon/type de taxe/ prix unitaire *1</p> <p>Montant de réduction programmé</p> <p>Pourcentage</p> <p>Taux de change de la devise</p>

\*1 Les rayons non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

## Pour imprimer le programme de PLU

### Opération

**Mode PGM**

Sélecteur de mode

**6** SUB  
TOTAL



SUB  
TOTAL

### Relevé

PGM6 10-03-2002 09:45	Mode/date/heure
CLERK 01 000013	Employé/No. consécutif
PGM6 . . . . .	Symbol de l'impression de programme
PLU0001 T1 0001	Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU
0000100000 @1.00	Programme de l'état/prix unitaire *1
PLU0002 0002	
0000000000 @2.00	
PLU0003 0003	
0000000000 @3.00	
PLU0004 0004	
0000000000 @4.00	
PLU0005 0005	
0000000000 @5.00	
PLU0006 0006	
0000000000 @6.00	
PLU0007 T2 0007	
0000200000 @7.00	
PLU0008 0008	
0000000000 @8.00	
PLU0009 0009	
0000000000 @9.00	
PLU0010 0010	
0000000000 @10.00	
PLU0499 12 0499.00	
0000200000 0500	
PLU0500 0500 @500.00	

\*1 Les PLU non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

## Pour imprimer le programme de présentation du clavier

### Opération

**Mode PGM**

Sélecteur de mode

**4** SUB  
TOTAL



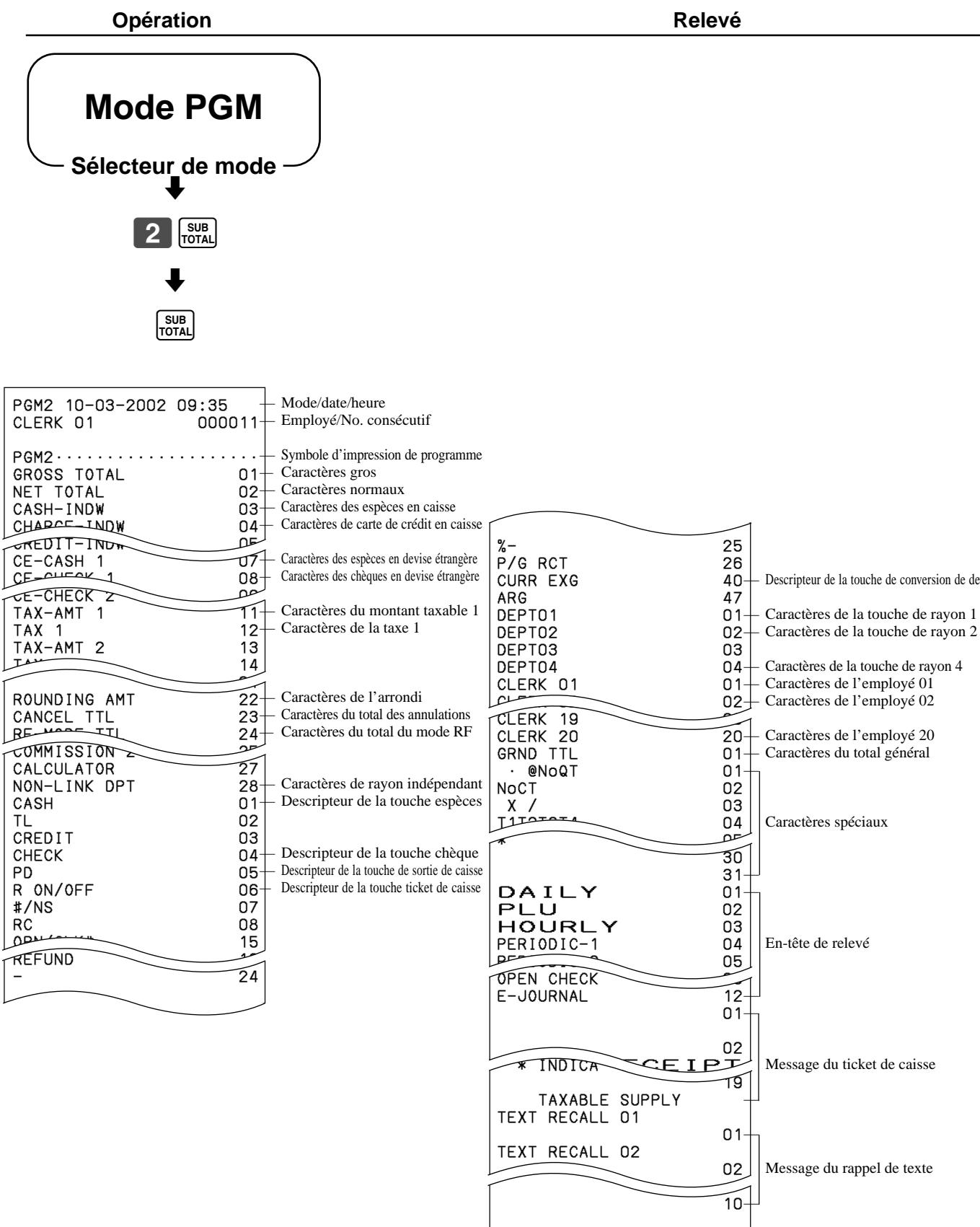
SUB  
TOTAL

### Relevé

PGM4 10-03-2002 09:45	Mode/date/heure
CLERK 01 000013	Employé/No. consécutif
PGM4 . . . . .	Symbol de relevé de programme sans remise à zéro
00 96-011	Descripteur de touche/No. de
.	mémoire/code de fonction/code de
REFUND 99-012	touche
DEPT01 33-013	
DEPT02 01-51-041	
DEPT03 02-51-042	
PLU0004 63-067	
PLU0005 63-067	

# Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU)



## Pour imprimer la commande d'impression, le programme employé obligatoire (sauf PLU)

Opération	Relevé																																																																																																																																																															
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;"><b>Mode PGM</b></p> <p>Sélecteur de mode</p> <pre> graph TD     A[Mode PGM] --&gt; B[Sélecteur de mode]     B --&gt; C["3 SUB TOTAL"]     C --&gt; D["SUB TOTAL"]     </pre> </div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>PGM3 10-03-2002</td> <td>09:40</td> <td>Mode/date/heure</td> </tr> <tr> <td>CLERK 01</td> <td>000012</td> <td>Employé/No. consécutif</td> </tr> <tr> <td>PGM3 .....</td> <td></td> <td>Symbol de l'impression de programme</td> </tr> <tr> <td>0122</td> <td>00000022</td> <td>Commande générale</td> </tr> <tr> <td>0222</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0422</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0522</td> <td>00000110</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0622</td> <td>00000004</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1822</td> <td>00000000</td> <td>Barème de taxation 1</td> </tr> <tr> <td>2122</td> <td>00000000</td> <td>6%</td> </tr> <tr> <td>2922</td> <td>00000000</td> <td>0000</td> </tr> <tr> <td>0125</td> <td>5002</td> <td>5002</td> </tr> <tr> <td>0225</td> <td>00000000</td> <td>Barème de taxation 2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5%</td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0000</td> <td>0000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5002</td> <td>5002</td> </tr> <tr> <td>0325</td> <td>00000000</td> <td>Barème de taxation 3</td> </tr> <tr> <td></td> <td>10%</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0000</td> <td>0000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5003</td> <td>5003</td> </tr> <tr> <td>0425</td> <td>00000000</td> <td>Barème de taxation 4</td> </tr> <tr> <td>CLERK 01</td> <td>01</td> <td>Nom de l'employé</td> </tr> <tr> <td>00 0001</td> <td>00000000</td> <td>Programme de l'employé/</td> </tr> <tr> <td>CLERK 02</td> <td>02</td> <td>taux de commission</td> </tr> <tr> <td>0002</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CLERK 20</td> <td>00 0020</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT01</td> <td>01</td> <td>Descripteur de rayon/No. de rayon</td> </tr> <tr> <td>0000000000</td> <td>@1.00</td> <td>Etat des ventes/prix unitaire *1</td> </tr> <tr> <td>DEPT02</td> <td>02</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0000000000</td> <td>@2.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT04</td> <td>00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0000000000</td> <td>@0.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>00002100</td> <td>Programme de la touche des espèces</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CREDIT</td> <td>00000100</td> <td></td> </tr> <tr> <td>G RCT</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CURR EXG</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ARG</td> <td>00000000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0128</td> <td></td> <td>No. de menu fixe 1 articles enfants</td> </tr> <tr> <td>PLU001</td> <td>001</td> <td>Descripteur d'article/</td> </tr> <tr> <td>PLU002</td> <td>002</td> <td># d'enregistrement</td> </tr> <tr> <td>PLU003</td> <td>003</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PLU004</td> <td>004</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PLU005</td> <td>005</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0228</td> <td></td> <td>No. de menu fixe 2 articles enfants</td> </tr> <tr> <td>PLU010</td> <td>010</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0138</td> <td></td> <td>Programme d'arrangement 1</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td></td> <td>Descripteur de touche/# de touche/</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td></td> <td># de fonction</td> </tr> <tr> <td>00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DEPT01</td> <td>01-51-040</td> <td>Rayon/# d'enregistrement/# de</td> </tr> <tr> <td>0238</td> <td></td> <td>fonction/# de touche</td> </tr> </tbody> </table>	PGM3 10-03-2002	09:40	Mode/date/heure	CLERK 01	000012	Employé/No. consécutif	PGM3 .....		Symbol de l'impression de programme	0122	00000022	Commande générale	0222	00000000		0422	00000000		0522	00000110		0622	00000004		1822	00000000	Barème de taxation 1	2122	00000000	6%	2922	00000000	0000	0125	5002	5002	0225	00000000	Barème de taxation 2		5%	5%		0000	0000		5002	5002	0325	00000000	Barème de taxation 3		10%	10%		0000	0000		5003	5003	0425	00000000	Barème de taxation 4	CLERK 01	01	Nom de l'employé	00 0001	00000000	Programme de l'employé/	CLERK 02	02	taux de commission	0002	00000000		CLERK 20	00 0020			00000000		DEPT01	01	Descripteur de rayon/No. de rayon	0000000000	@1.00	Etat des ventes/prix unitaire *1	DEPT02	02		0000000000	@2.00		DEPT04	00		0000000000	@0.00		CASH	00002100	Programme de la touche des espèces	TL	00000000		CREDIT	00000100		G RCT	00000000		CURR EXG	00000000		ARG	00000000		0128		No. de menu fixe 1 articles enfants	PLU001	001	Descripteur d'article/	PLU002	002	# d'enregistrement	PLU003	003		PLU004	004		PLU005	005		0228		No. de menu fixe 2 articles enfants	PLU010	010		0138		Programme d'arrangement 1	1		Descripteur de touche/# de touche/	0		# de fonction	00			DEPT01	01-51-040	Rayon/# d'enregistrement/# de	0238		fonction/# de touche
PGM3 10-03-2002	09:40	Mode/date/heure																																																																																																																																																														
CLERK 01	000012	Employé/No. consécutif																																																																																																																																																														
PGM3 .....		Symbol de l'impression de programme																																																																																																																																																														
0122	00000022	Commande générale																																																																																																																																																														
0222	00000000																																																																																																																																																															
0422	00000000																																																																																																																																																															
0522	00000110																																																																																																																																																															
0622	00000004																																																																																																																																																															
1822	00000000	Barème de taxation 1																																																																																																																																																														
2122	00000000	6%																																																																																																																																																														
2922	00000000	0000																																																																																																																																																														
0125	5002	5002																																																																																																																																																														
0225	00000000	Barème de taxation 2																																																																																																																																																														
	5%	5%																																																																																																																																																														
	0000	0000																																																																																																																																																														
	5002	5002																																																																																																																																																														
0325	00000000	Barème de taxation 3																																																																																																																																																														
	10%	10%																																																																																																																																																														
	0000	0000																																																																																																																																																														
	5003	5003																																																																																																																																																														
0425	00000000	Barème de taxation 4																																																																																																																																																														
CLERK 01	01	Nom de l'employé																																																																																																																																																														
00 0001	00000000	Programme de l'employé/																																																																																																																																																														
CLERK 02	02	taux de commission																																																																																																																																																														
0002	00000000																																																																																																																																																															
CLERK 20	00 0020																																																																																																																																																															
	00000000																																																																																																																																																															
DEPT01	01	Descripteur de rayon/No. de rayon																																																																																																																																																														
0000000000	@1.00	Etat des ventes/prix unitaire *1																																																																																																																																																														
DEPT02	02																																																																																																																																																															
0000000000	@2.00																																																																																																																																																															
DEPT04	00																																																																																																																																																															
0000000000	@0.00																																																																																																																																																															
CASH	00002100	Programme de la touche des espèces																																																																																																																																																														
TL	00000000																																																																																																																																																															
CREDIT	00000100																																																																																																																																																															
G RCT	00000000																																																																																																																																																															
CURR EXG	00000000																																																																																																																																																															
ARG	00000000																																																																																																																																																															
0128		No. de menu fixe 1 articles enfants																																																																																																																																																														
PLU001	001	Descripteur d'article/																																																																																																																																																														
PLU002	002	# d'enregistrement																																																																																																																																																														
PLU003	003																																																																																																																																																															
PLU004	004																																																																																																																																																															
PLU005	005																																																																																																																																																															
0228		No. de menu fixe 2 articles enfants																																																																																																																																																														
PLU010	010																																																																																																																																																															
0138		Programme d'arrangement 1																																																																																																																																																														
1		Descripteur de touche/# de touche/																																																																																																																																																														
0		# de fonction																																																																																																																																																														
00																																																																																																																																																																
DEPT01	01-51-040	Rayon/# d'enregistrement/# de																																																																																																																																																														
0238		fonction/# de touche																																																																																																																																																														

\*1 Les rayons non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

# En cas de problème

Les problèmes qui peuvent se présenter et leurs solutions sont décrits ci-dessous.

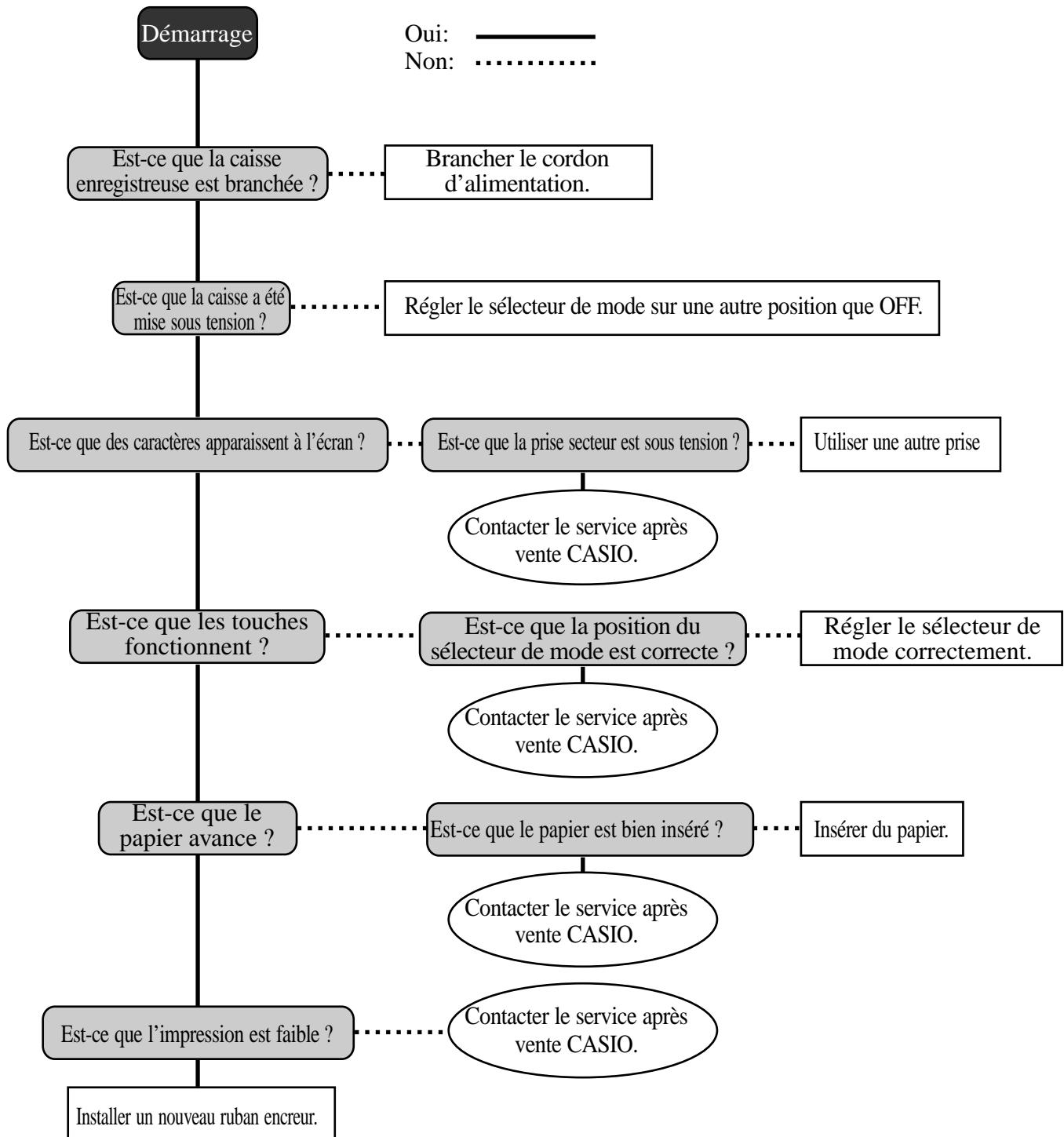
## En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par une tonalité. Le cas échéant, il suffit en principe de se reporter au tableau suivant.

Code d'erreur (Message)	Signification	Solution
<b>E01</b> (ERR MODE)	Changement de position du sélecteur de mode avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode dans sa position originale et finaliser la transaction.
<b>E03</b> (ERR CAIS)	Employé pointé et employé effectuant le suivi de commande différents	Saisir le numéro de commande correct ou affecter le numéro d'employé correct.
<b>E08</b> (*CAISS*)	Enregistrement sans indication du numéro de l'employé.	Indiquer le numéro de l'employé.
<b>E10</b> (CTRL IMP)	Bras de cylindre de l'imprimante ouvert	Fermer le bras du cylindre.
<b>E11</b> (TIROIR)	Enregistrement effectué pendant l'ouverture de tiroir.	Fermer le tiroir.
<b>E12</b> (JRN FIN)	Fin du papier du journal	Remplacer le rouleau de papier.
<b>E14</b> (TCK FIN)	Fin du papier des tickets de caisse	Remplacer le rouleau de papier.
<b>E17</b> (TABLE)	Tentative d'enregistrement d'un article sans indication du numéro de table	Indiquer le numéro de table.
<b>E19</b> (CLIENT)	Enregistrement sans indication du nombre de clients	Indiquer le nombre de client.
<b>E27</b> (BUFFE)	Mémoire d'annulations de transactions pleine.	Finaliser la transaction.
<b>E31</b> (ST SVP)	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur la touche <b>TOTAL</b> .
<b>E33</b> (TENDU)	Tentative de finalisation d'une transaction sans saisie du montant de la soumission.	Saisir le montant de la soumission.
<b>E35</b> (LIMITE)	Montant de la monnaie à rendre supérieur à la limite programmée.	Saisir de nouveau le montant de la soumission.
<b>E38</b> (DECLARAT)	Emission de relevé sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est activée.	Faire une déclaration de montant.
<b>E40</b> (NOTE)	Tentative de finalisation d'une transaction sans émission de ticket client.	Emettre un ticket client.
<b>E50</b> (MEM PLEI)	Mémoire de suivi de commande pleine	Finaliser et fermer le numéro de commande actuellement utilisé.
<b>E51</b> (OCCUPE)	Tentative d'emploi de la touche de nouvelle commande pour ouvrir une nouvelle commande en indiquant un numéro déjà utilisé pour une commande existant dans la mémoire de suivi de commande.	Finaliser et fermer la commande actuellement utilisée ou utiliser un autre numéro de commande.
<b>E53</b> (INNEXIST)	Tentative d'emploi de la touche d'ancienne commande pour rouvrir une commande en utilisant un numéro qui n'est pas utilisé pour une commande existant dans la mémoire de suivi de commande.	Utiliser le numéro de commande correct (si une commande existante doit être rouverte) ou utiliser la touche de nouvelle commande pour ouvrir une nouvelle commande.

### Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer le contrôle suivant si une erreur apparaît dès la mise sous tension de la caisse enregistreuse. Le résultat de ce contrôle est exigé par le service après-vente, en cas de problème. Effectuer ce contrôle avant de contacter le service après-vente CASIO.



### En cas de coupure de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendre simplement que l'électricité soit rétablie. Les détails d'une transaction en cours ainsi que les données des ventes enregistrées sont protégées par les piles de sauvegarde.

- Coupure de courant pendant l'enregistrement

Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant restent enregistrés. Il est possible de poursuivre l'enregistrement lorsque l'électricité est rétablie.

- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé

Les données imprimées avant la coupure de courant restent enregistrées. Il est possible d'émettre un relevé lorsque l'électricité est rétablie.

- Coupure de courant pendant l'impression d'un ticket et du journal

L'impression continue lorsque l'électricité est rétablie. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant est imprimée entièrement.

- Autre

Le symbole de coupure de courant est imprimé et ce qui était imprimé au moment de la coupure est entièrement réimprimé.

#### Important !

L'impression d'un ticket de caisse/journal ou l'impression d'un relevé en cours ne peut être interrompue que par l'extinction de la caisse enregistreuse.

### Lorsque la lettre L apparaît à l'écran

#### A propos de l'indicateur de faible charge des piles...

L'indicateur suivant apparaît à l'écran lorsque les piles sont faibles.



Si cet indicateur apparaît lorsque la caisse enregistreuse est allumée, il peut indiquer trois choses :

- La caisse enregistreuse ne contient pas les piles de sauvegarde.
- La charge des piles de sauvegarde insérées dans la caisse enregistreuse a atteint un certain niveau.
- Les piles insérées dans l'appareil sont vides.

Pour éteindre cette lettre, appuyer sur la touche **CAC**.

#### Important !

Lorsque l'indicateur de faible charge des piles apparaît à l'écran, insérer le plus tôt possible un jeu de trois piles neuves. Si l'alimentation est coupée ou si la caisse enregistreuse est débranchée lorsque cet indicateur s'allume, toutes les données des ventes et tous les réglages seront supprimés.

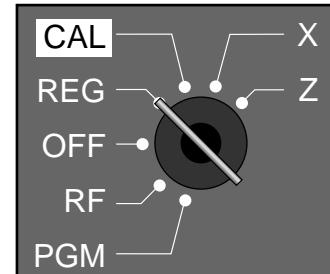
**LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA CAISSE ENREGISTREUSE DOIT ETRE  
BRANCHE PENDANT LE REMPLACEMENT DES PILES.**

## Pour remplacer le rouleau de papier du journal



### Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Appuyer sur **FEED** pour faire avancer le papier de 20 cm environ.



### Point 6

Sortir le journal imprimé de la bobine.



### Point 3

Couper le papier du journal à un endroit où rien n'est imprimé.



### Point 7

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 4

Retirer la bobine réceptrice de son support.



### Point 8

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.



### Point 5

Retirer le guide de papier de la bobine.

### Point 9

Insérer un nouveau rouleau.

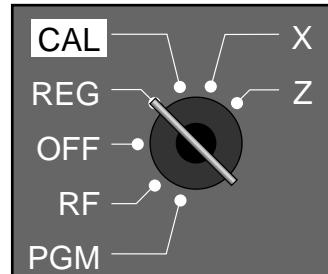
Passer à l'étape 3 de la page 10 de ce manuel.

## Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse



### Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras de cylindre.



### Point 3

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

### Point 4

Insérer un nouveau rouleau.

Passer à l'étape 3 de la page 9 de ce manuel.

#### REMARQUE :

Après la programmation, taper sur **6 2 0 0** et **SUB TOTAL** en mode PGM 3 (mode PGM ⇒ **3 SUB TOTAL**) pour sauvegarder le programme dans la mémoire non volatile.

(Cette opération prend 10 secondes.)

## Options

### Housse imperméable WT-83

Cette housse protège le clavier de l'humidité.

Consulter le revendeur CASIO pour le détail.

# Fiche technique

## Méthode de saisie

Saisie :	Clavier à 10 touches ; 8 touches avec mémoire (2 touches de bascule)
Rayon :	Clavier complet
Ecran	Montant 8 chiffres (suppression des zéros) ; Nombre de répétitions, Ticket de caisse ON/OFF Caractères 8 chiffres ; Descripteur d'article, Descripteur de touche, Mode

## Imprimante

Impression :	Impression thermique à points sur feuille unique (tickets et journal) 24 caractères (montant 10 caractères/descripteur 8, 12 ou 24 caractères)
Journal:	Bobinage automatique
Vitesse d'impression :	14 lignes max./seconde
Vitesse d'avance :	14 lignes max./seconde
Rouleau papier :	58 mm × 80 mm Ø (max.) CASIO P-5880T

## Calculs

Calculs	Saisie 8 chiffres ; Enregistrement 7 chiffres ; Total 8 chiffres
---------	--

## Données chronologiques

Impression de la date :	Automatique sur les tickets et le journal Calendrier automatique
Impression de l'heure :	Automatique sur les tickets et le journal
Indication de l'heure :	Système 24 heures

## Avertisseur

Avertisseur	Signal de confirmation de saisie ; Tonalité d'erreur
-------------	--

## Totaliseurs

Catégorie	Nombre de totaliseurs	Contenu				Totaliseur périodique
		Montant (10 chiffres)	Nombre d'articles (4 chiffres)	Nombre (4 chiffres)	Nombre de clients (4 chiffres)	
Rayon	4 (8)	✓	✓ *1			✓
PLU	1200	✓	✓ *1			
Ventes horaires	24	✓			✓	
Mensuel	31	✓			✓	
Employé	20	✓			✓	
Transaction	51	✓ ou ✓	✓ ou ✓	✓ ou ✓	✓	✓
Total général des ventes non réinitialisable	1	✓ *2				
Nombre de remises à zéro	6			✓		✓
No. consécutif	1			✓		

\*1 : Entier à 4 chiffres + 2 décimales, \*2 : 12 chiffres

Piles de sauvegarde	L'autonomie réelle des piles de sauvegarde (trois piles neuves SUM-3 ou UM-3) est d'environ un an à compter de l'installation dans la caisse enregistreuse.
---------------------	---

Alimentation/ Consommation	Indiquées sur le côté droit de la caisse enregistreuse
-------------------------------	--

Température de fonctionnement	0°C ~ 40°C
-------------------------------	------------

Humidité	10 ~ 90%
----------	----------

Dimensions et poids	275 mm (H) × 365 mm (L) × 474 mm (P) / 7,8 kg ..... avec tiroir de petite taille 291 mm (H) × 410 mm (L) × 474 mm (P) / 11 kg ..... avec tiroir-caisse taille moyenne
---------------------	--

La marque CE est valide pour les pays de l'Union Européenne. Déclaration de conformité par :



Casio Electronics Co., Ltd.  
Unit 6, 1000 North Circular Road  
London NW2 7JD, U.K.

\* La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

# **Index**

---

## **A**

Addition de commande 83  
Affichage de l'heure 25  
Affichage de l'heure et de la date 25  
Ancienne commande 83  
Annulation 43  
Arrangement 77, 83  
Arrondi 15  
Arrondi (arrondi australien) 15  
Arrondi (arrondi danois) 15  
Arrondi (arrondi spécial) 15  
Arrondi australien 15  
Arrondi danois 15, 78  
Arrondi spécial 15

## **B**

Basculement de taxe 83  
Basculement du menu 83  
Bobine réceptrice 17

## **C**

Calcul de taxe 28  
Carte de crédit 37, 78  
Chèque 37, 78  
Clavier 17  
Clavier de caractères 57  
Clé de l'opérateur 17  
Clé de programmation 17  
Clé de tiroir-caisse 17  
Clés de mode 17  
Code d'erreur 94  
Commande (addition à) 72  
Commande (fermeture) 73  
Commande (ouverture) 72  
Commission employé 50  
Condiment 76  
Conversion de devises 69, 83  
Correction 41  
Correction d'erreur 42  
Correction d'erreur/annulation 83  
Coupure de courant 96  
Couvercle d'imprimante 17  
Crédit 78

## **D**

Déclaration de montant 46, 85, 88  
Descripteur de relevé 51  
Descripteurs de touches 51, 56

## **E**

Ecran 17, 19  
Ecran client 17, 19  
Ecran de l'opérateur 17, 19  
Ecran orientable 17, 19  
Ecran principal 17, 19  
Effacement 41  
Etat taxable 78

## **F**

Fonction auto-cash 75  
Fonction d'interruption de l'employé 50

## **H**

Heure d'été 81  
Housse imperméable 17

## **I**

Impression de la programmation 90, 91, 92, 93  
Impression du détail de la TVA 78  
Impression du journal comprimé 46  
Impression du sous-total 46  
Impression du taux de la taxe avec le totaliseur de taxe 49  
Impression du taux de vente 49  
Imprimante 17  
Indicateur de faible charge des piles 96  
Indicateur d'émission de tickets de caisse 19  
Insertion du rouleau de papier 9  
Installation du papier 9  
Installation du rouleau de papier 9  
Interdiction d'annulation 46  
Invalidation 83

## **J**

Journal 22  
Journal incomplet 22, 46

## **L**

Lettre L 96  
Levier de déverrouillage de tiroir-caisse 18  
Liaison de groupes 61, 62, 64  
Libération de programmation 83  
Limitation du montant maximal 78  
Limitation du nombre maximal  
    de chiffres 58, 61, 62, 63, 64, 78  
Liste de codes de caractères 58

## **M**

Majoration 68, 83  
Menu fixe 75  
Message 22  
Message commercial 22  
Message du ticket de caisse 53  
Message d'en-tête 22  
Message final 22  
Mode CAL 18  
Mode calculatrice 18, 80  
Mode de remboursement 18  
Mode d'enregistrement 18  
Mode PGM 18  
Mode PROGRAM 18  
Mode READ (sans remise à zéro) 18  
Mode REG 18  
Mode RESET (avec remise à zéro) 18  
Mode RF 18  
Mode STAND-BY 18  
Mode X 18  
Mode Z 18  
Moins 79, 83

# **Index**

---

- Moins (réduction) 35  
Multiplication 26, 30  
Multiplication/date/heure 83  
Mémoire du journal électronique 49, 87
- N**
- No. consécutif 22
  - Nom d'employé 51, 52
  - Nombre de clients 83
  - Nombre d'articles 22
  - Nouvelle commande 83
  - Nouvelle/ancienne commande 83
  - Numéro de commande obligatoire 72
  - Numéro de machine 49
  - Numéro de magasin (numéro de machine) 48
  - Numéro d'employé 49, 83
- O**
- Omission des totaux égaux à zéro 49
  - Ouverture 65, 83
- P**
- Plage de No. consécutifs 49
  - Plateau multifonctions 17, 18
  - PLU 29, 30, 54, 55, 61, 63, 83, 84, 86, 91
  - PLU enfant 75
  - PLU fixe 31, 55, 63, 83
  - PLU parent 75
  - Plus 79, 83
  - Pointage (arrivée) 24
  - Pointage (départ) 24
  - Pointage automatique 46
  - Pointage de l'employé 24
  - Pourboire 83
  - Pourcentage 33, 67
  - Pourcentage de commission 50, 58, 61, 62, 63, 64
  - Préparation 76
  - Préparation de la monnaie 25
  - Présentation du clavier 82, 91
  - Prix 66, 83
  - Prix programmé 27, 28, 29
  - Programmation du barème de taxation 13, 15
- R**
- Rappel de caractères 83
  - Rappel de la mémoire 80
  - Rayon 19, 26, 27, 51, 59, 83, 84, 88, 92
  - Rayon négatif 58, 61, 62, 63, 64
  - Rayon pour avance remboursable 58, 61, 62, 63, 64
  - Rayon secondaire 61, 62, 66
  - Réduction (moins) 35
  - Réglage de la date 12
  - Réglage de l'heure 12
  - Relevé avec remise à zéro 44, 84, 86, 87, 88, 89, 90
  - Relevé de commande ouverte 90
  - Relevé des ventes quotidiennes 44, 88
  - Relevé financier 85
  - Relevé périodique 89
  - Relevé sans remise à zéro 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90
  - Relevé X (relevé sans remise à zéro) 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90
  - Relevé Z (relevé avec remise à zéro) 44, 84, 86, 87, 88, 89, 90
  - Remboursement 83
  - Remboursement (retour) 38, 39
  - Remise 83
  - Remise (pourcentage) 33, 67
  - Remise à zéro du No. consécutif 46
  - Remplacement du rouleau de papier 97, 98
  - Répétition 19, 26, 30, 66
  - Retour 38, 39
  - Reçu en acompte 40, 79, 83
- S**
- Saisie de caractères 57
  - Saisie obligatoire du montant soumis 78
  - Sans addition 37, 83
  - Sans vente 43, 48
  - Sélecteur de mode 17, 18
  - Sélection des sorties d'imprimante 12
  - Serrure de tiroir-caisse 17
  - Solde créditeur 78
  - Sortie de caisse 40, 83
  - Sortie de caisse 79
  - Sous-total 26, 83
  - Spécifications du rouleau de papier 99
  - Stagiaire 49, 88, 89
  - Symbole de séparation de chiffres 46
  - Symbole décimal 46
  - Système de suivi de commande 72
  - Système horaire (12/24 heures) 46
- T**
- Taxe manuelle 83
  - Ticket après finalisation/client 83
  - Ticket client obligatoire 72
  - Ticket de caisse après finalisation 45
  - Tiroir-caisse 17, 18
  - Titre de relevé 51, 52
  - Total général des ventes 88
  - Total général non réinitialisable 88
  - Touche CAPS 57
  - Touche de bascule 57
  - Touche de basculement du menu 20
  - Touche de commande 21
  - Touche de correction d'erreur/annulation 21
  - Touche de crédit 21
  - Touche de fin de programmation 57
  - Touche de multiplication/date/heure 20
  - Touche de nouveau solde 21
  - Touche de nouvelle commande 21
  - Touche de numéro de l'employé 20
  - Touche de PLU 20
  - Touche de PLU fixe 20
  - Touche de prix 20
  - Touche de rayons 20
  - Touche de remboursement 21
  - Touche de remise 20

# **Index**

---

Touche de reçu en acompte 20  
Touche de saisie de caractère 57  
Touche de sortie de caisse 20  
Touche de soumission en espèces 21, 78  
Touche de sous-total 21  
Touche de ticket après finalisation 20  
Touche de ticket client 20  
Touche de ticket client/après finalisation 20  
Touche de validation de caractère 57  
Touche d'addition de commande 20  
Touche d'addition/prix 20  
Touche d'ancienne commande 21  
Touche d'avance de papier 20  
Touche d'effacement 20  
Touche d'espacement 57  
Touche d'espacement/validation de code de caractère 57  
Touche d'ouverture 20  
Touche d'ouverture/numéro d'employé 20  
Touche d'émission de tickets de caisse 20  
Touche moins 21  
Touche sans addition 21  
Touche sans addition/sans vente 21  
Touche sans vente 21  
Touches alphabétiques 57  
Type de taxe 27, 29, 33, 35

## **V**

VAT (TVA) 83  
Vente d'article unique 26, 30, 58, 61, 62, 64, 65, 66



# CASIO.

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO0204-D Printed in Indonesia  
TK-T200\*F